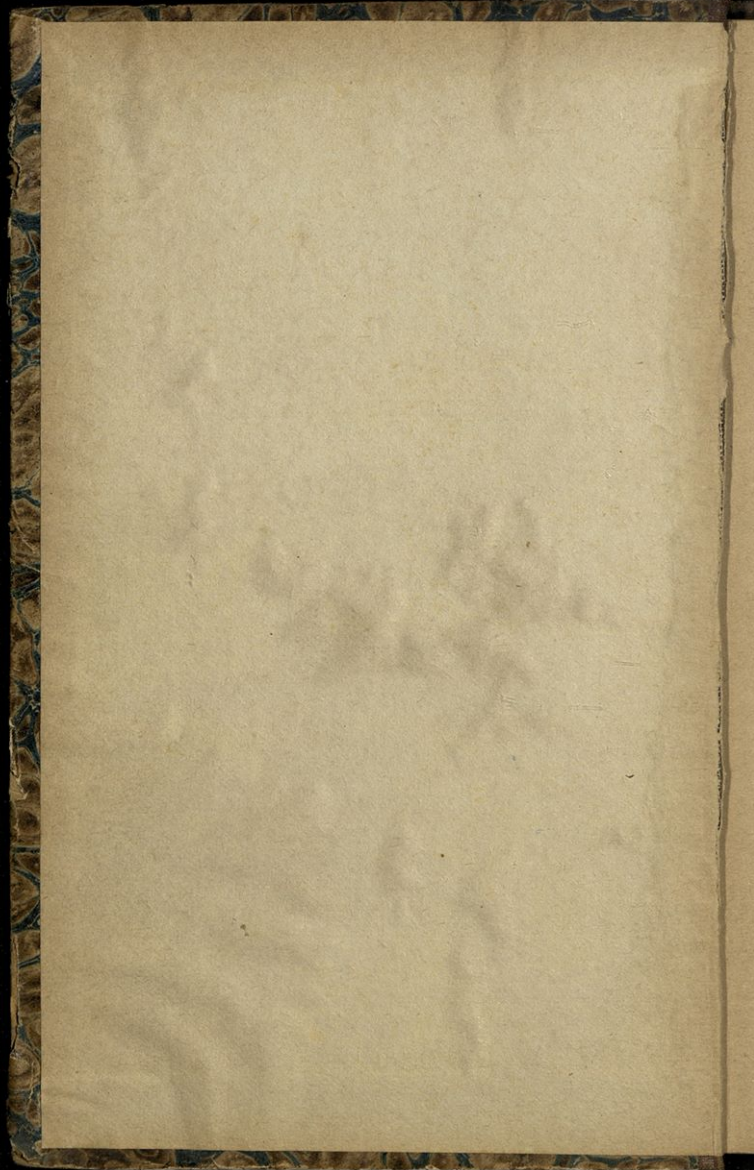


Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

104495



J. W. Wetmore
1819/1287.

J. A. W. Schönbauer
18 19/12 87.

Tretja
nemška slovnica

za

ljudske šole.

(Tiskana brez premene kakor leta 1881.)



Veljá zvezana v platnenem herbtu 30 krajc.

Na Dunaju.

V c. kr. založbi šolskih bukev.

1884.

104495

104495

Šolske bukve, v ces. kr. zalogi šolskih bukev
na svetlo dane, ne smejo draže prodajati se, kot
je na prvem listu postavljeno.



FZC 3430/1951

Vvod.

§. 1. Čerke in zlogi.

Nemška abeceda ima — brez preglasnikov in dvoglasnikov — teh le 26 čerk: a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s (š), t, u, v, w, z. c, ph, x, y so tujke.

Imenujejo se te čerke tako: a, be, he, de, e, ef, ge, ha, i, je, ka, el, em, en, o, pe, kve, er, es, se, še, te, u, fe, ve, cet.

ce, fi, iks, ipsilon.

Ti glasniki so ali samoglasniki (Selbstlaute) ali pa soglasniki (Mitlaute).

Samoglasniki so: a, e, i, o, u.

Razen teh čistih samoglasnikov ima nemški jezik še 3 preglasnike (Umlaute): ä, ö, ü, in pa dvoglasnike: ai, au, äu, ei, eu.

Vsi drugi so soglasniki *).

§. 2.

Iz prostih glasov sestavljajo se zlogi in besede.

Kadar se en samoglasnik ali dvoglasnik bodi sam ali pa z enim ali več soglasniki v eni sapi izgovori, pravimo, da je to zlog (Silbe), n. pr. e-del (žlahten), Ei (jajce), in (v), lang-sam (počasen).

*) Več o tem glej zadej v dodatku o nemškem pravopisu.

§. 3. Beseda in besedni naglas.

Beseda (Wort) je en zlog ali več zlogov skup, ki nekaj pomenijo, n. pr. lang (dolg), Land (dežela), fragen (vprašati).

Besede imajo toraj po en zlog, enozložne (einfältige Wörter), ali po več zlogov, večzložne (mehrfältige Wörter); n. pr. ab (proč), für (za), Buch (bukve); Garten (vert), Gewissen (vest), Unsterblichkeit (neumerjočnost).

V vsaki besedi, ktera ima dva ali več zlogov, izgovarja se eden izmed teh zlogov glasneje; tako se n. pr. v besedi: **S**immel (nebo) prvi, v besedi **G**efang (petje) drugi zlog bolj glasí, t. j. ima n á g l a s, b e s e d n i n á g l a s (Wortton).

§. 4. Besedna plemena.

Vse besede, ki jih ima kateri jezik, razdeljemo po njih namembi na neke razrede, ki jim pravimo besedna plemena (Wortarten) ali p a d e l i g o v o r a (Redetheile).

Nemški jezik jih ima desetero, namreč:

1. člen, Artikel,
2. samostavnik, Hauptwort,
3. pridevnik, Beiwort,
4. številnik, Zahlwort,
5. zaimek, Fürwort,
6. glagol, Zeitwort,
7. prislov, Nebenwort, Umstandswort.

8. predlog, Vorwort,
 9. veznik, Bindewort,
 10. medmet, Empfindungswort.

Samostavniki pravi se besedam, ki imenujejo kako reč ali osebo, n. pr. der Baum (drevo), die Erde (zemlja), ein Thier (žival), Agnes (Neža), Görz (Gorica).

Člen der, die, das ali pa ein, eine, ein spremlja samostavnike.

Pridevnike imenujemo tiste besede, ki naznanjajo lastnost ktere reči ali osebe; n. pr. schwer (težek), hoch (visok), groß (velik).

Številniki kažejo število, red ali neko množino reči, n. pr. fünf Äpfel (pet jabolk), der erste Schritt (pervi korak); alle Menschen (vsi ljudje).

Zaimki se imenujejo namestniki samostavnika; taki so n. pr. ich (jaz), du (ti), er (on), jener (tisti), mein (moj) i t. d.

Glagoli*) naznanjajo, da nekaj je, da nekdo nekaj dela ali terpi ali da je v nekem stanu; n. pr. sein (biti), schmelzen (topiti), das Blei schmilzt, (svinec se raztaplja), das Blei ist schmelzbar, (svinec je raztopen), der Schüler liest (učenec bere), das Buch wird gelesen (bukve se beró).

Prislovi stojé navadno pri glagolu (slovesu) ter izrekujejo, kdaj, kje in kako se kaj godí ali dela; n. pr. jetzt schreibe ich (zdaj pišem), dort steht er (tam stoji), er befindet sich wohl (dobro se počuti).

*) Glagol pomeni po starem: besedo ali slovo.

Predlogi so besede, ki kažejo, v kaki zvezi so osebe ali reči med seboj; n. pr. der Hund ist in dem Garten (pes je na vrtu), der Garten befindet sich vor dem Hause (vert je pred hišo).

Vezniki vežejo dve ali več besedi, dva ali več stavkov; n. pr. der Vater und die Mutter (oča in mati); ich gehe, du aber bleibst (jaz grem, ti pa ostaneš).

Medmet je beseda brez določnega pomena, s katero kak občutek na znanje dajemo. Taki medmeti so v nemškem jeziku: ach! o! au! ha! ei! juchhe! heija! oho! poß! pfui! hm! — hufch! piff paff puff! heda! holla! pft!

§. 5.

Izmed naštetih besednih verst nektere v govorjenju spreminjajo končnice, včasih tudi osnovni samoglasnik in se za to imenujejo spremenljive, te so: člen, samostavnik, pridevnik, številnik, zaimek in glagol, n. pr. das Haus, der Nachbar, — die Häuser des Nachbarn, stehen, ich stehe, du stehst, er steht.

Vse druge pa so nespremenljive.

To spreminjanje je ali sklanjanje (Abänderung), ali pa spreganje (Abwandlung). Člen, samostavnik, pridevnik, številnik in zaimek se sklanjajo, glagol pa se sprega ali pregiblje.

§. 6. Kako besede postajajo.

Zlogi, iz katerih sestojé besede, so ali osnovni (glavni), ali pa pritični.

Osnovni zlogi so tisti, iz katerih se pomen besede spoznava; n. p. **wach** (buden), **wach-en** (čuti), **Wach-e** (straža), **Wäch-ter** (stražnik), **be-wach-en** (čuvati). V teh besedah je **wach** osnovni zlog, vsi drugi zlogi so pritični.

Osnovni zlog je kakor korenina, iz ktere se besede razrastajo.

Rastejo pa besede iz osnovnega zloga :

a) po spremembi osnovnega samoglasnika (**Ab-lautung**) :

b) po izpeljavi s pomočjo pripon (**Ableitung**).

§. 7.

Po notranji spremembi glasa postajajo, n. pr. iz **bind-en** (vezati) : **Band** (vez), **Bund** (zaveza) ;

iz **sprech-en** (govoriti) ; **Sprache** (govor, jezik), **Spruch** (izrek) ;

iz **sitzen-en** (sedeti) : **setzen** (posaditi), **Statz** (stavek) ;

iz **trinf-en** (piti) : **Tranf**, **Trunf** (pitje, pijača).

§. 8.

Po izpeljavi se narejajo besede s tem, da se osnovnemu zlogu neke pripone, ki same za se ničesar ne pomenijo, od zadej (končnice), ali pa spredej (prednice) pritikajo; n. pr. **warn-en** (opominjati), **Warn-ung** (opomin), **web-en** (tkati), **Web-e** (trobela platna), **Web-er** (tkalec), **Web-er-ei** (tkalstvo); **zer-stör-en** (razdjati). Važnejše take končnice (**Nachsilben**) so in sicer

1. za izpeljevanje (izvajanje) samostavnikov:

- el**: der Hapfel (motovilo), der Stachel (želo), der Hebel (vod); die Amsel (kos), die Gabel (vile), die Hichel (greben); das Siegel (pečat), das Wiesel (podlasica) itd.
- er**: der Schuldner (dolžnik), der Hunger (lakota), der Finger (perst); die Ader (žila), die Feder (pero); das Alter (starost) itd.
- ich**: der Bottich (bedenj), der Fittich (perot), der Teppich (preproga), der Kranich (žerjav) itd.
- ing, ling**: der Häring (sled), der Feigling (plašljivec), der Jüngling (mladenič), der Findling (najdenec) itd.
- e**: die Güte (dobrota), die Gabe (dar), die Sprache (govor); der Rabe (krokar); das Ende (konec) itd.
- ei**: die Heuchel-ei (hinavščina), die Pfarr-ei (fara), die Löff-er-ei (lončarnica) itd.
- heit**: die Einheit (edinost), die Freiheit (prostost), die Wahrheit (resnica), die Menschheit (človeštvo) itd.
- leit**: die Keulichkeit (snažnost), die Mäßigkeit (zmérnost) itd.
- in**: die Bäuerin (kmetica), die Wölfin (volkulja), die Hirtin (pastarica), itd.
- schaft**: die Gesellschaft (družba), die Freundschaft (prijeteljstvo) itd.
- ung**: die Bestellung (naročba), die Erwartung (pričakovanje), die Trauung (poroka) itd.
- nis**: die Finsternis (tema), die Kenntnis (znanost), die Fäulnis (gnjiloba); das Hindernis (zaderžek), das Gefängnis (ječa), das Erkenntnis (razsodba) itd.
- sel, sal**: das Räthsel (zastavica), das Überbleibsel (ostanek), das Schicksal (osoda); die Drangsal (nadloga) itd.
- thum**: das Alterthum (starodavnost, starina), das Eigenthum (lastnina), das Kaiserthum (cesarstvo), in pa manjšavni končnici;
- chen, lein**: das Männchen (možiček), das Söhnchen ali Söhnlein (sinček) itd.

2. za izpeljevanje pridevnikov:

en, ern, ig, icht, isch, bar, haft, lich, sam, n. pr. eichen (hrastov), silbern (srebern), mäßig (zmeren), dornicht (ternast), bäuerisch (kmečki), fruchtbar (rodoviten), dauerhaft (terpežen), ähnlich (podoben), arbeitsam (delaven) itd.

3. za izpeljevanje glagolov: *h*en, *e*n, *e*ln, *e*rn, *i*gen, *f*chen, *z*en, *e*nzen, n. pr. *h*orchen (poslušati), *f*ischen (ribe loviti), *fr*änfeln (bolehati), *r*äuchern (kaditi), *r*einigen (čediti), *h*errschen (gospodariti), *ä*chzen (stokati), *f*aulenzen (lenobo pasti) itd.

Važnejše prednice (Vorfilben), s katerimi se izpeljujejo zlasti glagoli, samostavniki in pridevniki, pa so: *be*, *ent* (ant, emp), *er*, *ge*, *ver*, *zer*, *mißs*, *un*, *ur*, n. pr. *ber*ichten (poročiti), *das* *B*eschläge (okov), *be*hende (ročen), *ent*springen (izvirati), *die* *A*ntwort (odgovor), *er*klären (razkladati), *geb*ieten (zapovedati), *das* *G*ebüßch (germovje), *get*reu (zvest), *ver*geben (odpustiti), *zer*legen (razstaviti), *mißs*fallen (ne dopasti), *Mißs*mutz (nejevolja), *un*reif (nezrel), *Un*dank (nehvaležnost), *ur*alt (prestar).

Vse te prednice so neločne; poslednje tri imajo náglas, prvih šest pa ga nigdar nima.

§. 9. Sestava dveh ali več besed.

V nemškem jeziku rade postajajo nove besede tudi po sestavljanju (*Zusammensetzung*), kadar se namreč dve samostojni besedi združita v eno besedo, ki dobí svoj lasten pomen. (Gl. §. 36 Druge nemške slovnice.)

Zadnja beseda je glavna beseda (*Grundwort*), prvi pa se pravi določivna beseda (*Bestimmungswort*). Poglavitni náglas prihaja na določivno besedo.

Tako se narejajo: 1) samostavniki, in sicer ali iz dveh samostavnikov, n. pr. *das* *G*ebetbuch (molitvene bukve), *der* *G*eburtstag (rojstni dan), *der* *R*uhstall (kravji hlev) itd., ali iz samostavnika v zvezi s katero drugo besedo, n. pr. *der* *N*eumond (mlaj),

die Oberlippe (zgornja ustnica), das Sprichwort (pregovor); der Mitmenschen (bližnji), das Vorhaus (veža) itd.

2) pridevniki, n. p. merfwürdig (pomina vreden), liebevoll (ljubeznjiv), schneeweiß (bel kot sneg), dienstfertig (postrežljiv) itd.

3) glagoli in sicer: a) po sestavi z ločnimi predlogi in prislovi: ab, an, auf, aus, bei, dar, ein, empor, entgegen, fort, heim, her, hin, hoch, los, mit, nach, nieder, statt, voll, vor; weg — durch, über, unter, hinter, um; n. pr. abschrecken (ostrašiti), ankommen (priti kam), aufstehen (vstati), beistehen (pripomagati), entgegengehen (nasproti iti) itd.

Opomba. Ločne so te besede, če imajo poglobitveni naglas, kadar ga pa nimajo — kar utegne pri predlogih durch, über, unter, um, wieder, in pri voll biti — tedaj niso ločne, glagol pa dobi tudi drug pomen; n. pr. ich setze über grem čez (vodo), ich übersetze (prevajam).

b) z drugimi besedami, n. pr. muthmaßen (meniti), wetterleuchten (bliskati se), frohlocken (veselja poskakovati), vollbringen (dopolniti) itd.

4) prislovi in predlogi, n. pr. einerseits (z ene strani), vorbei (mimo), bergab (navzdol) itd.

Nemški jezik ima torej: korenike ali koreninske besede (Wurzelwörter), izpeljane ali izvedene besede (abgeleitete Wörter) in sestavljene besede zusammengesetzte Wörter).

Iz sestavljenih besed lahko se izpeljujejo ali dalje sestavljajo nove besede; n. pr. iz Vorwort = be-vormort-en (priporočati), iz Frühstück = frühstück-en (zajterkovati); iz Steinkohle in pa Bergwerk = das Steinkohlen-Bergwerk (jama na premog); iz Sattler in pa Werkzeug = Sattlerwerkzeug (sedlarsko orodje) itd.

§. 10. O stavku sploh.

O vsaki stvari si lahko nekaj mislimo. Kar si od ktere reči mislimo, lahko z besedami povemo. N. pr. Če rečem:

Luna sije, der Mond scheint,
dopovedujem nekaj o luni, kar je popolnoma razumljivo samo za se; izrekujem stavek ali rek.

Stavek (Satz) je z besedami naznanjena misel.

Solnce greje, die Sonne wärmt.

S temi besedami nekaj o solncu dopovedujem; pravim, da ono greje.

Noč je temna, die Nacht ist dunkel.

O čem se nekaj dopoveduje? Kaj se tu dopoveduje?

Lipa je drevo, die Linde ist ein Baum.

O čem je govor? Kaj se pravi o njem?

(Jaz) berem Ich lese.

Kdo bere? Jaz. Kaj delam? Berem.

§. 11.

V vsakem stavku mora biti izrečeno dvoje: o kom ali čem se nekaj pripoveduje, in pa, kaj se o njem pripoveduje.

Tisto osebo ali reč, o kateri se nekaj pravi, imenujemo podmet ali (po latinski besedi) subjekt *). A to, kar se o osebi ali reči pravi, imenujemo povedek ali (po latinski besedi) predikat.

*) Podmet je, kar je podverženo izreki stavka.

Podmet in povedek sta poglavitna dela vsakega stavka.

§. 12.

Podmet se navadno izrekuje s samostavnikom ali pa namesto njega z zaimkom.

Povedek pa izrekujemo:

1) s samostavnikom, kadar hočemo povedati, kaj je oseba ali reč (*imenovavni stavek*);

2) s pridevnikom, če hočemo povedati, kakšna je oseba ali reč (*popisovavni stavek*): — v teh dveh primerih veže pomožni glagol *sein* (biti) povedek s podmetom, ter mu se za to vez (*Сопула*) pravi; --

3) z glagolom, če hočemo povedati: kaj dela, v kakem stanu je oseba ali reč (*pripovedovavni stavek*); n. pr.

Jaz sem učenec

Ich bin ein Schüler.

Ti si marljiv.

Du bist fleißig.

On piše.

Er schreibt.

Slavec je ptica.

Die Nachtigall ist ein Vogel.

Sneg je bel.

Der Schnee ist weiß.

Cvetica cvete.

Die Blume blüht.

§. 13.

Po načinu, kako izrekujemo misel, imamo terdivne in nikavne stavke, vprašavne, želeвне in velevne stavke. N. pr.

Bog je pravičen.

Gott ist gerecht.

Ne slišim.

Ich höre nicht.

Ali sije solnce?

Scheint die Sonne?

Naj živí kralj!	Der König lebe!
Govôri!	Rede!
Ne hodite!	Gehet nicht!

Opomba 1. V velevnih stavkih se podmet (d u, i h r) izpušča.

Opomba 2. Vsak samostojen popolnoma dopovedan stavek se končuje s piko. Samo vprašavni stavki (ki na ravnost vprašanje zastavljajo), imajo vprašaj, želevni in velevni stavki pa pogostoma klicaj za sabo.

§. 14.

Stavki so ali goli ali pa razširjeni.

Če stavek nima nič drugega kakor podmet in povedek, — brez katerih ne more biti, — pravimo, da je stavek gol (načt).

Vsi do zdaj za primer vzeti stavki bili so goli stavki.

Kadar se pa podmet ali povedek ali oba s ktero drugo besedo bolj na tanko določujeta, takrat pravimo, da je stavek razširjen (erweitert). Goli stavek se razširja:

1) s prilastkom (Beifügung).

Prilastek je beseda (pridevnik, zaimek, številnik ali pa samostavnik v drugem padežu ali s predlogom), ki se pristavlja k samostavniku. N. pr.

Goli stavki.

Ptičice pojó.	Die Vöglein singen.
Sin piše.	Der Sohn schreibt.
Otroci se igrajo.	Die Kinder spielen.
Strah je otročji.	Die Furcht ist kindisch.

Razširjeni stavki *).

Drobne ptičice pojó.	Die kleinen Vögelchen singen.
Moj sin piše.	Mein Sohn schreibt.
Štirje otroci se igrajo.	Vier Kinder spielen.
Sosedov sin piše.	Der Sohn des Nachbars schreibt.
Strah pred duhovi je otročji.	Die Furcht vor Gespenstern ist kindisch.

2) z dopolnilom (Ergänzung).

Dopolnila so besede (samostavniki ali pa zaimki), ki glagolom ali pridevnikom pomen dopolnjujejo, n. pr.

Goli stavki.

Kmet seje.	Der Landmann säet.
Pastir se veseli.	Der Hirt freut sich.
Brat je podoben.	Der Bruder ist ähnlich.

Razširjeni stavki.

Kmet seje pšenico.	Der Landmann säet Weizen.
Sin piše pismo.	Der Sohn schreibt einen Brief.
Pastir se veseli le- pega vremena.	Der Hirt freut sich des schönen Wetters.
Brat mi je podoben.	Der Bruder ist mir ähnlich.

*) Glavni deli stavka so očitneje tiskani.

3) z drugimi določili (Bestimmungen) ki nana-
njanjajo, kje se kaj dela ali godí, kdaj, kako,
s čim in zakaj se dela. N. pr.

Goli stavki.

Tele poskakuje.	Das Kalb hüpf.
Dež gre.	Es regnet.
Kosec kosí.	Der Mäher mäht.
Mož je umerl.	Der Mann ist gestorben.

Razširjeni stavki.

Tele poskakuje na vertu.	Das Kalb hüpf im Garten.
Sin lepo piše.	Der Sohn schreibt schön.
Otroci se igrajo v senci.	Die Kinder spielen im Schatten.
Danes silno dež gre.	Es regnet heute stark.
Kosec kosí s koso.	Der Mäher mäht mit der Sense.
Mož je umerl (od) la- kote.	Der Mann ist vor Hunger (ali Hungers) gestorben.

Za določila nam služijo samostavniki s predlogi
ali pa prislovi (*prislovna določila*).

§. 15.

Kakor se v vsaki večzložni besedi en zlog s po-
vdarkom izrekuje ter ima náglas (Glej. §. 3), tako
se tudi v vsakem stavku ena beseda bolj povdarja.
Temu naglasu pravi se govorní náglas (Rede-
ton). N. pr.

France je danes dobro bral. Franz hat heute
gut gelesen. Tu ima beseda gut (dobro) náglas

če hočem reči, da France dobro bere in ne slabo. Če pa hočem dopovedati, da je France dobro bral, a ne Tone, povdarjam podmet France. Ako denem náglas na prislov d a n e s, razumè se zopet, da je France d a n e s dobro bral, ne v č e r a j itd. Govorni naglas je torej spremenljiv ter se ravná po namenu govorečega.

§. 16.

Stavki so prosti (einfache Sätze) ali pa zloženi (zusammengesetzte Sätze).

Prost je stavek, če ima samo en podmet in en povedek.

Do zdaj smo imeli za primer samo proste stavke.

Kadar pa v eno celoto skup zvežemo po dva ali več prostih stavkov, ki imajo vsak svoj podmet in povedek, dobimo zložén (ali sestavljen) stavek; n. pr. Brat piše in sestra se uči. Der Bruder schreibt und die Schwester lernt. Brat je poslal sestri list, v katerem ji na znanje daje, da mu se dobro godí. Der Bruder hat der Schwester ein Schreiben geschickt, worin er ihr meldet, daß er sich wohlbefindet.

Posamezni stavki, iz katerih sestojí zložén stavek, lahko so: I. glavni stavki (Hauptsätze) ali pa II. postranski stavki (Nebensätze).

Glavni ali samostojni stavek je vsak stavek, ki sam za se celo misel izrekuje, n. pr. Brat piše. Sestra se uči. Brat je poslal sestri list. Postranski je pa tisti stavek, kateri le z glavnim stavkom vred celo misel dopoveduje; n. pr. Brat je pisal sestri, da mu se dobro godí.

I. Ako združimo v en stavek dva ali več glavnih stavkov, takrat imamo s d r u ž n o - z l o ž é n stavek (beigeordnet-zusammengesetzter Satz). N. pr. Brat piše in sestra se uči, der Bruder schreibt und die Schwester lernt. Človek obrača, Bog oberne. Der Mensch denkt, Gott lenkt. Eden se joka, drugi se smeje. Der eine lacht, der andere weint. Delaj pravico, in ne boj se nikogar. Thue recht und scheue niemand.

II. Kadar pa zložen stavek sestoji iz enega glavnega in enega ali več postranskih stavkov, katerih namen je, da glavni stavek bolj na tanko določujejo, takrat pravimo, da je to p o d d r u ž n o - z l o ž é n stavek (untergeordnet-zusammengesetzter Satz). N. pr. Brat je poslal sestri list, v katerem ji daje na znanje, da mu se dobro godí. Otrok se joka, ker je bolan. Das Kind weint, weil es krank ist.

Sin, kateri se lepo obnaša, dela starišem veselje. Ein Sohn, welcher sich gut aufführt, macht den Eltern Freude.



Pervi razdelek.

Goli stavek. Der nackte Satz.

§. 17. Podmet in povedek. Subject und Prädicat.

Vaja. Alois ist ein Maler. Der Maler ist ein Künstler. Das Pferd ist ein Einhufer. Ein Einhufer ist ein Thier. Die Gans ist ein Wasservogel. Die Forelle ist ein Fisch. Die Biene ist ein Insect. Die Tanne ist ein Nadelbaum. Ein Nadelbaum ist ein Waldbaum. Ein Waldbaum ist ein Baum. Was ist der Wolf?

Anton ist fleißig. Der Tischler ist geschickt. Der Hund ist treu. Der Fuchs ist listig. Die Ziege ist naschhaft. Der Hase ist furchtsam. Das Veilchen ist blau. Die Erdbeere ist roth. Die Kugel ist rund. Der Würfel ist eckig. Das Glas ist durchsichtig. Der Stein ist hart. Wie ist das Blei?

Der Schüler schreibt. Der Tagelöhner arbeitet. Der Maler malt. Der Hund bellt. Das Pferd zieht. Der Kirschbaum blüht. Die Traube reift. Das Fenster klirrt. Das Wasser rauscht. Die Wiese grünt. Was thut das Kind?

Ich kann sprechen. Das Kind darf spielen. Das Feuer muß brennen. Der Schüler soll gehorchen. Wir wollen arbeiten. Was kann der Vogel

t h u n ? D u k a n n s t f l e i ß i g s e i n . D a s M ä d c h e n m u ß a r t i g s e i n . W i e s o l l d e r S c h ü l e r s e i n ?

Pravilo. S povedkom pripovedujemo o podmetu :
a) kaj je, b) kakšen je, in c) kaj dela (ali kaj delati utegne, sme, mora, hoče itd.).

Povedek se v nemškem jeziku izrekuje :

1. s *samostavnikom* ali pa *pridevnikom* ter se pripenja k podmetu z vezjo (Glej. §. 12);

2. z golim *glagolom* ;

3. z *glagolom* ali pa *pridevnikom* in glagolom jeiti v nedoločnem naklonu ter se pritika k podmetu s pomožnimi glagoli: dürfen smeti, können moči, znati, mögen hoteti, müssen morati, sollen (dolžnost) imeti in wollen hoteti.

Opomba. Povedek se izrekuje tudi s svojivnimi zaimki, s samostavniki in predlogi, z nedoločnim naklonom in besedico zu, in zadnjič s prislovi; n. pr. Der Hut ist mein. Der Ring ist von Gold. Die Sache ist zu loben, reč je hvale vredna. Wir sind hier itd.

Naloga. Prestavite te le stavke:

a. *Imenovavni stavki:* Šimen je mizar. Mizar je rokodelec. Kipar je umetnik. Medved je zvér. Orel je ujeda. Ščuka je riba roparica. Osa je žuželka. Jelka je gozdno drevo. Jabolko je pečkato sadje. Nož je orodje.

b. *Popisovavni stavki:* Sosed je delaven. Vertnik (vertnar) je priden. Mladič je vesel. Pav je prevzeten. Ovca je boječa. Konj je berzen. Sadje je sočnato. Mušnica (goba) je strupena. Voda je tekoča. Kamen je terd. Glina je mehka.

c. *Pripovedni stavki*: Kmet orje. Vol vleče. Skerjanec poje. Pes laja. Volk tuli. Riba plava. Vetric veje. Sadje zori. Travnik zeleni. Ogenj peče. Zvezda miglja. Kolo škriplje. Roža vonja (diši).

§. 18. Oseba v podmetu. Person des Subjectes.

Ednina.

Možina.

- | | | | |
|----|------------------------|------------------------|--------------------------|
| 1. | Ich bin ein Schüler, | wir sind Schüler. | |
| 2. | du bist ein Sanger, | ihr seid Sanger. | |
| 3. | { | der Knabe ist fleißig, | die Knaben sind fleißig, |
| | | er lernt, | sie lernen. |
| | | die Schwester ist | die Schwestern sind ar- |
| | arbeitsam, sie nacht, | beitsam, sie nachen. | |
| | das Kind ist brav, | die Kinder sind brav, | |
| | es gehorcht, | sie gehorchen. | |

Pravilo 1. Perva in druga podmetova oseba tako v edinem kakor mnonem tevilu izrekuje se z osebnimi zaimki; tretja oseba pa ali z osebnim zaimkom, ali pa s samostavnikom.

Pravilo 2. V katerem tevilu stoji podmet, v tistem mora stati tudi povedek.

Opomba 1. Podmet tretje osebe lahko je tudi ktere koli verste beseda, e se rabi kot ime samostojne reči. Za nedoločni podmet rabijo se nedoločni zaimki. N. pr. Der Kranke stohnt. Das Baden ist gesund. Fehlen ist menschlich. Von ist ein Vorwort. — Man denkt. Jemand ruft und niemand antwortet. Jeder soll artig sein. Jedermann soll arbeiten. Es regnet.

Opomba 2. Zaimek mora biti tistega spola kakor samostavnik, ktereга namestuje. Samo pri samostavnikih srednjega spola, ki pomenijo kako osebo, rabi se raje zaimek mokega ali pa ženskega spola, kakor je oseba; n. pr. Wo ist Ihr Sohnchen? Ist er gesund? Das Madchen ist fleiig; sie strikt.

Naloga. Izrecite te le stavke v vseh osebah edinega in množnega števila; v tretji osebi pa rabite tudi samostavnike ali pa nedoločne zaimke: Ich bin aufmerksam, ich bin arbeitjam, ich bin ein Schüler.

Glagol. Zeitwort.

§. 19. Zdanja djavnost. Gegenwart der Thätigkeit.

Pri glagolih je zlasti treba paziti:

a) na osebo, b) na število, c) na obliko, d) na čas in e) na naklon.

O osebah (a) in številu (b) smo govorili v §. 18.

c) Glagoli imajo tvorno in pa terpno obliko. Kadar glagol izrekuje, da podmet nekaj dela, takrat je tvorne ali djavne oblike. Če pa glagol naznanja, da se s podmetom nekaj godí, da podmet tako rekoč terpi djanje, ki od drugod izhaja, takrat ima terpno obliko na sebi (Glej §§. 27, 94 in sled.).

d) Djanje, ki ga naznanjamo z glagolom, godí se zdaj, ko o njem govorimo, je torej zdanje, ali se je že zgodilo, in je torej protéklo, minulo, ali se bo še le zgodilo in je prihodnje, bodoče. Razločujemo torej tri glavne čase: zdanji, pretekli in prihodnji čas.

e) Način, kako se kaj dopoveduje z glagolom, lahko je različen. Kadar se kaj na ravnost izrekuje kot gotovo, da je ali da se dela ali godí, takrat pravimo, da je glagol v znanivnem načinu ali naklonu. Glagol ima dalje vezni naklon (glej

§. 88), kadar naznanjamo kaj za dvomno, negotovo ali le mogoče, da bi utegnilo biti ali zgoditi se, in zadnjič v *elvn* i naklon, kadar komu kaj storiti zapovedujemo ali pa prepovedujemo. Glagoli se rabijo zadnjič še v *nedoločnem naklonu* in v *deležnikih*, kakor se bo niže učilo (§§. 20, 53 in 54).

§. 20. Nedoločni naklon (način) glagola.

Ueunform des Zeitwortes.

Z nedoločnim naklonom glagola naznanja se zgolj djanje ter se ne izrekuje oseba in število.

Nemški glagoli končujejo se v nedoločnem naklonu na **en**, izpeljani glagoli tudu na **n**, **eln**, **ern**, ali pa **ieren**, kakor :

bind= en vezati	sege n jadrati
lob= en hvaliti	ha ndel = n ravnati
streich= eln gladiti, božati	add= ieren seštevati
fröst= eln mraziti	ha lb = ieren na dvoje deliti.
rauch= ern kaditi	
näh= ern bližati	

Nedoločni naklon večkrat stoji v stavkih tudi z besedico **zu**, ktera se pri glagolih ločne sestave (Glej odstavek 3. §. 9) devlje sredi besede; n. pr.

zu trinken — aus**zu**trinken

zu schreiben — ab**zu**schreiben (Glej. §. 51).

Iz osnovnega zloga nedoločnega naklona razpeljujejo se vse druge oblike glagolske, kakor :

reden — ich rede — ich redete — geredet,

brechen — ich breche — ich brach — gebrochen itd.

Opomba. Nemški glagoli imajo tudi še nedoločni naklon *preteklega časa*, ktereга slovenski jezik ne pozná.

Nedoločni naklon *preteklega časa* naredimo, če k deležniku *preteklega časa* pridamo nedoločni naklon pomožnih glagolov *sein*, werden, haben; kakor *springen* — *gesprungen sein*, *lernen* — *gelernt haben*, *fangen* — *gefangen worden sein* (Glej. §. 87).

§. 21. Znanivni in vevlni naklon zdanjega časa. Anzeigende und befehlende Art der Gegenwart.

a. Znanivni naklon glagola *sein* (biti).

Ich bin ein Mensch, ich bin kein Lügner, bin ich ein Schmeichler? Du bist ein Schüler, du bist kein Gärtner, bist du ein Jäger? Karl ist ein Tischler, er ist kein Lehrer, ist er ein Maler? Anna ist eine Lehrerin, sie ist keine Schülerin, ist sie eine Nähterin? Das Eisen ist ein Metall, das Eisen ist kein Stein, ist es ein Metall? Wir sind Freunde, wir sind keine Gesellen, sind wir Gefährten? Ihr seid Mitschüler, ihr seid keine Meister, seid ihr Brüder? Karl und Anton sind Verwandte, sie sind keine Freunde, sind sie Feinde?

Ich bin krank, ich bin nicht schläfrig, bin ich artig? Du bist gesund, du bist nicht fleißig, bist du zufrieden? Der Knabe ist traurig, er ist nicht gesund, ist er glücklich? Marie ist fröhlich, sie ist nicht traurig, ist sie bescheiden? Das Kind ist gehorsam, ist es nicht ausgelassen, ist es fromm? Wir sind aufmerksam, wir sind nicht unachtsam, sind wir friedfertig? Ihr seid höflich, ihr seid nicht unhöflich, seid ihr freundlich? Die Bienen sind emsig, sie sind nicht träge, sind sie nützlich?

Pravilo. Kadar je povedek izrečen s samostavnikom ali pa pridevnikom, takrat se oseba, ktere je podmet, naznanja na pomožnem glagolu.

V nikavnih stavkih rabi se besedica *fein*, *feine*, *fein* pri samostavniku, besedica *nicht* pa pri pridevniku.

Nicht stoji za vezjo.

Opomba. V terdečih in nikavnih stavkih stoji podmet na prvem, vez na drugem in povedek na tretjem mestu: v vprašavnih stavkih deva se vez pred podmet; n. pr.

1.	2.	3.
Ich	bin	ein Knabe
Der Baum	ist	grün
Der Stein	ist	fein Metall
Bist	du	mein Freund?
Ist	der Löwe	stark?
Sind	die Kirschchen	nicht reif?

Naloga 1. Sosed ni vertnik, on je mlinar. Ali je Tomaž tkalec? Ana in Barba sta sestri. Ali je Ana švelja? Orel je ujeda, ujeda je ptič in ptič je žival. Čebela ni ptič, (ona) je žuželka. Netopir ni ptič, (on) je sesavec. Kit ni riba, je sesavec. Jelka ni sadno drevo, hruška ni gozdno drevo. Zvijajača ni modrost. Potuhnjenost ni ponižnost. Kdo je lovec in kdo je kupec? Kaj je lisica? Kaj je svinec? Ali je vrana ujeda? Ali je ščuka deroča riba?

Naloga 2. Sneg ni čern, ogel ni bel. Roža ni višnjava, vijolica ni rudeča. Srebro ni višnjavo, želežo ni rumeno. Kunec ni velik, slon ni majhen. Dob ni tenak, topola ni košata. Kakšno je zlato in kakšno je srebro? Jeli zlato težko ali lahko?

Kakšen je kamen? Jeli kremen terd? Da, kremen je terd. Jeli ta jama globoka? Nak, ta jama ni globoka.

§. 22.

b. Velewni naklon glagola *sein*.

1. oseba: — —
2. „ sei (du) mein Freund! sei (du) aufrichtig!
3. „ — —
1. „ seien wir Freunde! seien wir andächtig!
2. „ seid (ihr) unsere Retter! seid (ihr) nicht ausgelassen!
3. „ Herr, seien Sie mein Wohlthäter! Freund, seien Sie gerecht!

Pravilo. Velewni naklon rabi se prav za prav samo pri drugi osebi, ter se izpušča osewni zaimek.

S tretjo osebo množnega števila ogovarjajo se odrasli ali imenitnejši ljudje (Glej. §. 37.)

Opomba. Konci velewnega stavka rad stoji klicaj, samostavno ime pa, ki služi za ogovor, loči se od glagola z vejico, n. pr. Kind, sei sittsam!

Naloga. Otrok, bodi priden in delaven! Učenec, bodi marljiv in pazen! Učenci, bodite marljivi, pazni in ubogljivi! Delavec, ne bodi len! Dekline, bodite vljudne in ne bodite jezične!

Ljudje, bodite voljni, pravični in dobrotljivi! Bodimo mirni! Ne bodite, dečki, razposajeni! Gospod, bodite pravični! Stric, ne bodite žalostni! Bodi zdrav!

§. 23. Glavni glagoli. Hauptzeitwörter.

Glagole, kateri ne služijo kot pomožni glagoli drugim glagolom za sprego, ali pa za naznambo povednega načina (§. 28), imenujemo *glavne glagole*.

Glavni glagoli se delé na *podmetne* in *predmetne* glagole.

Podmetni glagoli (subjective Zeitwörter) so tisti, ki naznanjajo :

a) mirni stan podmeta, n. pr. *ich schlafe* (spim), *ich sitze* (sedim) i t. ali pa b) tako njegovo djanje, ki se ne nanaša na nobeno drugo osebo ali stvar, n. pr. *ich gehe* (grem), *ich springe* (skačem) itd.

Predmetni glagoli (objective Zeitwörter) nasproti naznanjajo tako podmetovo djanje, katero se nanaša na kak predmet (Object), ter brez tega predmeta, dopolnila (Glej. §. 14, čl. 2), ne bi polnega razumka imeli.

Izmed njih imenujejo se tisti, katerim je dopolnilo četerti padež (Glej. §. 47), *prehajavni* glagoli (übergelende Zeitwörter) ter se dajo prestaviti v terpno obliko. Vsi drugi glagoli so *neprehajavni*.

Med podmetnimi in predmetnimi glagoli v sredi so *povračavni* glagoli (rückbezügliche Zeitwörter), ki naznanjajo djanje, katero se na sam podmet povračuje; n. pr. *ich freue mich* (veselim se), *ich ärgere mich* (jezim se).

Pomožni glagoli so pa lahko tudi sami za se glavni glagoli.

a. Znanivni način.

glauben,	sprechen,	sehen,	abreisen.
ich glaube	ich spreche	ich sehe	ich reise ab
du glaubst	du sprichst	du siehst	du reise ab
er glaubt	er spricht	er sieht	er reiset ab
wir glauben	wir sprechen	wir sehen	wir reisen ab
ihr glaubet	ihr sprecht	ihr sehet	ihr reiset ab
sie glauben	sie sprechen	sie sehen	sie reisen ab.

Pravilo. Kadar je povedek z glagolom izrečen, naznanja se na njem podmetova oseba s sprežnimi (pregibalnimi) končnicami: **e, st (est), t (et), en, et, en.**

Veliko glagolov, ki imajo osnovni samoglasnik **e**, spreminja ga v 2. in 3. osebi edinega števila v **i** ali pa **ie**. Nekteri glagoli zopet, katerih osnovni samoglasnik je **a**, dobivajo v ravno teh osebah **ä**: ich trage, du trägst, er trägt, wir tragen in t. d. (Glej. §. 15 Druge nemške slovnice.)

Opomba 1. Kteri osnovni samoglasnik spreminjajo ali pa preglašujejo, ti so glagoli *krepke*, drugi pa so glagoli *šibke* oblike.

Opomba 2. Pri sestavljenih glagolih odločujejo se ločne besedice, če imajo naglas, v znanivnem in velevnem naklonu od glagola ter se devajo stavku na konec. (Glej. §. 9. člen. 3. a.)

Pri nekterih tako sestavljenih glagolih ravna se pomen po tem, ali se besedica odločuje ali ne; n. pr. Der Schiffer *set* den Reisenden *über*, brodnik prepeljuje popotnika. Der Schüler *über* *set* die Aufgabe, šolar prevaja ali prelaga nalogo.

Prednice: *be, emp, ent, er, ver* in *zer*, kakor se je že reklo v Vvodu (§. 8), ne ločijo se nikdar.

Vaja. Ich arbeite, du zeichnest, der Knabe lernt. Der Tischler hobelt und meißelt. Der Zimmermann zimmert und säget. Der Schlosser schmiedet und feilt. Der Vogel fliegt, der Frosch hüpfst, die Schlange schleicht.

Ein Kabe singt nicht. Wir beten, ihr singet. Die Kinder schlafen nicht. Die Mutter mißt, schneidet zu und näht. Die Biene sticht, die Raupe beißt. Der Lehrer denkt nach. Wir sprechen nicht, wir schreiben ab. Schreibt der Knabe auch ab? Was macht der Schüler? Wächst das Getreide? Das Getreide wächst und reift. Der Blinde sieht nicht.

Opomba. Nikavna besedica nicht stoji za glagolom. — V vprašavnih stavkih deva se z glagolom izrečeni povedek pred podmet.

Naloga 1. Jaz risam, ti se učiš in brat piše. Učiteljica plete in učenka šiva. Mi se učimo, vi računite (rajtate). Rokodelci delajo. Kaj dela vertnik? Vertnik sadi in poliva. Učitelj vprašuje in učenec odgovarja. Jaz se učim in vi pojete. Oče ukazuje in sin uboga. Čebele pikajo, gosenice vjedajo. Led se lomi in sneg kopni. Luna ne sveti. Mi pijemo, vi jeste. Otroci, ali se učite? Da, učimo se.

Naloga 2. Jaz začenjam in ti nehavaš. Ti premišljuješ, brat pa prepisuje. Voznik naklada in sklada. Solnce vzhaja; luna in zvezde zahajajo. Mi odhajamo, vi pa prihajate. Vratar zapira, mi odpiramo. Sadje zori, listje odpada. Mladiči, prihajate ali odhajate? Mi ne prihajamo, mi odhajamo. Kdo naklada in kdo razklada? Mi nakladamo, delavci pa razkladajo.

Kdo odpira? Mi ne odpiramo.

Čebele odletujejo in priletujejo; ptiči letajo sem ter tje.

§. 24.

b. Velewni naklon.

glaube (du), sprich (du), sieh (du), reise (du) ab,
glauben wir, sprechen wir, sehen wir, reisen wir ab,

glaub**et** (ihr), sprecht (ihr), sehet (ihr), reiset (ihr) ab,
glaub**en** Sie, sprechen Sie, sehen Sie, reisen Sie ab.

Pravilo. Velewni naklon nareja se iz osnovnega glagolskega zloga in sicer s končnico **e** v edinem številu, v množnem številu pa ima končnice, kakor so v znanivnem naklonu. Osnovni samoglasnik **e** se tudi tu v edinem številu spreminja v **i** ali pa **ie**, in glagol ostaja brez končnice; n. pr. brechen — brich, stechen — stich, lesen — lies, befehlen — befiehl. Glagoli, kateri v znanivnem naklonu **a** preglašujejo, ostajajo v velevniku brez preglasa, n. pr. tragen — trage, fallen — falle.

Vaja. Mädchen, lerne! Knabe, schreibe! Schülerin, sticke! Singe, Bruder! Kind, weine nicht! Vogel, sänge! Felder, grünete! Rosen, blühet! Gehen wir, Kinder! Freunde, sängen wir! Herr, bleiben Sie hier, gehen Sie nicht fort! Essen Sie, Freund!

Naloga. Učenec, bodi priden, in úči se! Učenci, ne bodite leni! Vozniki, vozíte! Ne jokaj; otrok, bodi tiho! Molimo, bratje, in bodimo pobožni! Oče kliče, ubogajmo in pojdimo! Ne vpijete, ljudje gredo. Ne bodite nepazni in prepisujte. Bog je vsega-pričujoč, on vas vidi, ne grešite! Sosed, pojte sem! Kupovavci, kupujte! Prosim, ne prepevajete, otrok spí; je bolan. Ne šepetajte, gospod učitelj piše. Ne zlomi peresa. Tatvina je greh, ne kradi! Glej, deček, drevo cvete. Vidite, otroci, zvezde migljajo. Ti nisi lačen, ne jej! Poglejte, roža je vela. Stopite notri, prijatelj, oče čaka.

§. 25. Povračavni glagoli.

sich freuen	sich schaden	sich niedersetzen
= veseliti se	= škodovati si	= vvesti se.
ich freue mich,	ich schade mir,	ich setze mich nieder,
du freuest dich,	du schadeßt dir,	du setztest dich nieder,
er freuet sich,	er schadet sich,	er setzt sich nieder,
wir freuen uns,	wir schaden uns,	wir setzen uns nieder,
ihr freuet euch,	ihr schadet euch,	ihr setzet euch nieder,
sie freuen sich,	sie schaden sich,	sie setzen sich nieder.

Pravilo. Slovenski povračavni glagoli imajo v vseh osebah pri sebi povracavni zaimsek se ali pa si; nemški pa imajo v prvi osobi mich, mir — uns, v drugi osobi dich, dir — euch, in samo v tretji osebi edinega in množnega števila povračavni zaimsek sich (Glej §. 37).'

Vaja. Ich fürchte mich. Du fürchtest dich nicht. Fürchtet sich das Kind? Nein, das Kind fürchtet sich nicht. Kind, fürchte dich nicht. Wir fürchten uns auch nicht. Fürchtet ihr euch? Herr, fürchten Sie sich nicht! — Schäme dich und lüge nicht! Brüder, freuet euch, der Vater kommt. Kind, freuest du dich auch? Ja, ich freue mich. Der Hase ist furchtsam, er verbirgt sich. Verberget euch nicht! Die Nadel ist spitzig, stich dich nicht. Siehe, der Himmel verdunkelt sich, der Staub erhebt sich, die Bäume biegen sich, die Vögel verbergen sich. Sehet euch nicht um und schreibet!

Naloga. Jaz se vadam; vadi se tudi ti. Otroci, bodite marljivi in vadite se. Ti dečki so leni, oni se ne vadijo. Bratje, veselimo se, mati pride. Ali se vi tudi veselite? Dekline se ne veselé, one so

žalostne. Vi niste razposajeni, ne bojte se! Vi niste leni, ne sramujte se! Mi se ne sramujemo, sestre se sramujejo. Bodi delaven in ne škoduj si! Jaz si ne škodujem; ti letaš in si škoduješ. Mi si ne škodujemo, smo previdni. Nožič je oster, ne ureži se! Iгла je špičasta, ne zbodite se! Otroci, umijte se! Janezek, vsedi se! Gospod, vsedite se! Pišimo in ne ozirajmo se!

Opomba. Nekteri glagoli so v slovenskem jeziku povračavni, v nemškem pa niso; n. pr. Smejem se — ich lache, učim se — ich lerne (pazi torej, da ne rečeš: ich lache mich, ich lerne mich).

§. 26. Razloček med glagoloma:

werden = postati (biti)	sein = biti.
Ich werde schwach, slabim (postajam slab),	ich bin schwach, slab sem,
du wirst stark, postajaš - krepak,	du bist stark, močan si,
der Vater wird alt, oče se stara,	der Vater ist alt, oče je star,
wir werden gelb, rumeni- mo, rumeni prihajamo,	wir sind gelb, smo ru- meni,
ihr werdet blaß, bledite	ihr seid blaß, ste bledi,
die Kirschchen werden reif, češnje zore.	die Kirschchen sind reif, češnje so zrele.

Pravilo. Povedek se pripenja k podmetu z glagolom werden, kadar se naznanja neka prememba v stanu podmeta ali pa v njegovi lastnosti. — Sein izrekuje, kaj ali kakšen je podmet v resnici, werden, pa kaže, kaj ali kakšen še le postaja, kaj ali kakšen biti začinja.

V slovenščini se nadomeščuje werden z glagolom: postajam, ali pa s začenjavnimi glagoli, kateri se kjekod tudi v nemščini rabijo; n. pr.

Du wirßt ein Lügner, postajaš lažnik.

Das Obst wird süß, sadje začinja biti sladko.

Der Nachbar wird alt, ali pa der Nachbar altert, sosed se stara.

Das Getreide wird reif, ali pa das Getreide reift, žito zori, dozoreva.

Vaja. Die Wiese ist noch nicht grün, aber sie wird grün. Der Knabe wird stark. Das Bäumchen ist noch dünn, aber es wird dick. Die Birnen sind noch hart und herb; sie werden weich und süß. Werdet nicht roth; die Arbeit schändet nicht. Erröthet nicht! Werde nicht ein Verleumder! Werdet nicht Schmeichler!

Naloga. Bolan sem, slabim (postajam slab). Ti si zdrav, debeliš se. Otrok zarudeva, sramuje se. Ded je siv, stara se. Solnce greje, trava začinja zeleneti, rože se rudečijo in češnje sladné (postajajo sladke).

Zrak prihaja hladán, listje rumení in obletuje. Ta deček postaja lenuh. Ne bodite sovražniki.

§. 27. Terpna oblika. Leidende Form.

Ich werde gelobt, hvaljen Ich bin gelobt, sem povivam (hvalijo me). hvaljen.

Du wirst getröstet, tola- Du bist getröstet, sižen si (tolažijo te). tolažen.

Das Messer wird geschlif- Das Messer ist geschlif- fen, nož se brusi. fen, nož je nabrušen.

Wir werden eingeladen, Wir sind eingeladen, vabljani smo, vabijo nas. smo povabljeni.

ihr werdet gerufen, kli- ihr seid gerufen, pokli-
 cani ste, kličejo vas, cani ste,
 die Bäume werden ge- die Bäume sind gepflanzt,
 pflanzt, drevesa se drevesa so usajena.
 sadé.

Pravilo. Kadar se z glagolom hoče izreči terpni stan podmeta, pripenja se povedek s pomožnim glagolom werden. Če je pa djanje že dokončano, rabi se pomožni glagol sein.

Pravilo. Terpna oblika se nareja z deležnikom preteklega časa, kateri se dela iz osnovnega zloga s prednico **ge** in s končnico **et** ali pa **en**. (Glej §. 54.)

Vaja. Ich werde geprüft. Freue dich, du wirst geliebt. Du wirst eingeladen; wird die Schwester auch eingeladen? Die Schwester ist nicht eingeladen. Höret, wir werden gerufen. Dieser Mann wird verachtet und beschimpft; aber er ist unschuldig. Dieser Knabe ist schuldig und wird doch nicht gestraft. Häuser, Brücken, Kirchen und Thürme werden gebaut. Das Getreide wird gemäht oder geschnitten. Sensen und Sicheln werden geschliffen. Die Messer sind schon geschliffen. Die Speisen werden gekocht, gebacken oder gebraten. Ist das Fleisch schon gebraten?

Opomba. V slovenskem jeziku se namesto terpne oblike najraje rabi djavna oblika s povračavnim zaimkom **se**. Ta zaimek se ne more po nemški preložiti z zaimkom **sich**. Vendar se pa dá takšen stavek tudi po nemški izreči v djavni obliki z nedoločnim podmetom man; n. pr.

Die Wiese wird gemäht,	travnik se kosí,
ali pa	
man mäht die Wiese,	travnik kosé,
Das Kind wird getauft,	otrok se kersti, otroka keršču-
	jejo.

Das Brot wird gebacken, }
 ali } kruh se peče.
 man bäckt Brot,
 Bier, Wein und Wasser wird
 getrunken; ali: man trinkt pivo, vino in voda se pije,
 Bier, Wein und Wasser.

Naloga. Sem ljubljén (ljubijo me). Ti si hvaljen. Učitelj je spoštovan. Pojdimo, smo klicani. Njiva se orje, hiše se zidajo, noži se brusijo. Kaj se še zida, kaj se brusi? Meso se kuha ali peče; sadje se kuha ali suši. Cvetlice se tergajo, venci se vijejo. Žito se mlati. Volna se prede, preja se barva, sukno se tke in oblačilo se šiva. Volna je opredena, preja je zbarvana, sukno je stkano in oblačilo je sešito. Pšenica se melje, rež je že semleta.

§. 28. Pomožni glagoli načina. Hilfszeitwörter der Art.

können = moči, znati,	dürfen = smeti,	wollen = hoteti.
ich kann,	ich darf,	ich will,
du kannst,	du darfst,	du willst,
er kann,	er darf,	er will,
wir können,	wir dürfen,	wir wollen,
ihr könnt,	ihr dürft,	ihr wollt,
sie können,	sie dürfen,	sie wollen.

Tudi :

mögen = hoteti, ich mag, du magst, er mag, wir mögen itd.
 müssen = morati, ich muß, du mußt, er muß, wir müssen itd.
 sollen = imeti (dolžnost), ich soll, du sollst, er soll, wir sollen itd.

lassen = pustiti, dati, ich lasse, du lässest, er läßt, wir lassen itd.

Pravilo. Kadar se hoče s povedkom izreči, da je kaj mogoče, ali da je neogibno potrebno, tedaj se rabijo pomožni glagoli načina z nedoločnim naklonom glavnega glagola.

Pomožni glagol služi v takem primeru za vez (Glej §. 12, 2).

Dürfen, können, mögen naznanjajo, da je kaj mogoče.

Müssen, sollen, wollen naznanjajo potrebo djanja.

Lassen naznanja mogoče djanje, kakor slovenski glagol:

pustiti, ne braniti, ali pa potrebo, kakor slovenski:

d a t i, z a u k a z a t i; n. pr.

Der Lehrer läßt die Kinder schreiben, pomeni lahko: učitelj dovoli, ne brani otrokom pisati; ali pa tudi: učitelj veleva, ukaže otrokom pisati.

Opomba. Velevník se rabi samo pri glagolih wollen in lassen; n. pr. Wollet schreiben, pišite, laffet ihn schreiben, pustite ga, naj kriči.

Z glagolom lassen se opisuje vevni naklon v prvi osebi množnega števila; n. pr. laffet uns arbeiten — arbeiten wir.

Sollen izrekuje v tretji osebi pomen vevnega naklona, n. pr. Franz soll kommen = France naj pride.

Vaja. Ich kann lesen, schreiben und rechnen; mein Bruder ist jung; er kann noch nicht lesen. Der Mensch kann denken und sprechen; die Thiere können nicht sprechen. — Wir können nicht herumgehen, wir sind ermüdet. — Kannst du schwimmen? Ein Haus kann hoch sein; es kann auch niedrig sein. Wie kann ein Baum sein?

Ich darf spielen. Du darfst nicht laufen und springen. Ihr seid fleißig; ihr dürftet euch unterhalten. Der Kranke darf nicht essen. Wir dürfen ausgehen; du darfst auch ausgehen, aber du darfst nicht ausgelassen sein. Ihr dürftet nicht ausgelassen sein. Ihr dürftet nicht unartig und unhöflich sein.

Was willst du thun? Ich will schreiben und der Bruder will zeichnen. Wollet ihr nicht lernen? Ja, wir wollen lernen, aber wir können nicht. Herr, wollen Sie essen oder trinken? Wer will schlafen gehen? Ich will fleißig sein. Mein Bruder will Soldat werden.

Der Vater befiehlt, ich muß gehorchen. Du bist krank, du mußt einnehmen. Die Stunde schlägt, wir müssen scheiden. Kinder, ihr müßt ruhig sein. Alle Menschen müssen arbeiten.

Das siebente Gebot Gottes lautet: du sollst nicht stehlen. Das Kind soll folgen; es soll folgsam sein. Wir sollen nicht träge sein. Du bist gesund und stark; du sollst nicht faulenzten. Der Vater ruft, die Schwester soll kommen. Ihr sollet nicht lügen. Wie soll ein Mädchen sein?

Das Kind schläft, ich lasse es schlafen. Das Licht brennt, ich lasse es brennen. Der Gärtner läßt graben. Lasset den Rock ausklopfen.

Naloga 1. Izrecite te le stavke v vseh osebah: Ich darf spielen, aber ich soll nicht ausgelassen sein. Ich muß arbeiten. Ich will artig und höflich sein. Darf ich zeichnen?

Naloga 2. Morem (zamore) viditi, slišati, vohati, okušati in čutiti. Ti moreš misliti in govoriti. Malar zna risati in malati. Ptica more letati in riba

plavati. Morejo li kače tekati ali skakati? Ali se more čebela braniti? Ti smeš peti in otrok sme igrati se. Ne smete biti neubogljivi. Jaz hočem pisati. Kaj hočete vi delati? Nočete sestiti? Otrok sme biti vesel, pa ne sme biti nevljuden. Deček, hočeš biti priden? Stariši plačujejo (belošnen) in kaznijo; (oni) hočejo biti pravični. Učitelj zapoveduje, in učenci imajo ubogati. Vi ne smete lagati, laž je greh.

Nemate sedeti ali ležati (ne sedite itd.); morate hoditi in gibati se.

§. 29. Pomožni glagol „pflügen“ — navado imeti, vajan biti.

Vaja. Ich pflüge zu baden, vajan sem, kopati se,
 du pflügst zu trinken, popivaš,
 er pflügt zu geben, on daje, ima navado dajati,
 wir pflügen uns niederzusetzen, sedamo,
 ihr pflüget zu laufen, tekate,
 die Hunde pflügen nicht furchtsam zu sein, psi ne
 bivajo boječi.

Pravilo. Ponavljano djanje se v nemškem jeziku izrekuje s pomožnim glagolom pflügen, kteremu se prideva nedoločni naklon glagola s predlogom zu; v slovenskem jeziku se rabijo pogostoma v ta namen ponavljavni glagoli.

Opomba. V stavku: die Mutter pflügt das Kind, mati oskerbuje dete, je pflügen predmetni glagol, ter nima za sebo drugega glagola.

§. 30. Brezosebni glagoli. Unpersönliche Zeitwörter.

Brezosebni glagoli se rabijo samo v tretji osebi edinega števila z nedoločnim podmetom **es**: Es blizt, es donnert, es hagelt, es schneiet, es regnet, es friert. (Glej. §. 38.)

Drugi razdelek.

Razširjeni stavek. Der erweiterte Satz.

Samostavnik v stavku. Hauptwort im Satze.

§. 31. Spol in pa člen. Geschlecht und Artikel.

Vaja. Der Vater arbeitet. Die Mutter näht. Das Kind lernt. Der Bruder geht aus. Die Schwester kommt aus der Kirche. Der Löwe wird König der Thiere genannt. Die Löwin ist um ihre Jungen besorgt. — Ein Baum ist kein Strauch. Eine Wurzel ist kein Stamm. Ein Blatt ist keine Blüte.

Pravilo. Spol samostavnikov se v nemškem jeziku naznanja z *določnim* členom der, die, das, ali pa z *nedoločnim* členom ein, eine, ein. — Po svojem pomenu je določni člen nekoliko podoben kazavnemu zaimku ta, ta, to, nedoločni pa številniku eden ali neki; n. pr. Der Knabe kommt, deček (znani, — tisti, od kterege se govori) prihaja. Ein Knabe sitzt vor dem Hause, neki deček (en, — neznan — deček) sedí pred hišo.

Opomba. Samostavniki so v nemškem kakor slovenskem jeziku trojnega spola: možkega, ženskega in srednjega. Kterega spola je samostavnik, treba se je iz vaje in iz bukev naučiti, ker so slovenski in nemški samostavniki pogostoma različnega spola. Tako je hrast = die Eiche v slovenskem možkega, v nemškem pa ženskega spola, vino = der Wein v slovenskem srednjega, v nemškem pa možkega spola i t. d.

Pri vsem tem se slovenski učenec lahko ravna nekoliko:

I. po pomenu besed; po le-tem so:

a) imena, ki pomenijo moške osebe ali pa moške živali, možkega, in imena ženskih oseb in živali ženskega spola, kakor: der König kralj, die Königin kraljica; der Mann mož, die Frau gospá; der Stier bik, die Kuh krava; vendar pa das Weib žena.

Moška so rada imena ptičev, zlasti velikih in ujed, kakor: der Adler orel, der Geier jastreb, der Storch čaplja, der Schwan labod; pa tudi die Gans gos, die Ente raca itd.

b) Izmed drugih samostavnikov so:

1) Moškega spola: imena vetrov, letnih časov, mesecev in dni; tudi kamenov;

2) ženskega spola (največ) imena rek; n. pr. die Donau Donava, die Save, die Drau, die Rheiß Tisa, die Elbe Laba, pa vendar tudi: der Don, der Rhein, der Main itd.

3) Srednjega spola: zborna imena in imena tvarin, zlasti tudi kovin, n. pr. das Volk ljudstvo, das Vieh živina, das Fleisch meso, das Blut kri; das Gold zlato, das Silber srebro.

Tako tudi imena dežel in krajev, n. pr. das heiße Italien, vroča Italija, das betriebsame Eisern obertni Železniki; pa vendar die Schweiz, die Türkei, die Moldau, in dr.

Vsi nesamostavniki so srednjega spola, če se rabijo kot samostavniki; n. pr. Ich fordere das Meine, fordere du das Deine; tako tudi: das Grün, das Schöne i t. d. Das Arbeiten ist dem Fleißigen eine Lust. Das Lernen ist dem Trágen eine Last. Das Heute ist kostbarer als das Morgen. Das Aber, das A, das B itd.

Opomba. V primerih: der Reiche (bogatin), der Arme (ubožec) itd. zamolčan je samostavnik: Mensch, Mann.

II. po izpeljevnih končnicah:

a) Moškega spola največ so samostavniki s končnicami er, ier, ig, ing, ling: der Fischer ribič, der Schlosser klučar; — der Juwelier dragotinar, der Barbier brivec; — der Honig med; — der Haring slanik; — der Jüngling mladenič, der Fremdling tujec itd.

b) Ženskega spola so samostavniki s končnicami ei, heit, feit, in, schaft, ung: die Druckerei tiskarnica, die Heuchelei hinavščina; — die Krankheit bolezen, die Freiheit svoboda; — die Ewigkeit večnost, die Ehrlichkeit poštenost; — die Wölfin volkulja, die Bäuerin kmetica; — die Erbschaft dedina, die Freundschaft prijateljstvo; — die Wohnung stanišče, stanovanje die Waldung gozd.

c) Srednjega spola so samostavniki s pomanjševavno končnico chen ali pa lein, največ tudi s končnico sel, kakor: das Mädchen dekle, das Mütterchen mamica, stara ženica, das Bäumchen drevesce; das Kindlein otroče, das Gärtlein vertiček; das Raths sel uganka, das Überbleibsel ostanek; pa tudi: der Stöpsel zamašek.

d) Končnica thum naznanja naj raje srednji, pa časih tudi moški spol; n. pr. das Eigenthum lastnina, das Kaiserthum cesarstvo, der Irrthum pomota, der Reichthum bogastvo; končnici nis in šal kažeta ženski ali pa srednji spol: das Gleichniß prilika, das Zeugniß spričevalo; die Besorgniß skerbnost, die Erlaubniß dovoljenje; die Trübsal britkost, nadloga, das Schicksal osoda.

e) Spol sestavljenih samostavnikov se ravna po glavni besedi. (Gl. §. 9), n. pr. der Landmann, das Lindenblatt, das Schulhaus, die Apfelblüte, die Gebirgsluft itd.

Nekteri nemški samostavniki so dvojnega spola in dvojnega pomena; n. pr. Hier ist der erste Band (zvezek) des Buches. Das Band (trak, vezilo) dient zum Binden. Gott schloß mit Noah einen Bund (zaveza). Das Bund (otép) Heu wiegt fünf Kilo. Der Sohn ist der Erbe (dedič) seines Vaters. Das elterliche Erbe (dedina) fällt den Kindern zu. Tako tudi: der Heide, (ajd), die Heide pustina, vresje; der Wärmemesser topomé, das Federmesser peresnik (nožič); der Kiefer (ali Kinnbaeken) čeljust, die Kiefer bor; die Mark meja, marka ali grivna (srebra), das Mark mozeg, steržen; der See jezero, die See morje; der Bauer

kmet, das Bauer kletka; der Hut klobuk, die Hut pašnik; der Leiter vodnik, die Leiter lestvica (lojtra); der Mast (Mastbaum) steženj, jadernik, die Mast žir, pitanje; der Schild ščit, das Schild kazalo (kerčmarsko znamenje); das Steuer kermilo, die Steuer davek; der Sprosse mladika, die Sprosse klin lestvični; der Kunde jemavec, die Kunde glas; der Stift klinec, Bleistift svinčnik, das Stift opatija; der Thor nespametnik, das Thor vrata; der Verdienst zaslužek, das Verdienst zasluga; der Weihe kanja, die Weihe posvečenje.

§. 32. Kdaj se člen izpušča. Auslassung des Artikels.

Vaja. Gott ist unsere Zuversicht. Abraham ist der Stammvater der Juden. Columbus ist der Entdecker von Amerika. Kärnten liegt im Norden von Krain. Wien ist die Hauptstadt von Osterreich. Noth bricht Eisen. Du sollst Vater und Mutter ehren. Zeit bringt Rosen. Geiz und Feuer haben nie genug. Es wird Tag für Tag gearbeitet. Es kommt ein Mann zu Pferd. Man ruft zu Tische. Wir gehen über Land. Gehorsam ist des Christen Schmuß. Die Save ergießt sich in die Donau. Drau und Save fließen in die Donau. Wasser ist ein gesundes Getränk. Gib mir Brot statt Fleisch.

Pravilo. Brez člena stojé v stavku:

1. beseda „Gott“ kot ime edinega Boga;
2. lastna imena oseb, dežel in mest.

Nasproti pa imajo člen lastna imena rek in gor; pa tudi imena nekterih dežel, n. pr. die Schweiz Švajca, die Türkei Turčija, die Walachei Valahija.

Brez člena so

3. imena tvarin, in pa splošna imena v nekterih občnih izrekih ali pregovorih, ali v družbi s pred-

logi, ali če štóji pred njimi samostavnik v drugem padežu.

Opomba. Vsi ti samostavniki pa prideržujejo člen, kadar se hočejo posebno oznameniti ali če imajo pridevnik pred sabo, n. pr. Grüße mir den Johann! Der allmächtige Gott erhält alles. Das freundliche Gili liegt an der Sau.

§. 33. Števílo samostavnikov. Zahl der Hauptwörter.

Der Baum ist ein Gewächs,	die Bäume sind Gewächse.
Der Hecht ist ein Raubfisch,	die Hechte sind Raubfische.
Die Bank ist ein Geräth,	die Bänke sind Geräthe.
Der Wald grünt,	die Wälder grünen.
Das Haus wird gebaut,	die Häuser werden gebaut.
Der Nadel ist spizig,	die Nägel sind spizig.
Der Vogel singt,	die Vögel singen.
Der Bruder arbeitet,	die Brüder arbeiten.
Das Knäblein spielt,	die Knäblein spielen.
Das Mädchen singt,	die Mädchen singen.
Der Falke fliegt hoch,	die Falken fliegen hoch.
Die Birke ist schlank,	die Birken sind schlank.
Der Mensch denkt nach,	die Menschen denken nach.
Der Bär brummt,	die Bären brummen.

Pravilo. V nemškem jeziku razločujemo edino in množno število (ednino in množino) — die Einzahl und die Mehrzahl. Dvojnega števila nemščina nima.

Določni člen der, die, das ima v množnem številu die, nedoločni ein, eine, ein pa nima množine.

Samostavniki stoje v množnem številu ali sami

ob sebi, ali pa jih spremlja člen *d i e* ali kateri bodi nedoločni številnik.

Množno število nemških samostavnikov je dvoje oblike, namreč:

1. *krepke*, t. j. s končnico **e** ali **er**, in s preglasom ali brez njega. Sem spadajo vsi srednji, dokaj možkih in ti le ženski samostavniki:

die Art sekira,	die Hand roka,	die Magd dekla,
die Braut nevesta,	die Haut koža,	die Maus miš,
die Faust pest,	die Kluft prepad,	die Nacht noč,
die Frucht sad,	die Kraft moč,	die Nuß oreh,
die Gans gos,	die Kuh krava,	die Stadt mesto,
die Gruft raka,	die Kunst umetnost,	die Wand stena.

Opomba. Samostavniki moškega in srednjega spola, ki se končavajo na *el*, *en*, *er*, *den*, *lein*, — ne privzemajo v množnem številu nikakoršne končnice.

2. *šibke*, oblike t. j. s pripono **en** ali **n**, in to brez preglasa.

Te oblike so možka imena narodov, oseb in živali na **e**, in vsi ženski samostavniki, ki nimajo krepke oblike; n. pr. der Slovene, der Knabe, der Rabe in d.

Nekteri moški samostavniki *le-te* oblike se končujejo na soglasnik: der Christ kristijan, der Fürst knez, der Graf grof, der Mohr zamorec, der Held junak, der Spatz vrabec, der Ochse vol, der Herr gospod, der Hirt pastir, der Thor nespametnik itd.

Opomba. Lastna imena, imena tvarin, imena, ki pomenijo lastnost, in pa posneta (pojmovna) imena sploh, nimajo množnega števila, n. pr. Görz Gorica, Milch mleko, der Flachs predivo, der Sand pesek, der Fleiß pridnost, der Tod smrt, der Born jeza. Tako tudi nima množine: der Mund usta, der Strand breg, das Vieh živina. Nektera izmed teh lahko imajo množino, če se rabijo za občna imena; n. pr. die Scipionen; die

heilenden Wässer zdravilne vode, die Kräfte der Natur moči ali sile prirodne itd.

Drugi nekteri samostavniki pa so samo v možnem številu navadni, kakor: die Ahnen predniki, prededi, die Eltern stariši, die Leute ljudje, die Masern osepnice; die Ostern velika noč, die Pfingsten binkošti, die Weihnachten božič, die Ferien prazniki, die Kosten troški, die Einkünfte dohodki, die Treber tropine, die Zinsen obresti itd.

Samostavniki, ki naznanjajo število ali množtvo, mero ali pa vago, stojé za številniki v edinem številu, če niso ženskega spola na — e (kakor Elle, Tonne), in če ne pomenijo ne denarja niti dobe ali delov časa; n. pr. zwölf Mann Soldaten, zehn Stück Tuch, sechs Fuß hoch, zwei Maß Wein; — nasproti pa: zwei Meilen, fünf Tage, acht Pfennige. Der Kaufmann bestellt bei dem Binder zwei Fässer und kauft zwei Fafs Öl. Zwölf Männer und vier Frauen.

Imena nekterih reči v slovenskem jeziku nimajo edinega števila, v nemškem ga pa imajo; n. pr. bukve das Buch, gosli die Geige, vile die Heugabel, vilice die GIsagabel, klešče die Zange, škarje die Schere.

Samostavnik Mann ima v množem številu Männer, v sestavljenih besedah pa se rabi — leute; n. pr. der Kaufmann — die Kaufleute, der Bergmann — die Bergleute; vendar pa tudi: der Schulmann — die Schulmänner, Staatsmann — Staatsmänner itd.

Pravilo. Izrecite te le stavke v množnem številu: Der Jäger jaget. Das Messer ist scharf. Der Apfel wird roth. Das Schloß ist von Eisen. Das Weilchen riecht. Der Bach fließt. Der Fluss rauscht. Manche Stadt liegt hoch. Im Sommer ist die Nacht kurz. Die Frucht ist reif. Der Affe springt. Der Löwe brüllt. Die Biene summt. Der Hund bellt. Der Aal ist glatt. Die Beere ist süß. Am Himmel glänzt der Stern. Die Stunde vergeht. Das Ufer ist steil. Die Kuh gibt Milch, das Schaf gibt Wolle. Der Fuhrmann fährt. Der Schiffsmann lenkt das Schiff. Der Kaufmann kauft und verkauft.

Opomba. Nekteri samostavniki, kteri imajo dvojni pomen, delajo tudi množno število po dvojem načinu, kakor:

der Band zvezek, die Bände,	—	das Band trak, die Bänder,
die Bank klop, die Bänke,	—	die Bank banka, die Banken,
der Bauer kmet, die Bauern,	—	das Bauer kletka, die Bauer,
das Gesicht prikazen, die Gesichte,		das Gesicht obraz, die Gesichter,
der Kiefer čeljust, die Kiefer,	—	die Kiefer bor, die Kiefern,
der Leiter vodnik, die Leiter,	—	die Leiter lestva, die Leitern,
der Strauß noj, die Strauße,	—	der Strauß povojek, die Strauße,
der Thor neumec, die Thoren,	—	das Thor vrata, die Thore,
der Zoll palec, die Zolle,	—	der Zoll col, carina, die Zölle.

Wort ima Worte in Wörter; ich sprach diese Worte; merke dir meine Worte. Die Sprache besteht aus Wörtern. Und, aber, also sind Bindewörter.

§. 34. Padeži samostavnikov. Fälle der Hauptwörter.

1.

Wer liebt sein Kind?	Der Vater liebt sein Kind.
Wer athmet durch Kiemen?	Der Fisch athmet durch Kiemen.
Was glänzt bei Tage am Himmel?	Die Sonne glänzt bei Tage am Himmel.

2.

Wessen Rath soll das Kind gern befolgen?	Das Kind soll den Rath des Vaters gern befolgen.
Wessen Leib ist mit Schuppen bedeckt?	Der Leib des Fisches ist mit Schuppen bedeckt.
Wessen Licht erhellet den Tag?	Das Licht der Sonne erhellet den Tag.

3.

Wem soll das Kind Freude machen?	Das Kind soll dem Vater Freude machen.
Wem fehlt es selten an Nahrung?	Dem Fische fehlt es selten an Nahrung.
Wem wenden sich die Pflanzen zu?	Die Pflanzen wenden sich der Sonne zu.

4.

Wen soll das Kind nie betrüben?	Das Kind soll den Vater nie betrüben.
Wen erkennet man an seinen Flossen?	Den Fisch erkennet man an seinen Flossen.
Was sehen wir bei Tage am Himmel?	Wir sehen bei Tage die Sonne am Himmel.

Pravilo. V nemškem jeziku razločujemo štiri padeže, ki v stavku odgovarjajo na ta-le vprašanja, namreč:

1. padež : wer, was? kdo kaj? welcher? kateri?
2. „ : wessen? čegav? koga? česa?
3. „ : wem? komu? čemu?
4. „ : wen, was? koga, kaj?

Vsi štirje nemški padeži vjemajo se po pomenu z ravno tistimi slovenskimi padeži. Peti in šesti slovenski papež nadomestuje nemški jezik s tretjim padežem in predlogom, n. pr.

Ribe živé v v o d i, die Fische leben i m W a s s e r.

Režemo z n o ž e m, wir schneiden mit dem M e s s e r.

Z B o g o m začni! mit G o t t f a n g a n!

Naloga. Izpišite iz prejšnje vaje po versti vse štiri padeže samostavnikov „Vater, Fisch, Sonne“.

§. 35. Sklanjanje člena in samostavnika. *Biegung des Artikels und des Hauptwortes.*

a. *Določni člen.*

Edino število.	Množno število (za vse tri spole).
der, die, das,	die,
des, der, des,	der,
dem, der, dem,	den,
den, die, das.	die.

Opomba. Kakor določni člen sklanjajo se tudi kazavni zaimki: *dieser, jener, solcher.*

b. *Nedoločni člen.*

Edino število.	Množno število.
ein, eine, ein,	—
eines, einer, eines,	—
einem, einer, einem,	—
einen, eine, ein.	—

Opomba. Svojivni zaimki *mein, dein, sein, unser, euer, ihr*, sklanjajo se v edinem številu kakor nedoločni člen, v množnem številu pa imajo tiste končnice kakor določni člen množnega števila (1. pad. **e**, 2. **er** itd.)

c. *Samostavniki.*

Samostavniki se sklanjajo nekaj s pomočjo člena, nekaj pa s sklanjavnimi končnicami.

Način sklanjanja je dvoji:

1. *Krepki način*; tu privzema samostavnik v drugem padežu edinega števila **eš**, v tretjem **e**; v tretjem padežu množnega števila pa dobiva **n**.

Po krepkem načinu sklanjajo se moški in srednji samostavniki, ki delajo množno število s pripono **e** ali **er**.

Samostavniki, kateri se končujejo na **e** ali na **el**, **en**, **er**, **hen** in **lein**, dobivajo v drugem padežu samo **s**, v tretjem pa ne privzemajo **e**.

Vsem občno znamenje krepkega sklanjanja torej je, da se besedi v drugem padežu, edinega števila pritakne **s** ali pa **es**.

Einzahl.	Mehrzahl.	Einzahl.	Mehrzahl.
der Gast,	die Gäste,	das Bild,	die Bilder,
des Gastes,	der Gäste,	des Bildes,	der Bilder,
dem Gaste,	den Gästen,	dem Bilde,	den Bildern,
den Gast,	die Gäste.	das Bild,	die Bilder.
der Schlüssel,	die Schlüssel,	der Balken,	die Balken,
des Schlüssels,	der Schlüssel,	des Balkens,	der Balken,
dem Schlüssel,	den Schlüssel ⁿ ,	dem Balken,	den Balken,
den Schlüssel,	die Schlüssel.	den Balken,	die Balken.

Einzahl.	Mehrzahl.
das Gebäude,	die Gebäude,
des Gebäudes,	der Gebäude,
dem Gebäude,	den Gebäuden,
das Gebäude,	die Gebäude.

Opomba. Tudi nekteri samostavniki, ki se drugači končujejo, dobivajo pogostoma v 2. padežu samo **s** namesto **es**, kakor *Dheim*, *des Dheims*, *Heiland*, *des Heilands*, *Jüngling*, *des Jünglings* i t. d.

Tretji padež brez **e** piše se pri besedi *Gott*, in pri imenih tvarin, kadar stojé s predlogi, n. pr. *Bei Gott ist Rath*. *Aus Gold*, *aus Stahl*.

Kakor *Gebäude* sklanjajo se srednji samostavniki na **e** s prednico *ge*, n. pr. *das Gebirge*, *das Gebilde*, *das Gewebe* i t. d. tako tudi: *der Käse*.

2. *Sibki način*, po katerem dobiva samostavnik v drugem, tretjem in četrtem padežu edinega števila in v vseh padežih množnega števila **n** ali pa **en**.

Tako se sklanjajo možki samostavniki, kateri v množnem številu **n** ali **en** privzemajo.

Einzahl.	Mehrzahl.	Einzahl.	Mehrzahl.
der Mensch,	die Menschen,	der Falke,	die Falken,
des Menschen,	der Menschen,	des Falken,	der Falken,
dem Menschen,	den Menschen,	dem Falken,	den Falken,
den Menschen,	die Menschen,	den Falken,	die Falken.

Opomba. 1. Možki samostavniki: der Buchstabe, der Friede, der Funke, der Gedanke, der Glaube, der Haufe, der Name, der Same, der Schade, der Wille dobivajo v 2. padežu edinega števila **ns**, v drugih padežih pa **n**. V nekterih knjigah se pa pišejo že tudi v 1. padežu ed. št. na **en** ter se sklanjajo prav po vzoru der Falken, n. pr. der Frieden, der Funken itd.

Das Herz pa privzema **ens**, **en**; des Herzens, dem Herzen, die Herzen..

Opomba. 2. Nekteri samostavniki se sklanjajo v edinem številu po krepkem, v množnem številu pa po šipkem načinu kakor: das Bett, der Diamant, der Dorn, der Fasan, das Hemd, das Insect, das Ohr, der Pfau, der Psalm, der See, der Sporn, der Staat, der Strahl, der Unterthan, das Auge, der Bauer, der Gevatter, der Nachbar, der Stachel, der Better, der Zins, der Doctor; — das Capital, des Capitals, die Capitalien, das Gymnasium, des Gymnasiums — die Gymnasien itd. (enakšne tujke).

Ženski samostavniki se v edinem številu ne spreminjajo nič; v množnem številu pa se gledé na končnico deržé eni pervega, drugi pa drugega načina.

Einzahl.	Mehrzahl.	Einzahl.	Mehrzahl.
die Frau,	die Frauen,	die Bank,	die Bänke,
der Frau,	der Frauen,	der Bank,	der Bänke,

der Frau, den Frauen, der Bank, den Bänken,
die Frau, die Frauen, die Bank, die Bänke.

Pomnite: V 3. padežu množnega števila končujejo se vsi nemški samostavniki ktereга bodi spola na **n**.

Naloga. Odgovorite popolnoma na ta-le vprašanja :

a. Wer unterrichtet die Kinder in der Schule? (Odg. der Lehrer unterrichtet die Kinder in der Schule.) Wer gibt den Kindern Nahrung und Kleidung? Wer schießt das Wild, wer fängt die Fische und wer verkauft das Fleisch? Wer bauet Häuser und wer verfertigt Hausgeräthe? Was wächst auf Feldern und was auf Wiesen? Wer schneidet das reife Getreide und wer drischt es in der Scheuer? Was dient den Pferden zur Nahrung? Was bewegt die Mühlenräder? Welche Thiere leben im Wasser? Welche Getreidearten wachsen bei uns auf den Feldern? Welche Waldbäume geben weiches und welche geben hartes Holz?

b. Wessen Gebote sollen wir halten? Wessen Unterthanen sind wir? Wessen Befehl soll das Kind befolgen? Wessen Glück liegt den Eltern am Herzen? Wessen Bücher sollen immer rein sein? Wessen Licht erleuchtet die Erde? Wessen Laub verwelkt im Herbst? Wessen Gesang erfreut uns im Frühjahr? Wessen Geruch ist angenehm? Durch wessen Kraft werden die Mühlenräder getrieben? Wessen Pflicht ist es zu lernen? Wessen Schuldigkeit ist es das Lügen zu vermeiden?

c. Wem sollen die Unterthanen gehorchen? Wem muß der Knabe folgen? Wem sollen die Kinder Liebe erweisen? Wem sollen wir Almosen geben? Wem sollen die Kinder in der Schule gern zuhören? Wem soll der

Sohn gern Freude machen? Wem hilft der Wohlthätige gern? Wem schaden geistige Getränke? Welchen Geschöpfen hat Gott Verstand und freien Willen gegeben? Welchen Thieren dient Heu zum Futter?

d. Wen sollen wir über alles lieben? Wen belohnt Gott und wen bestraft er? Wen ermahnen die Eltern? Wen unterrichtet der Lehrer? Wen soll das Kind nie betrüben? Was kaufen wir beim Kaufmann? Was veredelt der Gärtner? Was geben uns die Schafe? Was muß der Kranke einnehmen? Was muß jeder Schüler in die Schule mitbringen? Welche Sinneswerkzeuge brauchen wir zum Sehen, und welche zum Hören? Welche Thiere halten wir im Stalle?

§. 36. Sklanjanje lastnih imen. Biegung der Eigennamen.

Vaja. Ludwig, Elise und Franz werden heute vom Lehrer geprüft.

Die Aufgaben Ludwigs, Elisens und Franzens (ali pa: des Ludwig, der Elise und des Franz) sind richtig.

Ich zeigte heute Ludwig, Elisen und Franz (ali pa: dem Ludwig, der Elise und dem Franz) mein Bilderbuch.

Ich sah heute Ludwig, Elisen und Franz (ali pa: den Ludwig, die Elise und den Franz) in der Kirche.

Pravilo. 1. Lastna imena ljudi (kerstna in primki) imajo v drugem padežu **s**, sicer ostanejo nespremenjena; če se pa končujejo na **e**, ali pa s soglasniki **s**, **š**, **st**, **sch**, **r**, **z**, dobivajo prvi v drugem padežu **ns**, in v 3. in 4. padežu **n**, ti pa v 2. padežu **ens** in v 3. in 4. padežu **en**.

Kadar stoji pred lastnim imenom člen ali druga sklanjana beseda, ostane lastno ime brez premem-

be; n. pr. der Friedrich, des Friedrich, — guter Wilhelm, gutes Wilhelms.

Če pa sprednja beseda ni sklanjana, sklanja se lastno ime; n. pr. Bruder Augustin, Bruder Augustins. Die Thaten des Königs Johann Sobieski, ali pa König Johann Sobieskis Thaten itd.

Kadar stoji lastno ime s pristavkom, sklanja se samo ta: n. pr. Franz Josef der Erste. Unter der Regierung Franz Josef des Ersten.

Ako se oseba z več lastnimi imeni imenuje, sklanja se navadno le poslednje izmed njih; n. pr. Josef II. war der Sohn Maria Theresias (ali pa: der Kaiserin Maria Theresia).

2. Lastna imena vasi, tergov, mest in dežel srednjega spola, ki se pišejo brez člena, privzemajo samo v 2. padežu **s**, sicer pa ostanejo nespremenjena; n. pr. Krain, Krains itd. Raibach, Raibachs itd.

Pri lastnih imenih krajev, ki se končavajo s soglasniki **s**, **r**, **z**, ne dá se 2. padež naznaniti s pripono; za to se deva pred-nje predlog von, ali pa 2. padež občnega imena: Stadt, Dorf itd. n. pr. Das Klima von Görz ist mild, ali pa: das Klima der Stadt Görz ist mild.

Opomba. Lastna imena rek in gor, kakor tudi nekterih dežel in okolic, ki imajo ženski spol, sklanjajo se kakor navadna imena.

Naloga. Vidil sem Jožefa in Terezo. To je berilo Francetovo in slovnica Marjetina. Anica piše Nežki. Bukve sem dal Tonetu, peresa pa Marički. Ljubljana je glavno mesto Kranjskega. Zagreba še nisem vidil. Savinja je dotok Save.

Ali imaš Vodnikove pesmi? Okolica Slovenske Bistrice je prijetna.

Samostavni zaimki.

§. 37. Osebni zaimek. Persönliches Fürwort.

Vaja. Der Mensch ist das vorzüglichste Geschöpf Gottes auf Erden. Er ist nach dem Ebenbilde Gottes erschaffen. Gott erbarmte sich seiner; er gab ihm Verstand und freien Willen und machte ihn zum Herrn über alle Geschöpfe.

Osebni zaimki sklanjajo se tako le:

Einzahl.

ich	jaz,	du	ti,	er	on,	ſie	ona,	eſ	ono,
meiner	mene,	deiner	tebe,	ſeiner	njega,	ihrer	nje,	ſeiner	njega,
	me,		te,		ga,		je,		ga,
mir	meni, mi,	dir	tebi, ti,	ihm	njemu,	ihr	nji, ji,	ihm	njemu,
					mu,				mu,
mich	mene, me,	dich	tebe, te,	ihn	njega, ga,	ſie	njo, jo,	eſ	ga.

Mehrzahl.

wir	mi,	ihr	vi,	ſie	oni, one, ona,
unſer	naſ,	euer	vaſ,	ihrer	njih, jih,
unſ	naſ,	euch	vam,	ihn	njim, jim,
unſ	naſ,	euch	vaſ,	ſie	njih, jih.

Opomba 1. Končnica er drugega padeža se izpušča v stavkih: Vergiß mein nicht. Ich gedenke dein itd.

Opomba 2. Povračavni zaimek ſich rabi se v nemškem jeziku samo v 3. in 4. padežu tretje osebe tako edinega kakor množnega števila: n. pr. Ich tröſte mich, du tröſteſt dich, er tröſtet ſich, wir tröſten unſ, ihr tröſtet euch, ſie tröſten ſich. (Glej. §. 25.)

Naloga 1. Izrecite stavke, ki jih ima prejšnja vadba, s katero bodi drugo osebo edinega ali množnega števila; n. pr. Ich bin nach dem Ebenbilde Gottes erschaffen — ali du biſt nach dem Ebenbilde Gottes erschaffen.

Naloga 2. Izrecite te-le stavke po drugih osebah edinega in množnega števila:

Ich bin ein Schüler, der Lehrer gedenkt meiner, er gibt mir immer guten Rath und führt mich zum Guten.

Vaja. Lieber Vincenz! Ich schicke Dir das Buch zurück, welches Du mir geliehen hast, und danke Dir herzlich dafür. Mein Bruder und ich grüßen Dich freundschaftlich. Lebe wohl!

Lieber Herr Onkel! Ich schicke Ihnen das Buch zurück, welches Sie mir geliehen haben, und danke Ihnen herzlich dafür. Mein Bruder und ich grüßen Sie höflich. Leben Sie wohl!

Opomba. Odrasle in take, kterim hočemo poštovanje kazati, ogovarjamo po nemških s tretjo osebo množnega števila (Glej. §. 22). Osebni zaimki, ki se v pismih nanašajo na prejemnikovo osebo, pišejo se z veliko začetno čerko.

Naloga. Ljuba sestra! Naš Šimen je bolan. Prosim Te, obišči nas. Jaz in Neža Te željno pričakujeva. Brat Janez Te pozdravlja.

Dragi stric! Pošiljam Vam murbovih sajenic. Oče in mati Vas serčno pozdravljajo. Jaz Vam želim srečo in zdravje!

Ljubi pritatelj! Ti si želiš kak zemljevid. Moj brat ima dva zemljevida in Ti enega pošilja. Zdrav bodi!

§. 38. Nedoločni zaimki. Unbestimmte Fürwörter.

Vaja. Dieser Mann ist sehr unglücklich; er liebt niemanden und niemand liebt ihn. Jedermann

flieht ihn. Nichts unterhält ihn. Kann es noch etwas Traurigeres geben? Können wir jemanden mehr bedauern? — Jedermann soll die Pflichten seines Standes gewissenhaft erfüllen. Ich bin nicht jedermanns Freund. Ich glaube nicht jedermann und du glaubst niemand. — Man glaubt nicht einem Lügner. Man kann nicht alles wissen. Es donnert und blitzt, aber es regnet nicht. Es wird finster. Es gibt gute und böse Menschen. Es kommt jemand.

Pravilo. Nemški nedoločni zaimki so: jemand, jedermann, man, etwas, nichts in brezosebni es. Oni naznanjajo tretjo osebo, pa ne določno.

Jemand in niemand dobivajo v 2. padežu es; v 3. in 4. padežu imajo em, en ali pa bolje ostanejo brez pripone; n. pr. Ich sehe niemandem ali: ich sehe niemand. Traue niemandem (tudi niemandem) hier ali pa: traue niemand hier.

Jedermann dobiva v 2. padežu s; v ostalih padezih pa se ne spreminja.

Man se rabi samo v 1. padežu, stoji v stavku kakor nedoločen podmet ter se prestavlja na slovensko ali s povračavnim zaimkom se ali pa s samostavnikoma: Ijudje ali človek, ali zadnjič z zaimki mi, kdo, nekdo itd., časih se tudi celo ne prestavlja: n. pr.

Man kann heute nicht arbeiten, danes se ne more delati.

Man erzählt wunderbare Dinge, pripovedujejo se (Ijudje pripovedujejo) čudne reči.

Man darf nicht alles glauben, ne sme se vse verjeti (človek ne sme itd.).

Man soll arbeiten, treba je delati (človek naj dela).

Man hört dich nicht, ni te slišati.

Man wird sagen, porekó (namreč) ljudje).

Wie man lebt, so stirbt man, kakor kdo živi, tako umerje.

Etwas in nichts se ne sklanjata; n. pr. Ferne etwas! Wer etwas weiß, den hat man gern; wer nichts weiß, den hält man fern.

Včasí stojí etwas pred pridevnikom, ki nadomestuje samostavnik, n. pr. etwas Neues, glej tudi §. 79.

Brezosebni es se rabi: 1. kakor podmet pri glagolih, ki naznanjajo prirodne prikaze (gl. §. 30), n. pr. es friert zmrzuje, mraz je, es tagt daní se; es donnert, germí; 2. v povzdigo drugega podmeta pred glagoli v stavkih, ki se začenjajo z zlagoli, v vprašavnih stavkih pa za glagolom: es flopft jemand (namesto: jemand flopft) nekdo terka. Es ist Morgen, jutro je. Es ist zehn Uhr, deset je ura. Wie spät ist es? Es will jedermann sprechen, vsak hoče govoriti. Es kommt ein Knabe, neki deček gre. Wer ist es? Es ist mein Bruder. To je moj brat (ali pa samo moj brat je). Es lebe der Kaiser! naj živi cesar!

Opomba 1. Sicer pa je es osebni zaimék (Glej prejšnjl §. 37) ter namestuje samostavnik srednjega spola; n. pr. das Messer ist scharf, es kann dich leicht schneiden. Gebrauche es behutsam.

Opomba 2. V stavkih, kjer je es podmet, kak samostavnik pa povedek, ravná se glagol sein po povedku in ne po podmetu, n. pr. Es sind Freunde. Es sind brave Leute. Kjer je pa es povedek, namestuje lahko kak pridevnik ali pa samostavnik kterege bodi spola in števila; n. pr. Bist du zufrieden? Ich bin es. Seid ihr brave Leute? Wir sind es.

Naloga. Nekdo je tukaj. Kdo je (to)? Moj prijatelj je. Nekdo vas išče. Ne vidim nikogar. Prijatelj sem vsakemu, želim vsakemu vse dobro, in ljubim vsakega. Koliko je ura? Dvanajst bije. Pojdite, čas je. Jasno je, pa zebe. Ali vas zebe? Mene ne zebe, meni je toplo. Že gre dež, podvizajte! Nekdo prihaja. Ni vas slišati, govorite na glas! Nič ni viditi, prinesite luč. Glej, pismonos gre in nese nam pismo.

§. 39. Različni padeži kje stojé. Gebrauch der Fälle.

Pervi padež. Erster Fall.

Vaja. Friede ernährt, Unfriede verzehrt. Stürme brausen, Wogen schlagen, Blitze zucken, Maste splittern. Wir sind Brüder, ihr seid Verwandte. Die Bäume sind Pflanzen. Karl wird Soldat. Auch der gefallene Mensch bleibt unser Mitbruder. Ich bleibe dein Freund. Ich heiße Anton, mein Bruder heißt Josef. David heißt ein Mann Gottes. Die Sonne erscheint als eine Scheibe. Manche Strenge erscheint als Herzlosigkeit. Er dünkt sich ein Held. Unser Nachbar gilt als ein Geizhals. Hirsche und Rehe werden Hochwild genannt. Das Kind wird Erbe des Vaters.

Pravilo. Pervi padež stoji: 1. kakor podmet stavka; 2. v povedku z glagoli sein, werden, bleiben, gelten, scheinen, erscheinen (dünken), genannt, getauft werden.

§. 40. Drugi padež. Zweiter Fall.

Drugi padež kot prilastek.

Vaja. Das Auge ist der Spiegel der Seele. Das Herz ist Gottes Stimme. Das Leiden der Tugendhaften rührt uns schmerzlicher, als das Leiden der Lasterhaften. Die Erziehung der Kinder ist Pflicht der Eltern. Der Nutzen der Pflanzen und Thiere ist mannigfaltig. Wir bewundern die Gestalt des Elephanten und die Gestalt des Käfers. Fleiß ist des Glückes Vater. Das Wasser des Meeres (= das Meerwasser) ist bitter und salzig. Das Haar des Fuchses (= Fuchshaar) ist fein und dicht. Die Rinde der Birke (= Birkenrinde) ist weiß. Das Wort des Lehrers soll den Schülern heilig sein. Der Gesang der Vögel ist angenehm. Der Staub der Straßen ist lästig. Der Glanz der Sterne ist lieblich.

Pravilo. Nemški drugi padež kakor prilastek nadomestuje :

1. slovenski drugi padež samostavnika; n. pr. Svetloba lune in zvezd je jasna, das Licht des Mondes und der Sterne ist hell;

2. pridevnike izpeljane od imen živali, rastlin ali drugih stvari; n. pr. Jelenji rogovi so vejnati, Das Geweih des Hirsches ist ästig. Lipov cvet lepo diši, die Blüte der Linde riecht angenehm. Solnčna svetloba ogreva zemljo, das Licht der Sonne erwärmt die Erde. — Namesto drugega padeža se lahko rabi sestavljena beseda: Hirschgeweih, Lindenblüte, Sonnenlicht itd. (Glej §. 9.);

3. svojivne pridevnike; n. pr. Očetov blagoslov zida otrokom hiše, ali materina kletev jih podira,

der Segen des Vaters baut den Kindern Häuser, aber der Fluch der Mutter zerstört sie.

Opomba. Po besedah, ki kažejo množino, mero ali vago, ostaja prilastek v prvem padežu in se devlje v 2. padež samo takrat, kadar je sam s pridevnikom bolj določen, n. pr. Eine Flasche Wein. — Eine Flasche guten Weines. Ein Stück Land. — Ein Stück fruchtbaren Landes. Zwei Buch Papier. — Zwei Buch weißen Papiers. Eine Menge Knaben. — Eine Menge fröhlicher Knaben. Ein Duzend Birnen. — Ein Duzend reifer Birnen.

Kadar se hoče drugi padež s poudarkom izgovoriti, rad stoji pred prvim padežem; n. pr. Das Gewissen ist des Menschen Schuldenbuch.

Če je tak prilastek množnega števila, stoji glagol v množnem številu, kadar si množne reči v mislih ločimo n. pr. Ein Paar Eier wurden gesotten. Eine Menge Gäste sind angekommen. Sicer pa: Eine Herde Ochsen weidet auf dem Felde.

§. 41. Drugi padež kakor glagolsko dopolnilo.

Vaja. Der Schwache bedarf einer Stütze, der Lahme einer Krücke. Der Unglückliche bedarf deiner Hilfe; o gedenke jetzt seiner Fehler nicht und erbarme dich seiner. Was harret unser jenseits des Grabes? Der Krieg schont auch des Kindleins in der Wiege nicht. Der Unmäßige achtet nicht seiner Gesundheit. — Seines Fleißes darf sich jedermann rühmen. Freue dich deines Daseins. Gott erbarmt sich des Sünder's. Der Mann schämt sich seiner Schwachheit. Der Wohlthätige nimmt sich des Dürftigen an. Der Feind bemächtigt sich des Schiffes.

Z drugim padežem se dopolnjujejo ti-le glagoli:
 achten marati, sich anmaßen po krivici polastiti se,
 bedürfen, benöthigen potrebovati, sich besleißen prizadeti si,
 entbehren biti brez česa, sich begeben odreči se,

gedenken spominjati se,	ſich bemächtigen v oblaſt dobiti,
harren pričakovati,	ſich beſinnen domisliti se,
ſchonem gledati na kaj, da ne	ſich enthalten zdržati se,
terpí ſkode,	ſich erbarmen ſmiliti se,
ſpotten poſmehovati se,	ſich erwehren ubraniti se,
vergeſſen pozabiti,	ſich freuen veſeliti se,
warten čakati,	ſich ſchämen hvaliti se,
	ſich ſchämen ſramovati se.

Opomba. Nekteri izmed teh glagolov rabijo se v navadnem govoru tudi s četertim padežem bodi brez predloga ali s predlogom; n. pr. Schone deiner Geſundheit ali deine Geſundheit. Einer bedarf deſ andern. Ich bedarf einen Arbeiter. Ich freue mich deſ Lebens. Das Kind freut ſich auf die Ankunft deſ Vaters. Die Tochter freut ſich über die Geneſung der Mutter.

Nekteri (prehajavni) glagoli dopolnjujejo se z drugim padežem *reči* in četertem padežem *osebe*; n. pr. Der Diener verſichert den Herrn ſeiner Treue. Der Verleumder beraubt den Nächſten ſeiner Ehre.

Taki glagoli ſo dalje: beſehren, entblößen, entheben, überheben, überzeugen, würdigen, zeihen.

Opomba 1. Tudi okolnoſt čaſa ſe izrekuje marsikrat z drugim padežem, n. pr. Ich arbeite deſ Morgens, und beſuche deſ Abends meinen Miſſchüler. Wir gehen ſonntags ſpazieren.

Opomba 2. Z glagolom ſein je čaſi povedek v drugem padežu; n. pr. Ich bin frohen Muthes, du biſt guter Dinge (dobre volje).

Naloga. Moram pisati; potrebujem papirja, peres in tinte. Popotni potrebuje počitka. Nezmérni ne gleda na (ſchont) ſvoje zdravje. Koſec rabi (bedient ſich) koso, žnjec ſerp, mlatič cep in dervar klin in ſekiro. Spominjajte ſe ſmerti in ne greſite! Smili ſe neſrečnega in potegni ſe za zapuſčenega! Bolnica je brez (entbehrt) vſe poſtrežbe.

§. 42. Drugi padež s pridevniki.

Vaja. Der Blinde ist eines Führers bedürftig. Ich bin mir keines Fehlers bewußt. Bist du des Weges kundig? Mache dich keiner Lüge verdächtig. Der Kranke ist seiner Glieder nicht mächtig. Der Fleißige ist seines guten Fortganges gewiß. Sei deines Versprechens eingedenk. Der Sünder macht sich der Gnade Gottes verlustig.

Z drugim padežem se dopolnjujejo pridevniki:

bedürftig potreben,	gewiß gotov, v svesti,	fatt sit,
bewußt v svesti,	gewohnt vagen,	überdrüssig sit,
eingedenk sein spo-	kundig sein znati,	verdächtig sumljiv,
minjati se,	zveden biti,	verlustig werden iz-
fähig zmožen,	ledig, loš prost,	gubiti,
froh vesel,	mächtig sein v oblasti	voll poln,
gewärtig sein pri-	imeti,	wert vreden,
čakovati kaj,	müde truden,	würdig vreden.
	theilhaft deležen,	

Pravi se: Dieser Mann ist keines Verbrechens fähig, pa tudi: er ist zum Guten und zum Bösen fähig. — Der Jüngling ist unserer Freundschaft wert, pa tudi: Der Ring ist einen Ducaten wert itd.

Naloga. Delavec je plačila vreden. Jeli ta otrok pohvale ali kazni vreden? Ljubi sin, ti si priden in delaven, moreš si biti v svesti očetove ljubezni. Ali si zmožen tega djanja? Zemlja je polna dobrote Gospodove. Žival je življenja vesela.

§. 43. Drugi padež s predlogi.

Anstatt, statt — Anstatt der Federn haben die Fische Schuppen und statt der Füße Flossen. Ich arbeite anstatt der Schwester. Manches Kind verursacht den Eltern statt Freude nur Kummer.

außerhalb, innerhalb — Die Scheuern baut man außerhalb der Stadt. Jedermann ist außerhalb seines Vaterlandes ein Fremdling. Innerhalb des Waldes steht ein Thurm. Ich komme innerhalb einer Woche zurück.

oberhalb, unterhalb — Das Dach ist oberhalb des Hauses. Unterhalb der Brücke ist das Wasser sehr tief.

diesseit, jenseit — Diesseit des Flusses sind Wiesen, jenseit des Baches liegen Weingärten.

halb, halber, halben — Mancher thut Gutes der Ehre halben, ali pa: Ehren halben (brez der); deshalb, weshalb.

inmitten — Inmitten des Dorfes steht die Kirche (ali: mitten im Dorfe, = in der Mitte des Dorfes).

kraft — Der Beamte handelt kraft seines Amtes laut — Laut einer Verordnung ist das schnelle Fahren verboten.

mittels, vermittelt — Mittels des Lichtes können wir die Dinge sehen.

seitwärts — Seitwärts der Straße liegt ein Acker. Tako tudi: nordwärts, südwärts itd.

ungeachtet — Mancher Greis ist ungeachtet seines Alters noch immer rüstig.

unfern, unweit — Unweit der Stadt entspringt eine Quelle.

um — willen — Der Vater zieht in die Stadt um seiner Kinder willen.

vermöge — Das Holz schwimmt vermöge seiner Leichtigkeit auf dem Wasser.

während — Während des Winters ruhet die Natur.

wegen — Gott strafet die Menichen wegen ihrer Sünden und belohnt sie ihrer guten Werke wegen.

Opomba. Predlog halben stoji zmerom za samostavnikom, ungeachtet in wegen lahko stojita pred njim ali za njim. Wegen in halben se vežeta z drugim padežem osebnih zaimkov v eno besedo, n. pr. Ich komme deinetwegen (namesto wegen deiner). Bleibe hier meinethalben itd.

Naloga. Jaz delam namesto očeta in sestra dela namesto matere. Daj mi namesto te knjige drugo. Zunaj mesta so polja in travniki, notri v mestu so hiše, ulice in teržišča. Nad mestom stoji grad in pod gradom teče potok. Unstran gore teče reka in za to reko je ravan. Tastran vode so vertovi. Marsikdo dela samo zavolj plačila. Mlini se gonijo (werden — getrieben) z vetrom, vodo ali parom. Kmet mora dostikrat ne glede na (ungeachtet) vročino ali na mraz delati. V bolezni potrebuje človek postrežbe. Prosim Vas za Boga, smiliti se nad tem otročetom.

§. 44. Tretji padež z glagoli.

Vaja. Die Schüler antworten dem Lehrer. Danket Gott für jede Gabe. Gott verzeiht dem Sünder. Ich traue dem Lügner nicht. Das Kind soll den Eltern, der Schüler dem Lehrer und der Lehrjunge dem Meister gehorchen. Der Sohn soll dem Vater, die Tochter der Mutter helfen. Gott hasset den Pasterhaften, aber der Tugendhafte gefällt ihm. Wir sollen unsern Beleidigern verzeihen. Ich begegne meinem Freunde täglich.

S tretjim padežem se dopolnjujejo glagoli:

antworten odgovoriti,	gleich enak biti,
befehlen zapovedati,	helfen pomagati,
begegnen srečati,	huldigen priklanjati se,
beistehen pomagati,	lohnen plačati,
beiwohnen biti pričujoč,	mangeln manjkati,
danke zahvaliti,	mißfallen ne ljubiti se,
dienen služiti,	nützen koristiti,
drohen žugati,	rathen svetovati,
entfliehen uteči,	schaden škodovati,
folgen, gehorchen ubogati,	schmeicheln prilizovati se,
glauben verjeti,	trauen zaupati,
gefallen ljubiti se,	troßen kljubovati,
gehören biti čegav,	ziemen spodobiti se,
gebühren pristojati se,	zürnen jeziti se nad kom.

Tudi glagoli: ahnen, grauen, träumen, eseln, dopolnjujejo se s tretjim padežem, kadar se rabijo brezosebno: n. pr. Es ahnet mir slutim, čutim, es graut mir groza me je, es träumt mir sanja mi se; tako tudi: es gelingt mir, es geziemt dir, es mangelt mir itd.

Nekteri prehajavni glagoli zahtevajo poleg četrtega padeža še tudi tretji padež (osebe), n. pr. Ich bringe meinem Vater einen Brief. Reiche mir das Buch. Gönne dem Müden die Ruhe. Taki so tudi: bieten, borgen, geben, flagen, kaufen, liefern, machen, melden, nehmen, rauben, sagen, schenken, senden, schreiben, stehen, thun, wehren, widmen, zahlen, zeigen.

Naloga. Bogu gre najveća cast. Ne kolnite nikogar. Zemlja je podobna (gleich) krogli. Viši zaukazuje nižim. Ne verjemite prilizovavcem. Prijatelj ti dobro svetuje, ubogaj njegov svèt. Sovražnikom odpuščajmo; Bog nam tudi odpušča. Lenoba škoduje duši ino telesu. Vljudnost se spodobi mladeniču in dekliču. Dobra dela se ljubijo Bogu. Nevarnost nam žuga; zaupajmo v Boga, on nam bo pomagal.

§. 45. Tretji padež s pridevniki.

Vaja. Kinder sollen den Eltern gehorsam sein. Mein Freund ist mir geneigt. Große Hitze ist Menschen und Thieren lästig. Gott ist uns gnädig. Mäßigkeit ist der Gesundheit zuträglich. Unmäßigkeit ist ihr nachtheilig. Die Tochter ist der Mutter ähnlich. Gute Kinder sind Gott und den Eltern lieb. Das Glück ist dir hold. Der Geruch mancher Speisen ist uns widrig. Manche Spiele sind den Kindern gefährlich. — Du sollst deinem Nächsten helfen. = Du sollst deinem Nächsten behilflich sein. Die Raupen schaden den Bäumen. = Die Raupen sind den Bäumen schädlich.

S tretjim padežem se dopolnjujejo pridevniki:

angenehm prijeten,	lästig nadležen,
ähnlich podoben,	lieb ljub,
behilflich sein pomagati,	nachtheilig škodljiv,
bekannt znan,	nahe bližnji,
beschwerlich težaven,	nothwendig potreben,
dankbar hvaležen,	nützlich koristen,
ergeben vdan,	schädlich škodljiv,
ersprießlich, förderlich koristen,	treu zvest,
fern oddaljen,	widrig zopern,
fremd tuj,	willkommen dobro došel,
folgsam, gehorsam ubogljiv,	zugethan vdan; tako tudi: un-
geneigt, gewogen nagnjen,	angenehm, unbekannt, unge-
gnädig milostljiv,	horsam, unlieb, untreu, abge-
günstig ugoden,	neigt itd.

Naloga. Lisica je psu podobna. Ti si svojej sestri podoben. Bog je ljudem milostljiv. Bodimo staršem pokorni! Mraz je rastlinam škodljiv. Muhe so ljudem in živalim nadležne. Lenoba je mladini pogubna. Žabe, krastače, jašcerice in kače so

veliko ljudem zoperne. Pes je svojemu gospodarju zvest.

§. 46. Tretji padež s predlogi.

aus — die Leute kommen aus der Kirche. Das Wasser quillt aus der Erde. Citronen und Pomeranzen kommen zu uns aus Italien (Odkod?)

Der Tischler verfertiget aus Holz verschiedene Geräthe. Woraus (= aus was) gewinnt man Zucker? (Iz česa?)

Verleumde niemanden aus Neid. Verschweige nichts aus Furcht. (Zakaj?)

außer — Mein Bruder wohnt außer der Stadt. (Kje?)

Außer der Erde gibt es noch unzählige Weltkörper.

bei — Wir wohnen bei der Kirche. Wir arbeiten des Abends beim Lichte. Wobei sitzt ihr? (Kje?)

Bei jeder Arbeit sprich: Herr, stehe mir bei. Die Eulen schlafen bei Tage und suchen ihre Nahrung bei Nacht. (Kdaj?)

binnen — Binnen einem Jahre kann man viel erlernen. (Der Binnenhandel notranja trgovina v kateri deželi.)

entgegen — Ich gehe dem Vater entgegen. Der Fromme sieht getrost der Zukunft entgegen.

gegenüber — Wir wohnen der Schule gegenüber. Er steht mir gegenüber.

gemäß — Ich handle deinem Befehle gemäß. mit — Gehe nicht mit bösen Kinder'n um. (Družba).

Der Hahn wehrt sich mit dem Schnabel, die

Ziege mit den Hörnern. Womit (mit was) wehrt sich das Pferd? (Orodje?)

Thue alles mit Überlegung. Er nahm sich mit Eifer (eifrig) der Sache an. (Kako?)

nach — Der Kaufmann reiset nach Triest. Mich zieht es nach der Heimat fort. (Kam?)

Nach dem Regen kommt Sonnenschein. (Čas).

Gott lohnt nach Verdienst. Schätze die Menschen nicht nach dem Kleide. Jemand fragt nach dir.

nächst — Nächst Gott sind die Eltern die größten Wohlthäter der Kinder.

nebst — Ich trage nebst dem Rocke auch einen Mantel.

sammt — Jesus kam sammt seinen Jüngern öfters nach Jerusalem. Das Schiff gieng sammt der Mannschaft unter.

seit — Seit der Überschwemmung liegt unser Garten öde. Ich kenne diesen Herrn seit einem Jahre.

von — Wir kommen vom Berge. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. Woher (= von wo) weht der Wind? (Odkod?)

Dein Bruder ist von schlankem Wuchse. Ein Kleid von Wolle (= Wollkleid) ist warm. (Prilastek.)

Erzählen Sie uns von Ihrer Reise. Von vielem Regen wird der Stein weich.

zu — Der Kranke hat Vertrauen zu dem Arzte. Bereitet euch zum Gebete.

Eile zu deinem Bruder. Unser Kaiser residirt zu Wien. Ist dein Vater zu Hause?

Wir können zu jeder Stunde abreisen.

Man reijet bald zu Lande, bald zu Wasser; zu Pferde, zu Wagen oder zu Fuß.

Die Thiere haben Füße zum Gehen, zum Laufen, zum Klettern, zum Springen oder zum Hüpfen.

Wozu (zu was) dient uns das Wasser?

Werde nicht zum Lügner.

zuwider — Die Schüler sollen nicht den Schül-
gefeßen zuwider handeln.

Opomba. 1. Predlogi entgegen, gegenüber in zuwider
stojé vsegdar za samostavnikom.

Predlogi aus, bei, mit, nach, von in zu zlivajo se z zaim-
koma da s in was, kadar kako reč ali nekaj celo nedoločene-
nega naznanjata. Pri sestavi odpada **S** od zaimka, in če se
predlog začinja s samoglasnikom, vdeva se med obe besedi **r**,
kakor: woraus = aus was, wobei = bei was, wovon = von
was; daraus = aus dem itd. n. pr. Der Wirt kauft Wein, er
will d a m i t, Handel treiben. Lerne fleißig, du hast Gelegenheit d a z u.

Predloga bei in v o n sprijemljeta se s členom dem,
predlog zu pa se sprijemlje s členom dem in der v eno besedo;
n. pr. er steht beim Tische (bei dem Tische). Ich komme vom
Bruder (von dem Bruder). Stelle dich zur Tafel (zu der Tafel).

Opomba. 2. Nekteri predlogi zahtevajo ali 2. ali pa
3. padež, kakor:

längs — Längs dem Wege (längs des Weges) stehen
Bäume; tako tudi entlang.

troß — Troß dem Verbote stieg er über die Hecke.
Er erreichte das Ziel troß aller Schwierigkeiten.

zufolge — Zufolge obrigkeitlichen Befehles ist er
entlassen. Den neuesten Nachrichten zufolge ist die Festung einge-
nommen. (Pred samostavnikom zahteva 2., za njim pa 3. padež.)

Tudi predlog außer zahteva 2. padež v reklu: außer
Landes sein: a v reklu außer allen Zweifel stellen (kaj
na čisto djati, da ni nobene dvojbe) četerti padež.

Naloga. 1. Jaz prihajam iz šole, sestra pa iz
cérkve. Oče gre iz delavnice, hlapec iz hleva in
lovec iz gozda.

Iz korenine prirase deblo, iz debbla rasejo veje in mladike. Iz mladik poganjajo bersti, iz berstov se razvija listje in cvet. Kotlar dela iz kotlovine kotle, iz česa dela tkalec platno? Iz nepaznosti se lahko naredi velika škoda.

Razen (zunaj) rib živé še tudi druge živali v vodi. Nimam druge knjige razen te le. Ljubi deček, ostani pri svojem delu! O viharju se skrivajo živali. Rokodelci delajo zvečer pri luči. Pri molitvi spodobno stojte ali klečite in sklenite roke. Komu gre Nežka naproti? Ona gre materi naprot. Kje stanujete? Mi stanujemo gradu nasproti.

Naloga 2. Z dobrimi ljudmi se pečaj, hudobnih se ogibaj!

Brat dela z vertnikom, sestra pa s šveljo. S kom se sprehajate? S čim režete? Režemo z nožičem. Ali moreš s tem peresom pisati? S čim je živalsko telo pokrito? — Tergovec gre na Laško; on prinaša iz te dežele citron, pomaranč, fig (smokey), olja in svile. Potujete v Ljubljano ali v Terst? Mi se peljemo v Postojino. Tvoj brat lepo piše in risa, ravnaj se po njem. Kdo je za Bogom naš največi dobrotnik? Plevel se mora s korenino izrjavati.

Naloga 3. Mati je po svoji bolezní prav slaba. Stric je tukaj od nedelje. Otroci imajo od staršev stanišče, hrano in obleko.

Popotnik nam pripoveduje o mestih, o gorah in rekah (od mest, od gor in rek). Mi se učimo o živalih, o rastlinah in o rudninah. Tkanina iz svile je draga. Povzdignite svoje oči k nebu. Pridi k nam o božiču. Čemu ima ptica peruti in riba plavute?

§. 47. Četerti padež kakor glagolsko dopolnilo.

Četerti padež. Vierter Fall.

Vaja. Ein edler Mensch zieht edle Menschen an. Übung macht den Meister. Erkenne dich selbst. Die Sonne macht das Licht und das Licht macht den Tag. Die Noth prüft den Freund. Der Zorn verkürzt das Leben. Gott liebt die Wahrheit. Der Vogel hat einen Kopf, einen Schnabel, zwei Flügel, zwei Füße und einen Schweif. Gott sieht uns überall. Der Bruder lernt, störe ihn nicht. Gute Bücher unterhalten den Geist. Der Gerechte hinterläßt einen guten Namen.

Pravilo. S četertim padežem se dopolnjujejo vsi prehajavni glagoli. Samo ti glagoli imajo tudi terpno obliko. Glagola fragen in lehren hočeta dva četerta padeža; n. pr. Das frage ich dich. Herr, lehre mich die Wahrheit. Tudi glagoli heißen, nennen, schimpfen, taufen imajo po dva četerta padeža, n. pr. Heinrich schimpft seinen Bruder einen Dummkopf. Včasi stoji pred drugim samostavnikom četertega padeža besedica als, n. pr. Ich kenne dich als einen bescheidenen Jüngling. Včasi stoji namesto tega pridevnik; n. pr. Ich fühle mich gesund. Sie wissen sich sicher.

S četertim padežem se dopolnjujejo tudi brezosebni glagoli: es schmerzt mich bolí me, es reuet mich žal mi je, es hungert mich lačen sem, es friert mich zebe me, es gibt einen großen Lärm, velik hrup ženó; — tako tudi: es ärgert, betrübt, verdrießt, wundert, befremdet mich itd.

Naloga. Spoštuj svojega očeta in svojo mater. Ljubite se med sabo (einander). Solnčna svetloba razgreva zemljo. Po dnevi vidimo solnce, ponoči luno in zvezde. Oblaki zakrivajo nebo. Delavnost daje kruha in čast, lenoba pa prinaša sramoto in revo. Ali slišite zvonjenje? Vidiš li tam tisto goro? To je Triglav. Ne vidim je, megla jo zakriva. Mene zebe; ali tudi tebe zebe? Žejen sem (es dürstet —), podajte mi vode, prosim vas!

§. 48. Četerti padež s pridevniki.

Vaja. Der Rachen des Haifisches ist etliche Ellen weit. Der Biber ist vier Fuß lang; sein Schweif ist zwei Finger dick. Der Thurm unserer Kirche ist zweihundert Fuß hoch. Wir wohnen fünf Meilen (weit) von Görz. Dieser Ring kostet zwölf Gulden. Diese Uhr ist dreißig Gulden wert. Wie viel wiegt diese Ware? Diese Ware wiegt sechs Centner. Ein Stück Tuch mißt sechs und dreißig Ellen.

Pravilo. Četerti padež naznanja množino, mero, vago, vrednost ali ceno, starost reči s pridevniki groß, lang, breit, hoch, dick, schwer, wert, alt ali pa z glagoli kosten, messen, wiegen, betragen, itd.

Če se ima *okolnost časa* izreči, stoji četerti padež navadno brez pridevnika, kterega si pa lahko v mislih dodamo; n. pr. Er singt den ganzen Tag. Die Mutter sitzt bei dem Kinde oft die ganze Nacht. Wir waren zwei Monate (lang) auf der Reise. Drei Monde deckt den Vater schon das stille Grab.

Naloga. Kako globok je ta vodnjak? Ta vodnjak je štiri seznje in dva čevlja globok. Koliko

vaga ta kos svinca? Kako dolgo že stanujete v Ljubljani? Stanujem tukaj že dve leti. Koliko let imaš? Koliko je tvoj brat star? On je dvajset let star.

§. 49. Četerti padež s predlogi.

für — Die Eltern sorgen für mich und für meine Geschwister. — Ich will für meinen Vater arbeiten. Wofür (für was) soll ich zahlen? dafür (für das).

durch — Der Weg führt durch einen Wald. Durch Schatten wird das Bild erhöht. — Mehrere Wochen hindurch.

gegen — Jeder Mensch hat Pflichten gegen Gott, gegen sich selbst und gegen den Nächsten. Die Donau nimmt ihren Lauf gegen Osten. Handle nie gegen das Gesetz. Die Erde ist gegen die Sonne (= verglichen mit der Sonne) sehr klein. Gegen Morgen erbleichen die Sterne. Es sind gegen hundert Bäume entwurzelt.

ohne — Ein Mädchen ohne Sittlichkeit ist eine Rose ohne Duft. Der Wagen ohne das Geschirr kostet gegen 200 Gulden.

um — Er geht um die Stadt. Die Pfingstrosen blühen um Pfingsten. — Der Lügner bringt sich um seine Ehre. Die Mutter ist um ihre Kinder besorgt. Der Arme bittet um eine Gabe.

wider — Wider den Strom (gegen den Strom) ist das Schwimmen schwer.

Opomba. Predlogi skrajšani z zaimki so: dafür — wofür, dadurch — wodurch, dagegen — wogegen, darum — warum, dawider.

Für, durch, um skrajšujejo se tudi s členom das; n. pr. Was thut nicht eine Mutter für's Kind. Für's erste. Die Pferde gehen durch's Wasser itd.

Naloga 1. Mati šiva obleko za svoje otroke. Moli za sebe, za stariše in za brate. Kupuješ sadje za se ali za sestro? Za koga kupuješ te bukve? Po čem prodajate take nožičke? Ta nožič je za en goldinar na prodaj. Voznik pelje konje skoz vodo. Skoz ta vrata se hodi na pokopališče. Ovca nam je koristna z volno.

Naloga 2. Ne teci proti vetru! Cvetice se obračajo proti (k) solncu. Kaj je kaplja vode proti morju! Koroško leži od nas na sever, Istra pa na jug. Brez zraka ne moremo živeti. Gozd brez drevja, drevo brez sadja, polje brez klasja in klas brez zernja nič ne veljá. Zemlja se pomika okoli solnca in luna se suče okoli zemlje in z zemljo vred okoli solnca. Otroci ne smejo za denar igrati. O božicu je dan kratek, noč pa dolga. Nepokorno dete dela zoper Božjo zapoved.

§. 50. Tretji in četerti padež s predlogi.

an — Marburg liegt an der Drau. Das Bild hängt an der Wand. Man erkennt den Vogel an den Federn. An wem ist die Reihe? Woran erkennst du die Pflanze?

Hänge das Bild an die Wand! An wen denkst du? Woran denkt ihr? Hier ist ein Stein, stoße nicht daran!

auf — Einige Thiere leben auf den Bäumen, andere auf der Erde. Der Onkel ist auf der Jagd. Worauf liegt dieser Stein?

Steige nicht auf den Baum. Ich gehe auf die Jagd. Der Baum fällt nicht auf einen Hieb. Vertraue auf Gott.

hinter — Mein Bruder sitzt hinter dem Ofen. Wer steht hinter dir? — Setze dich hinter den Ofen!

in — Im Wasser leben Fische. Mein Bruder ist geschickt im Zeichnen. In einigen Tagen kann sich viel ereignen.

Gehst du mit mir in die Kirche? Der Fluß theilt die Stadt in zwei Theile. Gieße nicht Öl ins Feuer.

neben — Der Vater ruhet aus und seine Kinder stehen neben ihm. Bleibe bei mir und setze dich neben mich auf die Bank.

über — Über dem Klee wiegt sich ein Schmetterling. Er wohnt über mir.

Das Wasser geht über die Wiesen. Der Lehrer beklagt sich über die Nachlässigkeit dieses Knaben. Gesundheit geht über alle irdischen Güter. Besserer Rath kommt über Nacht.

unter — Der Hirt sitzt unter dem Baume. Die Seidenraupe ist unter allen Insecten das nüglichsste.

Beim Gewitter stellet euch nicht unter Bäume. Die Schlangen verbergen sich unter die Blätter oder unters Moos.

vor — Jeder kehre vor seinem Hause. Man

soll den Tag nicht vor dem Abende loben. Bewahre dein Herz vor Sünde!

Wir gehen vor die Stadt spazieren. Man führe ihn vor den Richter.

zwischen — Zwischen den Bergen liegt ein Thal. Beim Schreiben hält man die Feder zwischen dem Daumen, dem Zeigefinger und dem Mittelfinger.

Beim Pfropfen der Bäume setzt man das Edelreis zwischen das Holz und die Rinde. Ich setze mich zwischen meine zwei Freunde.

Opomba. Predlogi z zaimki: daran — woran, darauf — worauf, darin — worin, darüber — worüber itd.

Kadar so v četertem padežu, skrajšujejo se ti predlogi s členom daš: aus Land, aufs Dach, hinterš Dorf, ins Meer itd.

Naloga 1. Na solncu se rastline dobro obnašajo. Belak leži ob Dravi, Kamnik ob Bistrici. Na katerih rekah leži Kranj? Ktéro mesto stoji na Savini? Kranjsko mejí s Koroškim, Štajerskim in Primorjem. Na morskem dnu živi dokaj živali. Potapljavci se spuščajo na dno morja in iščejo biserov. Solnce se skriva za obláke. Tam za gorami je moj dom.

Naloga 2. Potoki se izlivajo v reke, in reke se iztekajo v morje. Cvetice rastejo na (in) vertéh, na (auf) poljih, na travnikih, v gozdih, v doléh in na gorah. S pomladi cvete drevje, po leti in na jesen nosi sadje. Zahodni vetrovi prihajajo od morja, vlečejo čez goré in nam prinašajo dež. Germí in se bliska; ne stoj pod drevesom, pojdi v izbo. Pojdi bratu naprot; on je še za mestom. Misli na Boga

in zaupaj van-nj. Človek mora biti vsegdar na smert pripravljen; pred smertjo ni nihče varen.

Gospodova roka čuje povsod nad nami. Ne morem delati od žeje. Kaj se zgodi, če pride luna med solnce in zemljo?

§. 51. Nedoločni naklon glagola z besedico zu. Nennform des Zeitwortes mit zu.

Vaja. Das Pferd ist nicht zu bändigen. Diese Schuld ist zu bezahlen. Der Schmerz ist zu ertragen.

Ich schäme mich nicht zu arbeiten. Der Fremde wünscht etwas zu erfahren. Das Kind fürchtet seine Eltern zu verlieren. Fanget an zu schreiben. Die Tochter sucht der Mutter zu gefallen. Vergiß nicht zu beten. Fahret fort zu rechnen. Es fängt an zu regnen. Es scheint zu donnern.

Diese Arbeit ist schwer auszuführen. Das Bilsenkraut ist leicht zu kennen. Der Glockenklang ist angenehm anzuhören. Eine Feuersbrunst ist schön und zugleich schrecklich anzusehen. Der Lauf der Sterne ist schwer zu ergründen. Seid ihr bereit zu gehen? Wir sind geneigt zu bleiben. Der Mensch ist fähig zu lernen. — Es ist Zeit zu schlafen. Du hast keine Ursache zu klagen. Wir haben Gelegenheit viel zu lernen. Die Gewohnheit zu baden ist allgemein.

Pravilo. Nedoločni naklon glagola s predlogom zu je v stavku:

1. Povedek s pomožnim glagolom sein; n. pr. Es ist keine Zeit zu verlieren.

2. Dopolnilo a) pri glagolih, povračavnih:

ſich ſchämen sramovati se,
 ſich freuen veseliti se,
 ſich fürchten, ſcheuen bati se,
 ſich hüten varovati se,
 ſich beſtreben prizadevati si,
 ſich bemühen poganjati se,
 ſich getrauen upati si,

drugih :

anfangen }
 beginnen } začeti.

fortfahren nadaljevati,
 gewöhnen navaditi,
 brauchen potrebovati,
 glauben meniti,
 geben dati,
 wünſchen želeti,
 ſuchen skušati.

vergeſſen pozabiti,

ſcheinen zdeti se,
 verſuchen skušati,
 erlauben dovoliti;

b) pri pridevnikih :

angenehm prijeten,
 bereit pripravljen,
 begierig željan,
 leicht lahek,
 ſchwer težek,
 ſchön lep,
 häßlich gerd,
 fähig zmožen,
 froh vesel,
 ſchredlich strašan,
 geneigt voljan,
 gewohnt vajen itd.

3. Prilastek namesto drugega padeža, n. pr. die
 Kunſt z u ſchreib en iſt alt.

Opomba. Glagoli s predlogi ali prislovi ločno sestavljeni (Glej §. 9, odst. 3) vtikajo zu med osnovni zlog in predlog; n. pr. abſchrecken — abzuſchrecken, anerkennen — anzuerkennen, ſortgehen — ſortzugehen, zurüdkommen — zurüdzukommen itd.; naproti pa begleiten — zu begleiten itd.

Naloga. Zvezde so viditi (se vidijo) na nebu. Danes ni viditi solnca. — Pobožni se ne bojí umreti. Skušaj se poboljšati! Bog prepoveduje grešiti. Daj lačnemu jesti in žejnemu piti. Ne pozabi pozdraviti soseda. Začenja zebsti. Začnite pisati.

Vsak je dolžan Boga bati se. Pobožni je pripravljen za Boga umreti. Sedma Božja zapoved prepoveduje krasti. Bolni ne more (išt nicht fähig) delati. Prijetno je poslušati slavčevo petje. Vajen sem kopati se. Ta oreh ni lahko razgrizniti.

§. 52. Nedoločni naklon brez besedice zu.

Keimform ohne zu.

Vaja. Das Kind soll gehorchen. Wir müssen lernen. Willst du Wasser trinken? Der Vater heißt mich gehen (nasproti pa: befiehlt mir zu gehen). Die Tochter hilft der Mutter arbeiten. Ich höre läuten. Wir sehen jemand kommen. Der Geist läßt sich nicht beschreiben, nicht zeichnen, nicht malen. Bleibet sitzen. Der Arme geht betteln. Der Herr fährt spazieren.

Pravilo. Nedoločni naklon brez zu stoji:

1. S pomožnimi glagoli dürfen, können, mögen, müssen, sollen in wollen (Glej §. 28):

2. s glagoli heißen (veliti), helfen, sehen, hören, finden, lehren, lernen, lassen, stehen, bleiben, gehen, fahren itd.

Naloga. Otroci, učite se pridno brati, pisati in številiti. Ali slišite poldne zvoniti in uro biti? Ali ne slišite germeti? Vidimo drevje cvesti, živali tekati, ptiče leteti in ribe v vodi plavati. Učitelj nas uči risati. Ne morem vstati. Pomagajte nam vode nositi! Ne dajte goljufati. Pojdite spat.

Deležnik. Mittelwort.

§. 53. Deležnik zdanjega časa. Mittelwort der Gegenwart.

Vaja. Die Arbeit ist lohnend. Die Sonne ist glänzend. Die Rose ist blühend. Die aufgehende Sonne erleuchtet die ganze Gegend.

Ein brausender Wind entwurzelt oft ganze Wälder.
— Jesus machte Blinde sehend, Stumme redend, Lahme gehend. Einmal kam Jesus auf der See wandelnd zu seinen Jüngern. Die Lerche erhebt sich singend in die Luft. Das Kind bittet weinend um Verzeihung. Im Garten sitzend singt die Schwester. Eine grünende Wiese erfrischt das Auge.

Pravilo. Deležnik zdanjega časa se naredi, če se k nedoločnemu naklonu pridene **d**, n. pr. tragen — tragend, stehen — stehend, lispeln — lispelnd.

Ta deležnik je podoben slovenskemu deležniku zdanjega časa ter se rabi:

1. kot povedek in tudi kot prilastek; das Weischen ist wohlriechend, vijolica je lepo dišeča. Fließendes Wasser fault nicht, tekoča voda ne gnjije;

2. kot prislov načina, kjer enako slovenskemu prislovnemu deležniku dva stavka z enim podmetom skrajšuje v en sam stavek; kniend bete ich, klečé molim. In die Schule kommen grüße ich den Lehrer, prihajaje v šolo pozdravljam učitelja.

Opomba. Če se pred ta deležnik od prehajavnih glagolov postavi predlog zu, dobí se nekak deležnik prihodnjega časa terpne oblike, n. pr. Das zu lesende Buch —

das Buch, welches gelesen werden soll ali wird; die zu erbauenden Häuser — die Häuser, die erbaut werden sollen; eine nicht zu billigende Handlung — eine Handlung, die nicht gebilligt werden kann. Neprahajavni glagoli pa tega deležnika nimajo.

Naloga. L a j a j o č i pes malokdaj ukolje. Z a h a j a j o č e zvezde zbledevajo. L j u b e č otrok ne žali svojih starišev. — B r e n č e č e čebele letajo s cvetice na cvetico. C v e t o č a roža daje prijetno vonjavo. Lastovica letaje loví mušice. M o l č é ogleduje dekle cvetočo rožo. P r e m i š l j a j e hodi kmet po polju. M o l i m o s t o j é ali pa klečé. Trudni spi s t o j é. Mati pelje sinka v šolo, o p o m i n j a j e ga k dobremu.

§. 54. Deležnik preteklega časa. *Mittelwort der Vergangenheit.*

Vaja. Ich habe gezeichnet. Du hast gelesen. Karl hat gearbeitet. Wir haben viel Obst gehabt. Ich bin im Garten gewesen. Das Laub der Bäume ist abgefallen. Die Rosen sind verwelkt.

Ein fleißiger Knabe wird gelobt und geschätzt. Ein ordentlicher Schüler wird von seinem Lehrer geliebt und von seinen Mitschülern geachtet.

Das gemähte und getrocknete Getreide wird in die Scheuer geführt. Frisch gefallener Schnee ist blendend weiß. Erspieltes Geld hat Flügel.

Pravilo. Nemški deležnik preteklega časa ima djavno in terpno pomembo ter se rabi:

1. kakor slovenski djavni deležnik, da se izreče pretekli ali prejpetekli čas djavne oblike;

n. pr. Ich habe gearbeitet, *delal*, -a, -o, sem (o čemer se bo pozneje govorilo v §§. 83, 84);

2. kakor slovenski terpni deležnik za celo terpno obliko; n. pr. Ich werde gerufen, *klican* sem (kličejo me), der Fleißige wird belobt werden, marljivi bo *pohvaljen* (§. 27 in §. 94);

3. kakor pridevnik in sicer od prehajavnih glagolov v terpnem pomenu, in pa od tistih neprehajavnih glagolov, ki imajo v preteklem času pomožni glagol sein, n. pr. Gestohlenes Gut gebehret nicht, ukradeno blago nima teka; die verweltte Rose, ovenela roža; die vergangene Zeit, pretekli čas (Glej §. 83).

Deležnik preteklega časa se dela s prednico ge in končnico et (t) ali en. Končnico en dobivajo samo glagoli krepke oblike, t. j. kateri svoj osnovni samoglasnik spreminjajo; n. pr.

baden	—	gebadet (o)kopan, a, o,
ehren	—	geehrt česčen, a, o,
binden	—	gebunden vezan, a, o,
biegen	—	gebogen pripognjen, a, o,
schneiden	—	geschnitten rezan, a, o.

Brez prednice **ge** delajo deležnik:

1. glagoli izpeljani z neločnimi in breznaglasnimi prednicami be, emp, ent, er, ge, mißs, ver, zer (Glej. §. 8); n. pr.

bestrafen	—	bestraft kaznovan,
entbehren	—	entbehrt pogrešan,
empfangen	—	empfangen prejet,
erlauben	—	erlaubt dopuščen,
genießen	—	genossen vživan,
mißlingen	—	mißlungen izpodletel,
verlieren	—	verloren izgubljen,
zerreißen	—	zerrißen raztergan.

Opomba. Mißbilligen, mißbrauchen imata vendar gemißebilliget (z naglasom na miß), gemißebracht.

2. glagoli sestavljeni z *wider*, n. pr.
widerfahren pripetiti se — *widerfahren*,
widersehen sich upreti, postaviti se — *widerseht*,
widerstehen ustaviti se — *widerstanden*.
3. glagoli z dvema prednicama, n. pr.
beeinträchtigen škodo narediti — *beeinträchtigt*,
übertvorthailen ukaniti — *übertvorthailt*,
anerkennen pripoznati — *anerkannt*,
ausverkaufen razprodati — *ausverkauft*,
hingelangen tjekaj priti — *hingelangt*,
missverstehen napak razumeti — *missverstanden*,
vorbehalten prideržati — *vorbehalten*.
4. glagoli, ki se končujejo na *ieren*, n. pr.
studieren — *studiert*,
addieren — *addiert*.

Ako besedica, s katero je glagol sestavljen, ima naglas, devlje se predniča **ge** med njo in glagol; kadar je pa naglas na glagolu, izpušča se **ge** popolnoma; (Glej §. 9, ostavek 3), n. pr.

<i>abschreiben</i>	— <i>abge</i> schrieben,	<i>durchsuchen</i>	— <i>durch</i> sucht,
<i>ansehen</i>	— <i>ange</i> sehen,	<i>überlegen</i>	— <i>über</i> legt,
<i>aufgehen</i>	— <i>aufge</i> gangen,	<i>unternehmen</i>	— <i>unter</i> nommen,
<i>fortsetzen</i>	— <i>fortge</i> setzt,	<i>umarmen</i>	— <i>uma</i> rmt,
<i>durchschlagen</i>	— <i>durchge</i> schlagen,	<i>widerstehen</i>	— <i>wider</i> standen,
<i>umschreiben</i>	— <i>umge</i> schrieben,	<i>wiederholen</i>	— <i>wieder</i> holt,
<i>vollgießen</i>	— <i>vollge</i> gossen,	<i>vollenden</i>	— <i>voll</i> endet.

Prislovi. Nebenwörter.

§. 55. Prislovi kraja. Nebenwörter des Ortes.

Vaja. Schauet h i n a b, herrlich liegt der Weinberg da, unten die Gärten, dort die Häuser und Scheunen. Geschäftig läuft die Ameise da hin und dorthin, den Hügel h i n a u f und h i n a b. Gehet v o r w ä r t s. Bleibet nicht d r a u ß e n s t e h e n. Der Segen kommt von o b e n.

Gott wirkt überall; er ist allenthalben. Am Abend kehren die Arbeiter vom Felde heim.

Opomba. Prislovi, ki naznanjajo kraj, so: da, hier, dort, hin, wo, oben, unten, vorn, hinten, draußen, innen, fort, weg, vorwärts, rückwärts, zurück, rechts, links, irgend, nirgend, überall, daher, dahin, woher, wohin, bergauf, bergab itd.

Ločite dobro prislove od predlogov: unten in unter, hinten in hinter, oben in ober.

Naloga. S te gore je lep razgled. Tu peljejo ceste doli v dolino. Doli se vije potok po travnikih sem ter tje. Na levo je griček z vasjo. Na desno pri potoku stoji mlin. Za mlinom derži cesta navzgor k kapelici. Povesod na njivah in travnikih je živo. Tukaj vežejo ženjci žito v snope, tam jih naklada hlapec na voz in vozi v kozolec. Bliža se večer. Delavci se vračajo s polja domu. Z zvonika tam gori oglašča se zvon. Na nebu se prikazujejo zvezde; kmet obrača svoje oči k višku in pobožno moli.

Opomba. Kadar stoji prislov ali prislovno določilo od kraja v stavku, spremeni se besedni red, in povedek se mora postaviti pred podmet: n. pr. Hier bleiben wir. Am Sonntage gehen wir in die Kirche.

§. 56. Prislovi časa. Nebenwörter der Zeit.

Vaja. Böse Leute suchen immer die Finsternis. Schon jetzt krähet der Hahn und verkündet den Morgen. Der Mensch verlangt erst das Neue, suchet dann das Nützliche und begehrt endlich das Gute. Heute mir, morgen dir, sagt das Sprichwort.

Wir sollen allezeit an Gott denken. Dieser Schüler

ist zuweilen zerstreut. Dein Bruder besucht mich oft; warum kommst du so selten zu mir? Süßes Wasser und guter Rath sind oft zu Schiffe theuer. Der Mensch lebt nur einmal. Wann ist der Tag am längsten?

Opomba. Prislovi, ki naznanjajo čas, so: dann, wann, jezt, nun, bald, bereits, schon, erst, sonst, gleich, einst, je, jemals, heute, gestern, morgen, stets, oft, abends, täglich, itd.

Naloga. Lakomnež ni nikoli srečen; on nima nikoli dosti. Zméрни je vselej zadovoljen; njemu redkoma česa manjka. On misli zmerom na Boga in je srečen. Ptič se dá le enkrat vjeti. Dvakrat meri, enkrat strizi, pravi pregovor. Najpred se úči ubogati, po tem smeš zapovedovati. Solnce zajutra vzhaja in zvečer zahaja. Časi dež gre, časi solnce sije; zdaj je jasno, zdaj zopet oblačno. Danes dežuje ves dan. Imate li letos dosti sadja? Kdaj pišete v šoli?

§. 57. Prislovi načina. Nebenwörter der Art.

Vaja. Wie die Alten singen, so zwitschern die Jungen. Kannst du nicht anders schreiben? Selten ist jemand umsonst arm. Sprich laut, ich höre dich nicht. Laufe geschwind und öffne das Thor. Der Lehrer ermahnt ernstlich den trägen Schüler. Schreibe leserlich! Manche Äpfel schmecken süßlich. Manche Singvögel singen kaum hörbar. Der Knabe bittet weinend um Verzeihung. Die Rosen blühen roth und weiß, die Tulpen roth, weiß, gelb oder bunt. Der Vogel fliegt schnell. Das Kind lernt fleißig. Die Knaben grüßen höflich.

Der Apfelbaum ist nicht so hoch als der Birnbaum. Der Stuhl ist für mich zu niedrig. Sprich mehr laut, ich höre dich kaum. Unser Haus ist sehr hoch.

Kennt du diese Knaben? Ja ich kenne sie, es sind meine Mitschüler. Kennst du diese Pflanze? Nein, ich kenne diese Pflanze nicht. Ist es vielleicht eine Giftpflanze? Ein Giftpflanze ist es nicht.

Opomba. Prislovi načina ali kakšnosti so: jo, wie, als, anders; rabijo se pa za prislove načina še tudi pridevniki in deležniki zdanjega časa (Glej §. 53). Za prislov rabi se pridevnik sam na sebi brez sklanjavnih končnic; v slovenskem jeziku se jemljó za prišlove pridevniki srednjega spola na o ali e; n. pr. ich schreibe schön, lepo pišem.

Prislovi primerjanja, mere in stopnje: jo, wie, als, zu, sehr, gar, beinahe, fast, kaum, nur, höchst, äußerst itd.

Prislovi terdivni in nikavni: ja, nein, nicht, wahrlich, doch, freilich, etwa, wohl, vielleicht, allerdings, keineswegs itd.

Naloga. Piši tako, kakor jaz. Jaz ne znam drugače pisati. Ti govoriš drugače, nego tvoj brat. Smreka je tako visoka, kakor jelka. Marsiktera ptica ljubko poje, pa jo je komaj slišati. Luna jasno sveti. Polž prav počasno leze. Pismonosec nosi vsak dan (täglich) pisma. Pisma iz Ljubljane prihajajo k nam trikrat na teden (wöchentlich). Ali mi posodiš te bukve? Da, vzemi jih. Kje je tvoja sestra? Ona je morda na vertu. Ali imate cvetic na vertu? To se ve da (Ja wohl), imamo sprelepe rože. Sosed pridno dela. Govoriva tiho. Učitelj je s tabo popolnoma zadovoljen. Janez piše neizrečeno gerdo in bere nerazložno.

Pridevniki, zaimki in številniki. Beiwörter, Fürwörter und Zahlwörter.

§. 58. Pridevnik. Beiwort.

Vaja 1. Der Vogel ist schnell. Das Kind ist fleißig. Die Kirsche ist roth. Die Kinder sind fröhlich. Die Kinder sind höflich.

Pravilo. Pridevnik stoji kot povedek z vezjo (Glej §. 10 pod 2) in ostaja nespremenjen.

Opomba. V slovenskem jeziku se pridevniki, kadar služijo za povedek, vjemajo s podmetom v spolu in številu, v nemškem pa ne; n. pr. Der Nachbar ist gesund sosed je zdrav, die Nachbarin ist gesund sosedja je zdrava, das Mädchen ist gesund dekle je zdravo. (Glej §. 67.) Če je vendar v povedku samostavnik zamolčan, veže se pridevnik, njegov prilastek, z njim; n. pr. Diese Linie ist eine gerade (namreč Linie). Der Befehl ist ein schriftlicher.

Vaja 2. Guter Wein ist theuer. Warme Milch ist gesund. Gutes Bier stärkt. — Der zahme Esel ist klein. Die emsige Biene bereitet Honig und Wachs. Das muntere Lamm hüpfet. Dieser kleine Vogel ist mein. — Ein böser Mensch ist nicht glücklich. Eine weite Reise ermüdet. Krain ist ein gebirgiges Land. Mein neuer Regenschirm ist von Seide. Wir haben fünf fleißige Arbeiter.

Pravilo. Pridevnik je prilastek samostavnega imena, prejema njega spol, število in padež in stoji pred njim a) brez člena, b) z določnim členom ali kazavnimi zaimki, in c) z nedoločnim členom, s svojivnimi zaimki in številniki.

§. 59. Pridevnik brez člena.

E i n z a h l.

guter Mann,	gute Frau,	gutes Kind,
gutes(n) Mannes,	guter Frau,	gutes Kindes,
gutem Manne,	guter Frau,	gutem Kinde,
gutem Mann,	gute Frau,	gutes Kind.

M e h r z a h l.

gute Männer,	Frauen,	Kinder,
guter Männer,	Frauen,	Kinder,
gutem Männern,	Frauen,	Kindern,
gute Männer,	Frauen,	Kinder.

Pravilo. Kadar pridevnik stoji pred samostavnikom brez člena, sklanja se kakor člen der, die, das. — Ravno tako se sklanja pridevnik, če stoji pred njim kak glavni ali drug nesklanjan številnik, n. pr. Vier fruchtbare Bäume, vier fruchtbarer Bäume, vier fruchtbaren Bäumen, vier fruchtbare Bäume; — lauter schönes Tuch, lauter schönes Tuches, lauter schönem Tuche, lauter schönes Tuch.

Opomba. V 2. padežu edinega števila lahko ima pridevnik moškega in srednjega spola končnico **en**, sosebnostno če se samostavniki tudi krepko sklanja in torej na **es** ali **s** končuje.

Naloga 1. Sklanjajte po le-tem zgledu: hoher Berg, tiefe Grube, fruchtbares Feld, wenig reines Wasser, mehr reifes Obst, zwölf silberne Löffel.

Naloga 2. Staro vino je močno. Zrele češnje so sladke. Ali imaš dober papir in dobro črnilo (tinto)? Dajte popotniku hladne vode. Silni veter

podira velika drevesa. Tukaj imamo slabo vino, pa dobro pivo. Dober svèt koristi, slab svèt škoduje. Zlati okovi so tudi okovi. Tenak led ni varen. Nezrelo sadje škoduje zdravju. Vrela voda se kadí.

§. 60. Pridevnik z določnim členom.

E i n z a h l.

der grüne Baum, die grüne Wiese, das grüne Blatt,
 des grünen Baumes, der grünen Wiese, des grünen Blattes,
 dem grünen Baume, der grünen Wiese, dem grünen Blatte,
 den grünen Baum, die grüne Wiese, das grüne Blatt.

M e h r z a h l.

die grünen Bäume, Wiesen, Blätter,
 der grünen Bäume, Wiesen, Blätter,
 den grünen Bäumen, Wiesen, Blättern,
 die grünen Bäume, Wiesen, Blätter.

Pravilo. Če pridevnik stoji pred samostavnikom z določnim členom der, die, das ali pa z zaimki dieser, jener, derselbe, derjenige, solcher, jeder, mancher, aller, welcher, sklanja se šibko, t. j. ima v prvem padežu edinega števila **e**, v vseh drugih padežih **eu**; samo četerti padež ženskih in srednjih pridevnikov edinega števila je enak prvemu.

Naloga. Prídni kmet obdeluje rodovítno njivo. Močni konj vleče težki voz. Ta-le dobrotljivi gospod daruje obleko ubogemu otroku bolnega delavca. Daj mi novo knjigo (nove bukve) tvojega malega brata. Bog je oče vseh ljudi, dobrih in hudobnih, ubogih in bogatih; on daje tudi vsem

živalim hrano, malim in velikim, divjim in krotkim. Čegava je ta nova hiša? Verhovi visokih gorá so s snegom pokriti.

§. 61. Pridevnik z nedoločnim členom.

ein schöner Garten,	eine schöne Blume,
eines schönen Gartens,	einer schönen Blume,
einem schönen Garten,	einer schönen Blume,
einen schönen Garten,	eine schöne Blume,
	ein schönes Gewächs,
	eines schönen Gewächses,
	einem schönen Gewächse,
	ein schönes Gewächs.

Pravilo. Pridevnik se sklanja šibko, kadar stoji pred njim nedoločni člen ein, eine, ein, nedoločni številnik fein ali pa svojivni zaimki mein, dein fein, unſer, euer, ihr. Pervi in četerti padež pa ima vselej končnico določnega člena.

Kadar pred pridevnikom stojé številniki zwei, drei, beide, einige, etliche, viele, wenige, mehrere, manche, andere, dobiva pridevnik v 1. in 4. padežu navadno **e**, v drugih pa **en**; n. pr. zwei kleine Knaben, zweier kleinen Knaben, zweien kleinen Knaben, zwei kleine Knaben.

Opomba. V slovenskem jeziku stojé pridevniki pred samostavnikom, včasih pa tudi za njim; v nemškem pa morajo stati vselej pred samostavnikom, n. pr. Der himmlische Vater ſorgt für uns, nebeški oče skerbi za nas, ali pa tudi: oče nebeški skerbi za nas.

Naloga 1. Sklanjajte po prejšnjem zgledu: ein hoher Berg, fein frisches Obst, mein neues Buch, deine schöne Rose, unſer altes Pferd itd.

Naloga 2. Noben hudoben človek ni srečen. Prevelika sreča je velika nesreča. Dobro drevo rodi dober sad. Zdrávo telo je velik zaklad. Pokoren sin je očetovo veselje. Nesi svojej bolni sestri to-le grenko zdravilo. Čegav je ta-le lepi konj? Ta konj je našega novega oskerbnika. Vsaka cvetoča rastlina je veliko delo Božje. Natergajte nekoliko zrelih hrušek in dajte jih tem-le ubogim otrokom. Ali vidiš tega mojega pisanega metulja.

§. 62. Kako se delajo pridevniki. Bildung der Beiwörter.

Končnica en.

Vaja. Goldene Ketten sind auch Ketten. Eine bleierne Kugel fliegt besser als eine hölzerne. Die Schnittwarenhändler verkaufen seidene, wollene, baumwollene und leinene Stoffe.

Pravilo. S kočnico **n, en, (ern)**, delajo se nemški pridevniki od imena kake tvarine, [v slovenskem jeziku s končnico **en**]; n. pr.

Silber	—	silber n	srebro	—	sreber n ,
Tuch	—	tuch en	sukno	—	sukn én ,
Holz	—	hölz ern	les	—	les én .

Pridevniki izpeljani od samostavnikov, ki pomenijo kako tvarino, ne rabijo se radi v povedku; temuč stoji namesto njih samostavnik s predlogom von; tudi se lahko rabi sestavljena beseda; n. pr. namesto: Der Ring ist golden, pravi se raje, der Ring ist von Gold; goldener Ring = Goldring. Seidener Hut = Hut von Seide = Seidenhut itd.

Naloga. Naredite iz teh le samostavnikov pridevnike: Eisen, Buche, Zinn, Horn, Haar, Bein, Glas, Stein, Stahl. Wie heißt eine Kette von Eisen? itd.

§. 63. Končnica ig, icht.

Vaja. Kärnten und Krain sind gebirgige Länder. Manche Gegend hat einen sandigen, manche einen thonigen Boden. Auf steinigem Wege kommt man nur langsam vorwärts. Aus salzigen Quellen wird Salz gewonnen. Auf blumigen Wiesen spielen Kinder gern. Warmblütige Thiere leben meist nur auf festem Lande. Manches Wasser hat einen salzichten Geschmack. Wilde Birnbäume haben steinichte Früchte. Große Rüben pflegen holzicht zu sein.

Pravilo. Končnica **ig** pritikana stvarnim imenom (v slovenščini **at**, **it**, **én**) pomeni neko obilico; končnica **icht** (v slovenščini **ast**) pa golo podobnost; n. pr.

Stein — steiniger Boden — kamenita tla (kjer je mnogo kamenja),

— steinichte Frucht — kamenast (kamenu podoben) sad.

S končnico **ig** se izpeljujejo tudi pridevniki od miselnih ali posnetih imen; n. pr. Gott ist gnäd**ig** (Gnade). Bleibet ruh**ig** (Ruhe). Das Schaf ist ein geduld**iges** Thier (Geduld).

Naloga. Naredite iz tu zaznamovanih besed pridevnike in odgovorite na vprašanja: Wie ist eine Frucht, welche Saft hat? Wie nennt man Pflanzen, welche Gift enthalten? Wie nennt man eine Gegend, wo viel Wald ist, und ein Thal, wo Sumpf ist? — Wie heißt eine Haut, welche dem Horn ähnlich ist? — Wie ist eine Frucht, welche wie Mehl schmeckt? Wie nennt man eine Flüssigkeit, welche wie Öl beschaffen ist? — Wie nennt man einen Mann, welcher Verstand, Fleiß und Muth hat? Wie heißt ein Mensch, der wie ein Thor handelt?

§. 64. Končnice **isch**, (**lich**, **er**).

Vaja. Manche kindische Spiele unterhalten auch einen Erwachsenen. Die Dohle ist ein diebischer Vogel. Lügnerische Worte finden kein Gehör. Die croatisch-serbische Sprache ist der slovenischen verwandt. Ungarische Weine sind feurig. Die römisch-katholische Religion ist über die ganze Erde verbreitet. Väterlicher Segen und mütterliche Liebe begleiten überall das Kind. Königliches Wort ist heilig. Laibacher Krebse und Wippacher Weine sind berühmt.

Pravilo. S končnico **isch** (-ki se vjema s slovensko **ski**, **ovski**-) izpeljujejo se pridevniki od imen narodov, oseb, dežel, mest in od nekterih posnetih imen; n. pr.

Küstenland — küstenländisch, Primorje — primorski.

Kaufmann — kaufmännisch, tergovec — tergovski.

Knecht — knechtisch, hlapec — hlapčevski.

Pri osebnih imenih jemlje se vendar raje končnica **lich**; n. pr. Fürst — fürstlich, Mensch — menschlich, Kind — kindlich.

Pridevniki od mestnih imen delajo se navadno s končnico **er** namesto **isch** ter se ne sklanjajo; n. pr. Brünner Tuch, Triester Ware, Görzer Obst.

Naloga. Wie heißt die Sprache der Böhmen, der Ungarn, der Franzosen oder Spanier? Wie heißen die Producte, welche in Oesterreich erzeugt werden? Wie nennt man die Stoffe, welche in Wien verfertigt werden? Wie kann man die Handlungen eines Betrügers nennen?

Opomba. Končnica **isch** rada naznanja neko napačno lastnost; n. pr. zänfisch, mürrisch, weibisch, kindisch.

§. 65. Končnice bar, sam, haft, lich.

Vaja. Mancher Baum trägt viele Früchte; er ist fruchtbar. Ein starkes Gewitter erregt Furcht; es ist furchtbar. Das Kind zeigt Dank gegen seine Eltern; es ist dankbar. Die Dinge kann man sehen; sie sind sichtbar. Viele Schwämme kann man essen; sie sind essbar.

Die Großmutter spart gern; sie ist sparsam. Der Schüler gehorcht gern; er ist gehorsam. Der Hund wacht; er ist wachsam. Der Zweig läßt sich biegen; er ist biegsam.

In dieser Aufgabe sind Fehler; sie ist fehlerhaft. Der Redliche handelt nach seinem Gewissen; er ist gewissenhaft. Manches Kind lügt oft; es ist lügendhaft. Dieses Mädchen plaudert häufig; es ist plauderhaft. Die Katze nascht gern; sie ist naschhaft.

Diese Nachricht kann man nicht glauben; sie ist unglaublich. Die Rinde mancher Bäume ist fast weiß; sie ist weißlich. Mancher Apfel schmeckt beinahe sauer; er ist säuerlich. Die Raupen schaden den Bäumen; sie sind ihnen schädlich.

Pravilo. S končnicama **bar** in **sam** delajo se pridevniki od miselnih imen in od glagolov; naznanja se z njima neka zmožnost ali nagnjenje k kakemu djanju.

Dienst — dienstbar sluzen, trinken — trinkbar piten,
 Gang — gangbar hoden, aufmerken — aufmerksam pazljiv,
 Mühe — mühsamtruda poln, folgen — folgsam ubogljiv,
 Arbeit — arbeitjam delaven, empfinden — empfindsam občutljiv.

S končnice **haft** se izpeljujejo pridevniki največ od glagolskih samostavnikov in od glagolov, in naznanjajo tudi nagnjenje k nekemu djanju; n. pr. Sünde — sündhaft grešen, schmeicheln — schmeichelhaft prilizljiv,

Scham — schamhaft sram — schwaßen — schwaßhaft zlobudrav.

Nekteri taki pridevniki se rabijo le bolj kot prislovi ali v povedku, n. pr. habhaft, theilhaft werden ali sein, wohnhaft sein.

S končnico **lich** delajo se pridevniki iz samostavnikov in glagolov s pomenom podobnosti, pa tudi iz drugih pridevnikov, in tukaj ima ta končnica neko manjšavno moč: n. pr.

Mund — mündlich usten nützen — nützlich koristen, (-stna-no),

Schrift — schriftlich pismen, erfreuen — erfreulich razveseliven,

Herz — herzlich serčen, bewegen — beweglich premičen, gibljiv,

Jahr — jährlich vsakoleten, begreifen — begreiflich zapopaden-dna-dno),

Wort — wörtlich pobeseden, zerbrechen, zerbrechlich razlomen. alt — ältsch starikast, lang — länglich podolgast, roth — röthsch rudečkast, gelb — gelbsch rumenkljat, rumenkast.

Nekteri taki iz deležnika izpeljani se rabijo zgolj za prislove kakor: hoffentlich, flehentlich, wissentlich itd.

Naloga. Wie nennt man eine Sache, welche man brauchen kann? Wie ist eine Schrift, die man leicht lesen kann? Wie ist ein Kind, welches Furcht hat? Wie ist ein Vater, der für seine Kinder sorgt? Wie ist ein Mensch, der Tugend besitzt? Wie heißt eine Handlung, die mit Absicht geschieht? Wie ist eine Frucht, welche fast süß ist?

§. 66. Stopnjevanje pridevnikov. Steigerung der Beiwörter.

Das Eisen ist schwer	železo je težko,
Das Blei ist schwerer	svinec je težji,
Das Gold ist (schwerst) am schwersten	zlato je najtežje,
Der Zoll ist lang	palec je dolg,
Der Schuh ist länger	čevelj je daljši,
Die Klappe ist (längst) am längsten	seženj je najdaljši.

Pravilo. Druga stopinja se naredí, če se k pridevniku, — kakor je sam na sebi — pripne **er** ali samo **r**, kadar se namreč že končuje na **e**; tretji stopnji pa se namesto **er** pritakne **it**, ali (za soglasniki **b**, **t**, **s**, **ß**, **sch**, **z**) **eit**. — Veliko pridevnikov pri tem preglašuje osnovni samoglasnik. — Brez preglasa se stopnjujejo: blaß, bunt, dunkel, falsch, glatt, itd. (Glej Druge slovnice §. 44.) Eitler ima eitler namesto eiteler.

Opomba. 1. Ti le pridevniki se stopnjujejo nepravilno: gut — besser, best (am besten); hoch, höher, höchst; nah — näher — nächst.

Kadar je tretja pridevnikova stopnja povedek, stoji s predlogom **am** in dobiva še pripono **en**.

Opomba. 2. Višja ali nižja stopinja ktere lastnosti se tudi naznanja, če postavimo pred pridevnik besedo **mehr** (bolj) ali **weniger** **minder** (manj).

Kadar pridevnik pomeni lastnost, pri kateri si večje ali manjše mere ne moremo misliti, ali kadar je neka ali največja mera že izrečena z besedo, s katero je pridevnik sestavljen, tedaj pridevnik nima druge tretje stopinje; takšni so: mündlich usten, schriftlich pisen, golden zlat, hölzern lesen,

to dt mertev, heutig denašnji, eisfalt merzel kot led, schneeweiß bel kot sneg, beftverdient prezaslužen, -žna, žno itd.

Opomba. 3. Nekteri pridevniki nimajo perve stopinje; kakor: der obere, oberste, der untere, unterste, der innere, innerste, der äußere, äußerste, der vordere, vorderste, der hintere, hinterste, der mittlere, mittelste.

Opomba. 4. Pri enaki lastnosti rabi se wie, za pridevnikom v drugi stopinji pa vselej als; n. pr. ich bin ebenfo groß wie du; ich bin größer, als du (ne pa, wie du).

Naloga. 1. Veja je debela, deblo je debelejše. Deblo je debelejše kot veja (od veje). Luna je manjša kakor (nego) zemlja. Jelovi les je mehkejši od hrastovega. Mačja dlaka je daljša in voljnější kakor pasja dlaka. Jaz sem starši kot moja sestra, moj brat je starji od mene. Janez je večji kot njegov brat Jože. Železo je koristneje od svinca. Kaj je težje, svinec ali srebro? Reke so večje, daljše, globokejše in širje od potokov. Demant je terji od vseh drugih dragih kamenov. Ponižen človek nam je ljubši od prederznega. Modrost je bolja kot zlato in srebro.

Naloga. 2. Potok je globok, reka je globočja in jezero je najglobokejše. Breza je visoka, bor je višji in jelka je izmed nju (unter ihnen) najvišja. Tiger je močnejši od volka, lev je najmočnejši. Naš sosed je izmed vseh tergovcev najbogateji. Tale čevljar je najnesrečniši človek v celem mestu. Najprijetnejši letni čas je pomlad.

§. 67.

Der tiefe Fluss trägt große Schiffe.

Der tiefere Fluss trägt größere Schiffe.

Der tiefste Fluss trägt die größten Schiffe.

Pravilo. Stopnjevani pridevniki sklanjajo se tako kakor nestopnjevani.

Kadar je pridevnik 2. stopinje v stavku povedek, ima določni člen pred sabo in se gledé števila in spola ravná po podmetu, n. pr. Der gerade Weg ist der kürzeste.

Naloga. Dobra vest, bistri um in zlahtno serce so bolji zakladi kot zlato in srebro. Španska ovca ima najgostejšo, najdaljšo in najvoljnjejšo volno. Lastna skušnja je najbolja svetovavka. Mnoge zvezde so tako velike kakor (mie) naša zemlja; nektere so manjše kakor (als) zemlja, ali premnoge so večje. Vse kovine so koristne; železo je najkoristnejša, zlato najdražja kovina.

§. 68. Stopnjevanje prislovov. Steigerung der Hebenwörter.

Vaja. Die Sonne scheint um Mittag wärmer als am Morgen. Die Ente geht langsamer als die Gans, aber sie schwimmt schneller. Die Grassmücke singt lieber als der Fink; die Nachtigall singt unter allen Vögeln am lieblichsten. Das Licht verbreitet sich schneller als der Schall. Die Vögel begeben sich zeitlicher zur Ruhe als andere Thiere. Wir bringen euch höchst angenehme Nachrichten. Dieser Knabe ist äußerst fleißig. Am liebsten pflege ich hier zu sitzen.

Pravilo. Prislovi, ki naznanjajo način, kako se kaj godí, in nekteri prislovi, ki naznanjajo čas, stopnjujejo se kakor pridevniki; druga stopnja se

nareja s končnico **er**, tretja pa s končnico **sten** in predlogam **am**.

Kadar se brez primérjanja z drugimi stvarmi hoče, povedati, da ima ktera reč kako lastnost v prav visoki meri nareja se tretja stopnja: 1. pri prislovih s končnico **st** ali **stens** brez predloga; n. pr. Der Herr grüßt freundlich**st**. Ich danke schön**stens**. Wir empfehlen uns best**stens**. Längst**ens** in einer Stunde komme ich zurück; tudi s predlogom auf n. pr. Der Herr grüßt auf**s** freundlich**ste**; 2. pri pridevnikih in prislovih s posebnimi prislóvi: se **h**r (zelo, prav), **ü**beraus (prav prav, pre —), un**g**emein (silno, jako), h**ö**ch**st**, **ä**u**ß**er**st** (neznano), unau**s**prechlich (neizrečeno), unend**lich** (neskončno) i. d.: der Herr grüßt se **h**r freundlich; das Bild ist un**g**emein schön, podoba je jako lepa, prelepa itd.

Opomba. Bald — eher — am ehesten; gern — lieber — am liebsten je nepravilno stopnjevanje.

Naloga. Pes teče hitreje nego mačka; zajec teče najhitreje. Solnce sije danes topleje kot včeraj. Kdaj sije solnce najtopleje? Ktera ptica poje najprijetneje? Lastovice letajo zelo hitro in včasi neznansko visoko. Svetloba se neizrečeno naglo razširja. Roža diši izmed vseh cvetic najlepše. Dela drobnih čebel so prečudna. Obiščite nas večkrat; vi prihajate k nam prav poredko. Danes je jako vroče; ne hodite tako hitro. Ta učenec se uči prav pridno. Tergovci kupujejo ceneje (bolj v ceno) kakor prodajajo.

Zaimki. Fürwörter.

§. 69. Svojivni zaimki. *Bezeichnende Fürwörter.*
mein, dein, sein, unser, euer, ihr.

Vaja. Mein Hut ist neu. Deine Feder ist gut. Der Vogel singt, seine Stimme ist angenehm. Die

Biene ist ein nützliches Insect; ihr Honig ist süß. Unser Nachbar ist reich. Euer Garten ist groß. Die Fische leben im Wasser; ihre Nahrung sind Wasserthiere und Wasserpflanzen. Vater, nicht mein, sondern dein Wille geschehe. Unser Leib ist ein Tempel des heiligen Geistes. Alle Haare eures Hauptes sind gezählt. Der Rath deines Freundes ist aufrichtig. — Mein Vater ist so gut wie der deine. Unsere Mutter ist so sorgsam wie die eurige.

Pravilo. Svojivni zaimki: mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr postali so iz drugih padežev osebnih zaimkov ter stojé v stavku:

1. Kakor povedek in se ne sklanjajo, kakor se ne sklanjajo pridevniki; n. pr. Der Hut ist mein, die Mütze ist dein.

2. Kakor prilastek samostavnika ter se v edinem stavku sklanjajo kakor *nedoločni* člen, v množnem pa dobivajo končnice *določnega* člena.

Kadar pa stoji svojivni zaimek brez samostavnika, lahko je: a) brez člena ter se sklanja krepko, kakor pridevniki brez člena, ali pa b) s členom in se sklanja šibko, n. pr. Mein Bruder ist jung, deiner (der deine še raje: der deinige) ist älter. Meine Mutter ist krank, deine (die deine ali die deinige) ist gesund. Mein Buch ist alt, deines (das deinige) ist neu. Unser Feld ist fruchtbarer als eueres (das euere, das eurige).

Oblike meinige, deinige, seinige, ihrige itd. ne morejo stati nikdar brez določnega člena, in nimajo nikdar samostavnika za seboj.

Svojivnim zaimkom se rad pridevlje pridevnik eigen; n. pr. Mein eigenes Haus, moja lastna hiša; dein eigenes Beispiel, tvoj lastni zgled.

Naloga 1. Sklanjajte: mein und dein Rock, deine und ihre Feder, unser und euer Haus, unser Bruder oder der eurige.

Naloga 2. Ne sodi človeka po njegovi obleki. Bog plačuje naša dobra dela in kaznuje naše grehe. Tukaj leži moj nožič in tvoje pero. Kje je tvoj brat? tu so njegove bukve.

Sestra je že v šoli in tukaj ležé njene šolske reči. To niso njene šolske reči, to so moje. To drevo je lepo; njegovo deblo je ravno, njegovo listje svetlo in njegovo cvetje je rudeče. Ovca je prekoristna domača žival; njeno mleko rabimo za sir, njeno volno za sukno, nje loj za sveče, njeno kožo za kožuhe, in njena čeva za strune. Naš vert ni tako velik kakor vaš, ali vaši travniki niso tako hobotni kakor naši. Naša obleka je topla, ali vaša je toplejša.

§. 70. Slovenski zaimek **svoj, svoja, svoje.**

Jas imam svoje pero, ali ti imaš moje bukve.	Ich habe meine Feder, aber du hast mein Buch.
Ti imaš svojo pisavno knjigo in jaz imam tvoje berilo.	Du hast dein Schreibbuch und ich habe dein Lese- buch.
Brat ima svoj nož in ti imaš njegov svinčnik.	Der Bruder hat sein Messer und du hast seinen Blei- stift.
Mi nesemo svoje bukve in vi nesete naše ri- sauje.	Wir tragen unsere Bücher und ihr traget unsere Zeichnungen.

Vi spoštujete svoje starše in mi ljubimo vaše brate in sestre.	Ihr ehret eure Eltern und wir lieben eure Geschwister.
Otroci devajo svoje igrače v red, mi pa njihove bukve.	Die Kinder ordnen ihre Spielsachen und wir ordnen ihre Bücher.

Pravilo. V slovenščini, kadar koli se nekaj prilastuje podmetu, rabimo pri vseh osebah povračavni zaimek svoj, svoja, svoje; takega pa nemški jezik nema, temuč ga nadomeščuje z mein, dein, sein, unser, euer, ihr.

Naloga. Jaz pišem svojo nalogo; piši tudi ti svojo! Tale šolar izpolnjuje zvesto svoje dolžnosti. Oče ljubi svoje sinove in hvaležni sinovi ljubijo svojega očeta. Mati ljubi svoje hčere in hvaležne hčere ljubijo svojo mater. Spoštuj svojega očeta in svojo mater. Ne žali svojega učitelja. Porabi čas svoje mladosti; ne poverne se nikoli več. Hudodelec se svoje lastne sence boji. Vse ima svoj čas. Pazi na svoje zdravje; ono je velik Božji dar. Vsak dan ima svoj večer. Oduščajte radi svojim sovražnikom. Vzemite svoje reči, ali naših ne jemljite.

§. 71. Kazavni zaimki. Anzeigende Fürwörter.

der, dieser, jener, solcher, selbst.

Vaja. Der Mann verdient unsere Achtung. Die Gegend will ich betrachten. Das Kind ist das folgsamste unter allen. Den Menschen kenne ich nicht. Gott ist die Wahrheit, den rufe an. Das ist reines Gold. Ich sage

nur das, was ich weiß. Gott ist ein Vater derer, die ihn anrufen. Das Glück hilft denen, die sich selbst helfen.

Dieser Baum ist schöner als jener. Diese Pflanze ist nützlich, jene ist schädlich. Der Frühling wie der Herbst hat seine Freuden; dieser gibt Früchte, jener Blumen. Gottesfurcht wird belohnt in dieser und in jener Welt. — Dies ist eine Blume. Kennst du dies? Dies sind schöne Sachen.

Das ist ein Feigenbaum; solcher Baum gedeiht bei uns nicht im Freien. Diese Blume riecht; eine solche Blume gefällt mir. Das Kind ist sehr fleißig; solches Kind verdient Belohnung. Manche Pflanzen sind giftig; der Geruch solcher Pflanzen ist betäubend. — Hier wächst ein solcher Strauch wie in eurem Garten. Hier ist es sehr heiß; ich kann eine solche Hitze nicht ertragen. Dieses Wasser ist salzig; ein solches Wasser eignet sich nicht zum Trinken. — Solch ein Stein ist hart. Solch eine Feder schreibt gut. Zu solch einer Aufgabe braucht man viel Zeit.

Ich selbst will nachsehen. Du schadest dir selbst. Das Kind selbst gestand seinen Fehler. Der Tagelöhner selbst kann den Stein nicht heben. — Selbst ihr erkennt euren Bruder nicht? Der Mann ist gerecht; selbst seine Feinde loben seine Rechtshaffenheit.

Pravilo. Kazavni zaimek der, die, das razločuje se od določnega člana s tem, da ga vselej s povdarkom izgovorimo. Če stoji pred samostavnikom, sklanja se kakor določni člen. Kadar je pa brez samostavnika, ima v drugem padežu edinega števila dessen, deren, dessen, v drugem padežu množnega števila derer, v tretjem denen. Odnáša se v

tem primeru vselej na osebo ali reč, o kateri v poznejšem stavku govorimo, n. pr. Ich erinnere mich d e r e r gern, welche meine Wohlthäter sind.

Kadar pa ne kaže na reč, ki se v naslednjem stavku bolje določuje, ima v 2. padežu množnega števila d e r e n, ne d e r e r. Tedaj stoji drugi padež nekako namesto osebnega ali svojivnega zaimka; n. pr. Behalte die Äpfel, ich habe d e r e n (namesto ihrer) genug, imam jih dosti. Der Geizhals hat viel Geld, und doch hat er d e s s e n nie genug (ga nima-). Wir suchen Schwämme, aber es gibt d e r e n wenig (pa jih je malo). Es begegnet uns der Gärtner mit seinem Bruder und d e s s e n Frau (njega ali: njegovo ženo).

Dieser, diese, dieses, in jener, jene, jenes enaka sta v pomenu slovenskima ta (ta-le) in óni (uni); sklanjata se kakor določni člen. Kadar dieses v 1. in 4. padežu stoji brez samostavnika, skrajša se lahko v dies; n. pr. Dies sind keine Gifschwämme. Včasih se das in pa dies rabi tudi namesto dieser ali diese, n. pr. Das ist mein Bruder und dies meine Schwester. Dies sind seine Kinder.

Solcher, solche, solches (takšen, take lastnosti) kaže bolj na neko versto reči, kakor na posamno reč, ter se sklanja kakor določni člen. Če pa ima pred sabo nedoločni člen ali drugo sklanjano besedo, sklanja se kakor pridevniki z nedoločnim členom. Kadar stoji solch pred nedoločnim členom, ne sklanja se.

Naloga. Sklanjajte: solcher Stein, ein solcher Stein, solch ein Stein; solche Pflanze, eine solche Pflanze, solch eine Pflanze; solches Thier, ein solches Thier, solch ein Thier.

Zaimek selbst stoji vselej pri samostavniku, ali pa pri osebnem zaimku ter se ne sklanja. Kadar stoji za samostavnikom, izgovarja se s poudarkom; če pa je pred samostavnikom, pada náglas na

samostavnik; n. pr. Der Reitknecht selbst kann das Pferd nicht händigen. — Selbst der Reitknecht kann das Pferd nicht händigen.

Naloga. Ta perstan se mi ljubi. Ta zvezda jasno sveti. To je moja ruta. To je naš vert. To je zvonik naše cerkve. To je čudna rastlina. Zaupaj v Boga, le ta more tebi pomoči. Ta gora je višja od óne. Ona reka je globočja kot ta-le. Železnica gre zdaj po tem, zdaj po ónem bregu reke. Oče tega dečka je prijatelj mojega očeta, in mati ónega dekleta je prijateljica moje matere. Ti imaš take cvetice, kakor jaz. Vaše jablani rodé takšna jabolka, kakor naše. Ali imaš rad taka drevesa, kakor je tole? Daruj mi tako rožo, imaš jih dovolj. Jaz sam nimam nobenih dišečih cvetic, ali moja sestra jih ima dokaj. To je terdo sadje, takšno sadje je nezdravo. Proti takemu vetru ni moči iti. Naš lovec sam (celo naš lovec) si ne upa iti ven.

§. 72. derselbe in derjenige.

Vaja. Derselbe Baum in demselben Boden bringt dieselbe Frucht. Wir wohnen in demselben Hause, in welchem unser Onkel wohnt. Du sagst immer dasselbe, was ich schon weiß. Das ist derselbe Hund, der das Haus und den Garten bewacht. — Die Frau spricht von ihrer franken Tochter und erzählt von den Leiden derselben (von ihren Leiden). Dieser Herr braucht einen Führer, besorge ihm denselben (namesto: besorge ihm ihn).

Derjenige ist dein Freund, der deine Fehler dir zeigt. Derjenige, der anderen befehlen will, muß selbst

gehörchen können. Traue denjenigen nicht, die dir schmeicheln. Derjenige ist der glücklichste, der die meisten Menschen glücklich macht.

Pravilo. Zaimek derselbe, dieselbe, dasselbe (-taisti ravno tisti —) je sestavljen iz der in pa selber; derjenige, diejenige, dasjenige pa iz der in jener, zato se sklanjata oba dela, namreč der, die, das kakor določni člen, selbe in jenige pa kakor pridevniki slabe oblike, n. pr. derselbe, deselben, demselben, denselben itd.

Derjenige pokazuje na reč, ktera se v poznejšem (postranskem) stavku holje določuje, ter hoče vsegdar imeti za seboj tak stavek. Derselbe pa razen tega tudi lahko pomeni, da je ktera reč ista (ravno tista) in ne druga, ter se nadomestuje tudi s pridevnikom der nämliche, ali pa podkrepuje s prislovom eben, n. pr. Dieser Mann ist ebenderselbe, von welchem ich dir erzähle. Včasí stoji derselbe tudi namesto osebnega ali svojivnega zaimka; n. pr. Der Lehrer lobt diesen Schüler und erzählt von dem Fleiße deselben (von seinem Fleiße, von dessen Fleiße).

Naloga. Mi stanujemo v taistem mestu, v taistih ulicah in v taistem poslopju, kakor vi. Vidim zopet ravno tisti kraj s tisto vasico in tistimi griči in logi. Tam na koncu vasice stoji ravno tista hiša s tisto černo streho. Ne govóri vedno o istih rečéh, govóri o drugih. Učitelj pripoveduje zopet o tistih zeliščih, kakor včeraj. Sestra hoče to pero imeti, daj ji ga.

Ta deček želí videti tvoje ptiče, pokaži mu jih. Ne verjemi tem, kateri se ti prilizujejo. Ogibaj se teh, ki te preveč hvalijo. Samo tist je tvoj prijatelj, kdor ti prav svetuje in tvoje napake odkriva.

Opomba. V postranskih stavkih stoji z glagolom izrečeni povedek ali pa vez prav na konci; n. pr. Man lobt das Kind, welches folgt. Ich liebe die Kinder, die fleißig sind. Ein Schüler, der nicht lernen will, macht dem Lehrer Kummer.

§. 73. Oziravni zaimki. Beziehende Fürwörter.

der, die, das — welcher, welche, welches.

Vaja. Der ist kein Ehrenmann, der sein Wort bricht. Die Luft, die du athmest, die Sonne, die dich erwärmt, und die Quelle, die dich tränket, sind Geschenke Gottes. Wehe dem Kinde, das seine Eltern betrübt. Der Ruhm dessen, der lügt, dauert nicht lange. Der Knabe, dessen Vater jetzt abreiset, ist mein Mitschüler. Hier ist die Ware, deren du bedarfst. Eltern, deren Kinder wohlgezogen sind, sind glücklich. Wir haben zwei Gerichte, denen wir nicht ausweichen können: das Gewissen und die Welt. Der Mann, den du kennst, ist hier; die Frau, die du suchst, ist nicht da. Ich, der ich krank bin, kann nicht ausgehen. Sie ist ein Weib, die alles in Ordnung hält.

Derjenige Baum, welcher keine Früchte trägt, wird umgehauen. Ein Bauer, dessen Felder schlecht bestellt sind, wird wenig ernten. Die Handlung, deren du dich rühmst, ist nicht lobenswert. Hier sind die Bücher, deren Inhalt dir schon bekannt ist. Das Betragen ist ein Spiegel, in welchem jeder sein Bild zeigt. Die Freunde, mit denen du umgehst, sind mir fremd. Ich kenne nicht die Rathgeber, denen du folgst. Nenne mir den Mann, welchen ich fragen soll. Bezeichne mir die Bücher, welche ich lesen darf. Anton Kupnik, welches braven Knaben Aufgabe vor mir liegt, ist krank.

Pravilo. Oziravni zaimki der, die, das in welcher, welche, welches (ki, kteri) vjemajo se v spolu in številu vsegdar s samostavnikom (ali osebnim

zaimkom), na kterega se odnašajo (*ozirajo*); njih padež pa se ravná po povedku postranskega stavka, kteremu od kraja stojé. — Der, die, das sklanja se kakor takrat, ko je kazavni zaimek brez samostavnika (Glej. §. 71), samo da ima v drugem padežu množnega števila le *deren* (ne *derer*).

Welcher, welche, welcheš, sklanja se kakor določni člen; v drugem padežu ne more stati brez samostavnika, temuč namesto *welcheš, welcher, welcheš* rabi se le *dessen, deren, dessen*, namesto *welcher* množnega števila pa *deren*.

Naloga. Ta ima vse, kteri ničesar ne želi. Bog je oče vseh, kteri va-nj zaupajo. So ljudje, ki vsakega opravljajo. Starši, ki nam toliko dobrega izkazujejo, vredni so naše ljubezni in hvaležnosti. Bodi hvaležen tistim, ki so tvoji dobrotniki. Ne vidim bukev, kterih iščeš. Roža, ktere duh je tako prijeten, šteje se med najlepše cvetice.

§. 74. *wer — was.*

Vaja. Wer lügt, der stiehlt. Wer nicht arbeiten will, (der) soll auch nicht essen. Wer heute spart, hat morgen etwas. Wessen Herz rein ist, der hat ein gutes Gewissen. Wem nicht zu rathen ist, dem ist auch nicht zu helfen. Wen man nicht jaget, der muß nicht laufen.

Es ist nicht alles Gold, was glänzt. Was niemand straft, (das) straft Gott. Gott vermag, was niemand vermag. Frage nicht zu oft (darnach), was andere machen. Sei zufrieden mit dem, was dir Gott beschieden. — Ich weiß nicht, woran (an was) du denkst. Sage mir doch, w o v o r du dich fürchtest.

Oziravni saimek *wer* (*kdor*) pokazuje na osebo, *was* (*kar*) pa na reč. Oba se odnašata na kazavne zaimke, ki so v glavnih stavkih izrečeni ali pa tudi zamolčani, nikdar pa ne na samostavnik. Sklanjata se tako le: *wer, wessen, wem, wen* —, *was, wessen, (wem), was*.

Opomba. Če ima zaimek *was* pred sabo predlog, zliva se z njim v eno besedo, kakor: *aus was = woraus, auf was = worauf, mit was = womit* itd.

Kadar se govori o kaki reči in ne o ljudeh, lahko se sprijemki rabijo tudi namesto oziravnega zaimka *welcher, welche, welches*; n. pr. *Das ist das Messer, womit (namesto mit welchem) ich gewöhnlich schneide. Den schwarzen Marmor, woraus (namesto aus welchem) man die Tischplatten verfertigt, findet man in Oesterreich häufig* (Glej. opombo k §. 46).

Naloga. *Kdor* hoče jederce jesti, mora lupino razgrizniti. *Kdor* drugemu jamo koplje, sam va-njo pade. *Kdor* vpraša, (ta) ne zaide. *Kdor* hoče jesti, mora delati. *Kdor* hoče, kar *Bog* hoče, ta je pobožen. *Kogar* *Bog* ljubi, tega pokorí. *Komur* hoče *Bog* pomagati, temu ne more noben človek škode storiti. Sreča more goljufati le tega, ki se na-njo zanaša. Povej, kar veš. Česar nihče ne more, to (za)more *Bog*. Česar ne razumeš, o tem ne govóri. Ní vselej dobro in lepo, kar našim počutkom ugaja. Nihče ti ne dá, česar sam nima. Daj vsakemu, kar je njegovo.

§. 75. Vprašavni zaimki. Fragende Fürwörter.

Vaja. *Wer wohnt in diesem Hause? Wer ist euer Herr und wer ist diese Frau? Was trinkst du? Wessen Hut ist das? Wem gehört dieser Garten?*

Wen suchst du? Was verlangst du? Wovon spricht das Kind? Wozu nützt diese Pflanze? Wovor fürchtest du dich? Womit kloppest du?

Welcher von den Knaben heißt Anton? Welches von den Mädchen ist das ältere? Welche unter diesen Blumen ist die schönste? Welches Buch willst du lesen? Von welchem Baum ist diese Frucht?

Was für ein Landsmann bist du? Was für ein Thier ist das? Was für eine Blume pflückest du? — Was für Wasservögel halten sich an diesem Teiche auf? Was für Steine suchet ihr? Was für Wein trinkst du?

Pravilo. Zaimka wer? (kdo?) in was? (kaj?) vprašujeta prvi po osebi (moški ali ženski), drugi po reči sploh, nedoločni; welcher? (kteri?) vprašuje po posamezni osebi ali stvari; was für ein? (kakšen? kaj za en?) zadnjič zahteva določbo kakosti, ali verste, v katero se oseba ali reč šteje; n. pr.

Was ist das? — Das ist ein Baum. Welcher Baum blüht? — Der große Apfelbaum nächst der Gartenthür blüht. Was für ein Baum ist es? — Das ist ein Apfelbaum.

Wer? was? welcher? sklanjajo se tako, kakor se je reklo v §§. 73 in 74. V zaimku was für ein? sklanja se samo ein, in sicer tako kakor nedoločni člen. Kadar pa nima samostavnika za sabo, dobiva polne končnice: was für einer, was für eine, was für eines? Pred samostavniki množnega števila in pa takimi, ki pomenijo tvarino, izpušča se ein; n. pr. Was für eines Vogels Federn sind dies? Was für Wolle brauchst du? Was für Bücher kaufet ihr?

Vprašavni zaimki vselej stavek začenjajo.

Opomba. V katerim padežu se vpraša, v tistem — to se veda — mora se tudi odgovoriti; n. pr. Wer ist das? Der Vater. Wessen Haus ist das? Meines Bruders. Wem gehört der Hut? Meiner Schwester. Was suchst du? Meinen Stock.

Številniki. Zahlwörter.

§. 76. Glavni številniki. Grundzahlwörter.

Vaja. Das Pferd gehört unter die Einhufer. Es hat einen Kopf, zwei kurze Ohren, zwei feurige Augen, oben und unten sechs Vorderzähne, zusammen sechs und dreißig Zähne. Das Pferd kann dreißig bis vierzig Jahre alt werden. Kleinere Lasten werden mit zwei, größere mit vier, große mit sechs oder acht Pferden gezogen.

Ein Apfel und noch einer kosten einen Kreuzer. Wie viel Buch Papier kauft man für einen Gulden? Wie lange kannst du mit einem Buch Papier auskommen? — Sind schon alle Schüler beisammen? Nein, es ist nur einer da. Hast du zwei Messer? Nein, ich habe nur eines. Von den beiden Citronenbäumen blühet nur der eine, und diesem einen widmet der Gärtner seine ganze Sorgfalt. Der Nachbar will von seinen beiden Häusern das eine verkaufen.

Pravilo. Glavni številnik ein, eine, ein (—kadar se sploh šteje in reč ne imenuje, pravimo einš—) sklanja se, — če je s samostavnikom, — kakor nedoločni člen; če pa stoji sam in brez samostavnika, ima v 1. in 4. padežu končnico določnega člena; n. pr. Hier ist ein Rosenstock und da noch einer. Hier blühet eine Nelke und dort noch eine. Dort hast du ein Buch und da noch eines.

Če ima pred sabo določni člen ali kak krepko sklanjan zaimek (dieser, jener itd.), bodi s samostavnikom ali brez njega, sklanja se šibko kakor pridevniki;

der eine, des einen, dem einen, den einen; der eine Baum, dieser eine Stein itd.

V zvezi z drugim številnikom ostaja ein nespremenjen; n. pr. mit ein und zwanzig Stimmen.

Drugi glavni številniki se sploh ne sklanjajo, samo zwei in drei, kadar nimata pred sabo nobene določivne besede, dobivata v drugem padežu er, v tretjem en; n. pr. Die Aufgabe zweier Schüler ist schlecht, nasproti pa: dieser zwei Schüler. Theile diese Nachrichten dreien Knaben mit, nasproti pa: den drei Knaben; — vsi drugi številniki sklanjajo se samo v tretjem padežu, kadar stojé brez samostavnika in sami samostavnike nadomeščujejo; n. pr. Der Kaiser fährt mit acht Das Kind kriecht auf allen Vieren. Er nimmt es mit Hunderten auf.

Hundert in Tausend stojita pogostoma kakor samostavnika. Million pa vselej; n. pr. Es leben Millionen Menschen auf der Erde.

Od glavnih številnikov delajo se s končnico er moški samostavniki: Einer enklja, Zweier dvojka, Fünfer petka, Zehner desetka, desetica, Zwanziger, Bierziger itd.

Če pred nje postavimo prislov je, dobimo delivne številnike; n. pr. Sie gehen je zwei und zwei, gresta po dva; wir haben je drei Äpfel, imamo vsak po tri jabolka itd.

Naloga. 1. Sviloprejka. Sviloprejka šteje se med najkoristnejše žuželke; ona zleže dve do tri sto jajček. Iz jajček za sedem ali osem dni izlezejo gosenice. Gosenica je zelo požrešna, naglo rase in se v kakih dvajsetih dneh zaprede. K zapredanju potrebuje tri ali štiri dni. Nit, s katero se zapreda, je čez tisoč čevljev dolga. Na en funt svile gre dva tisoča zapredkov.



Naloga. 2. Kač e. Klopotača je najnevarnejša kača; dolga je šest čevljev. Njen pik umori človeka v deset ali dvanajst minutah. — Navadni gad je dva ali tri čevlje dolg. Njegov pik je nevaren in včasih smerten. Velikanka je izmed vseh kač največja; doseguje dvajest čevljev dolgosti in čez (darüber).

Naloga. 3. Čakam dveh součencev in tu gre (kommt) samo eden. Namesto dveh dninarjev dela samo eden, in ta eden mora trem zidarjem podajati. Pokličite vse tri hlapce; ali ne kličite samo dveh izmed njih. Opica teče po dveh in po štirih. Ena enota in še ena sta dve enoti. Deset enot je ena desetica. Koliko peres dobim za desetico? Ta branjevka prodaja po pet jabolk za dva krajecarja. Naš sosed ima petero otrok.

§. 77. Verstivni številniki. Ordnungszahlwörter.

Vaja. Der erste Knabe liest, der zweite schreibt, der dritte rechnet, der vierte zeichnet und der fünfte lernt seine Aufgabe auswendig. Ich bin in der Reihe der zwanzigste, mein Bruder ist der neunzehnte. Am ein und zwanzigsten September beginnt der Herbst. Der wievielte Monat im Jahre ist der Mai?

Drei Drittel machen ein Ganzes. Acht Fünftel sind ein Ganzes und drei Fünftel. Ein Zoll ist ein Zwölftel von einem Fuß. Für einen halben Gulden kaufe Papier.

Pravilo. Verstivni številniki delajo se iz glavnih, ako se jim do neunzehn pridene končnica t, od

zwanzig dalje pa končnica **ft.** Namesto der einte pa se pravi der erste, namesto der dreite pravimo der dritte. — Kadar gre edino za to, da se ena reč loči od druge, pravi se namesto der zweite — der andere; n. pr. Ich will nicht dieses Messer; gib mir das andere.

Kadar verstivniki določujejo lastna imena oseb, stojé za njimi in se pišejo z veliko začetno čerko, kakor pridevniki v takem primeru; n. pr. Karl der Fünfte, Karl der Große, Franz Josef der Erste.

Iz verstivnih številnikov narejajo se imena drobcev (lomov) s pripono **el**, n. pr. das Drittel tretjina, das Viertel četertina. Namesto Zweitel pravimo halb, ki je zdaj pridevnik, zdaj samostavnik; n. pr. Der halbe Apfel ist faul. Ein Halbes und noch ein Halbes sind ein Ganzes.

Pomnite: anderthalb = ein und ein halbes, poldrugi; dritthalb = zwei und ein halbes, poltretji; fünfthalb polpeti itd.

Prislovi erstens prvič, zweitens drugič, zehntens desetič, izvajajo se iz verstivnih številnikov s končnico **ens**; n. pr. Der Mensch hat **er st en s** (erstlich) Glieder zur Bewegung, **z we it en s** Sinne zum Erkennen, **dr it t en s** Verstand zum Urtheilen.

Pri sestavljenih številnikih privzema samo poslednji končnico verstivnih številnikov, prvi ostaja glavi številnik, n. pr. der einundzwanzigste Tag.

Naloga. Prosinec je prvi, gruden poslednji mesec v letu, svečan je drugi in listopad enajsti. Koliki (kteri) mesec v letu je mali traven in koliki mali serpan?

Četerta Božja zapoved pravi: Spoštuj očeta in mater. Petina je peti, desetina deseti, dvajsetina dvajseti del ene celote. Prinesi poldrugo knjigo papirja. Imam še polpeti goldinar; koliko krajcarjev

je to? Pervič bodi priden, drugič v šoli pazljiv, tretjič ubogljiv (poslušen) in četertič vljuden do vsakega.

§. 78. Številniki ločivni, množivni in ponavljavni.
Gattungs-, Vervielfältigungs- und Wiederholungs-
zahlwörter.

Vaja. Hier ist zweierlei Papier. Wir haben im Garten dreierlei Rosen. Ungarn liefert mehr als sechserlei Weine. Auf der Wiese blühen hunderterlei Blumen. Wie vielerlei Tuch verfertiget der Tuchmacher?

Diese Schachtel hat einen zweifachen Boden. Das Zimmer hat doppelte Fenster. Nimm einen sechsfachen Faden; er ist fester als ein fünffacher. Manche Pflanze trägt dreißigfältige Frucht. Der Mensch hat oft vielfältige Leiden zu ertragen. Wievielfach ist das Seil?

Europa ist fünfmal kleiner als Asien. Ein Centner ist hundertmal so schwer als ein Pfund. Ich schreibe alle Tage nur einmal, mein jüngerer Bruder muß zweimal schreiben. Wievielmals des Tages esset ihr?

Pravilo. Ločivni ali plemenski številniki se narejajo od glavnih s končnico erlei in se ne sklanjajo.

Številniki množivni se delajo na fach ali fältig ter se sklanjajo kot pridevniki. — Namesto zweifach (zwiefach) pravi se tudi doppelt.

Ponavljavni številniki se izpeljujejo s končnico mal ter so v stavku prislovi. S končnico ig narejajo se iz njih pridevniki; n. pr. Ich bade dreimal in der Woche. — Mein dreimaliges Baden in der Woche ist mir zuträglich.

Naloga. Pri nas rase dvoje viño. Mi imamo na vertu petera jabolka in osmere hruške. Kolikere rože imate? Ta skrinja ima dvojno dno. Marsikatera izba ima dvojnate duri. Dobro obdelovano polje pri-
naša desetérnat sad. Pridna čebela stokrat na dan iz panja zletí in stokrat vanj nazaj pride. Ne daj si dvakrat zapovedati; temuč stóri berž, kar se ti enkrat ukaže. Enkrat ena je ena; petkrat pet je pet in dvajset. Prepíšite petkrat to nalogo.

§. 79. Nedoločni številniki. Unbestimmte Zahlwörter.

Vaja. Es blühet noch kein Baum. Es sind viele Bäume da, aber es blühet noch keiner. Sämmtliche Kinder sind gesund. Die gesammte Familie des Oheims ist anwesend. Alle sind krank; ein jeder hat eine andere Krankheit, und jedem ist ein anderes Mittel verordnet. Nicht jeder Blume Geruch ist angenehm. Alle Menschen müssen sterben. Manche wissen viel, aber keiner weiß alles. Manche Kinder wollen nicht lernen. Einige Bewohner der Stadt sind wohlhabend, aber viele sind sehr arm. Besizet ihr etliche Bücher? Wir trinken viel Wasser, aber wenig Bier und noch weniger Wein. Mit vielem hält man haus, mit wenigem kommt man aus. Viele sind berufen, aber wenige sind auserwählt. Wir haben viel zu thun.

Der ganze Himmel ist mit Sternen besäet. Ganz Oberfrain ist gebirgig. Die ganze Stadt spricht davon. Gib mir mehr Salz. Es sind hier mehr Leute als dort. Wir haben noch etwas Holz. Hast du noch etwas Papier? Ich sehe nichts Schönes an diesem Gebäude. Ich habe Zeit genug.

Pravilo. Številniki *fein, jeder, mancher, alle, einige,* etličje so v stavku zdaj samostavniki, zdaj pridevniki ter se sklanjajo kakor pridevniki.

Kadar *viel* in *wenig* naznanjata nedoločno množino sploh, takrat se ne sklanjata; če pa naznanjata množino posamnih reči ene verste, sklanjata se kakor pridevniki; n. pr. *Ich habe viel zu schreiben, — ich habe viele Aufgaben zu schreiben. Viel Menschen essen mehr als wenig Menschen.*

Ganz (cel-, -a, -o), sklanja se kakor pridevniki; pred lastnimi imeni srednjega spola pa se ne spreminja.

Genug, mehr, etwas in *nichts* se ne sklanjajo. *Etwas* je številnik, kadar stoji pred samostavnikom; *nichts* pa, kadar stoji pri pridevniku; n. pr. *etwas Brot, nichts Gutes, nichts Neues.* Sicer sta nedoločna zaimka (Glej. §. 38).

Sestavljeni z besedicami *lei, fach, mal(s)* dajejo tudi nedoločni številniki ločivne, množivne in ponavljavne številnike, kakor: *vielerlei, mancherlei, vielfach, mannigfach, vielmal, mehrmal, manchmal, allemal, niemals* itd.

Naloga. Vsak otrok se rad igra. Ni vsaka goba za jed; nekatere imajo neprijetno slast in mnoge so strupene (veliko jih je strupenih). Brez vode, brez zraka, brez svetlobe in gorkote ne more nobena žival živeti, nobeno zelišče rasti. Jaz poznam več rastlin kot ti, ali moj brat pozná več rudnin kot jaz. Daj mi celo jabolko, ne polovice. Cela (vsa) Ljubljana se veseli cesarjevega prihoda.

Avstrija, Ogersko, Erdelj in Galicija dajo mnogo (veliko) soli; druge dežele je pa nimajo. Imamo še nekaj sadja, ali malo žita. Kaj veste novega? Ne vem nič veselega.

§. 80. Preteklo djanje. Vergangenhait der Thätigkeit.

Die Jünger Jesu verbreiteten die göttliche Lehre in der ganzen Welt. Als der Bruder schrieb, lernte ich. — Ich habe gelernt. Der Bruder hat geschrieben. — Nachdem ich gelernt hatte, gieng ich spazieren. Der Bruder hatte den Brief geschrieben und trug ihn auf die Post. Die Sonne war aufgegangen, als wir den Berg bestiegen.

V nemškem jeziku razločujemo troji pretekli (minoli) čas, namreč:

1. polupretekli čas,
2. pretekli čas,
3. prejpretekli čas.

§. 81. 1. Polupretekli čas.

s e i n,	w e r d e n,	h a b e n,
ich war	ich wurde	ich hatte
du warst	du wurdest	du hattest
er war	er wurde	er hatte
wir waren	wir wurden	wir hatten
ihr waret	ihr wurdet	ihr hattet
sie waren	sie wurden	sie hatten

*

*

*

bil sem bolan

zbolel sem

imel sem

Opomba. Werden ima v polpreteklem času edinega števila tudi: ich ward, du wardst, er ward, kar se le bolj v bukvah rabi.

Vaja. Ich war immer dein Freund, und du warst stets mein Rathgeber. Im Anfange war die Erde wüst und leer. Sie war noch mit tiefen Gewässern bedeckt. Alles war finster, da sprach Gott: „Es werde Licht!“ Und es ward Licht. Durch Gottes Wort wurde das schöne blaue Gewölbe des Himmels. — Die ersten Menschen wurden ihres Ungehorsams wegen aus dem Paradiese verstoßen. Adam und Eva hatten zwei Söhne. Der ältere, Cain, war stärker und wurde ein Ackermann; der jüngere, Abel, war schwächer und ward ein Schafhirt. Abrahams Sohn war Isak und seine Enkel waren Esau und Jakob. Jakob hatte zwölf Söhne; die jüngsten waren Josef und Benjamin.

Naloga 1. Izrecite v vseh osebah polupreteklega čase te-le stavke: Ich war krank, aber ich wurde wieder gesund. Ich war immer ein Freund von Blumen. Ich hatte viele Rosen, aber keine Nelken.

Naloga 2. Tomaž je bil pošten; imel je le malo premoženja, pa je bil vedno vesel. Imel je dva sina; eden je bil bolehen, drugi je postal mizar, je bil priden delavec in je imel lep zaslužek. Kupec je obogatel (je postal bogat), pa ni bil prevzetan; vsi ga so radi imeli.

§. 82.

g l a u b e n,	a b r e i s e n,	s p r e c h e n,	w a c h s e n,
ich glaubte,	reiset ab,	sprach,	wuchs,
du glaubtest,	reisetest ab,	sprachst,	wuchtest,
er glaubte,	reiset ab,	sprach,	wuchs,
wir glaubten,	reiseten ab,	sprachen,	wuchsen,
ihr glaubtet,	reisetet ab,	sprachet,	wuchset,
sie glaubten,	reiseten ab,	sprachen,	wuchsen.

*

*

*

*

verjel sem odrinil sem govoril sem rasel sem.

Pravilo 1. Vsi iz drugih besed in s končnicami izpeljani glagoli (Gl. §. 8, odstavek 3), in pa nekteri koreninski glagoli narejajo polupretekli čas s končnico **te (ete)**. Tretja oseba edinega števila je enaka prvi; pri vseh drugih osebah pa so ravno tiste sprežne končnice kakor v zdanjem času. (Glej Spreganje glagolov šibke oblike.)

2. Največ koreninskih ali prvotnih glagolov dela polupretekli čas s spremembo osnovnega samoglasnika, in ostaja v prvi in tretji osebi edinega števila brez sprežne končnice. (Glej Spreganje glagolov krepke oblike.)

3. Naglašeni predlogi in prislovi (§. 9, odstavek 3) se tudi v polupreteklelem času znanivnega naklona ločijo od glagola; n. pr. zurückkommen — ich kam zurück.

Vaja. Die Römer beherrschten die Welt. Karl der Große bekriegte die Awaren. — Ich zählte erst sechs Jahre, als mich meine Mutter in die Schule führte. Als die Sonne aufgieng, reiseten wir ab. Als Jesus zwölf Jahre alt war, kam er mit seinen Eltern nach Jerusalem. Da noch alles schlief, verließen wir das Haus. Da wir den Vater wiedersehen, freuten wir uns sehr. Wenn ich sonst traurig war, pflegtest du mich zu trösten. Während wir im Garten verweilten, zog sich ein Gewitter zusammen. Indem es zu regnen anfieng, giengen wir in das Haus.

Pravilo. Nemški polupretekli čas enači se s slovenskim preteklim časom nedoveršnih in ponavljavnih glagolov ter se piše:

1. v prostih stavkih za naznambo preteklega

nedokončanega djanja, n. pr. Titus belagerte die Stadt Jerusalem. Titus je oblegal Jeruzalemsko mesto;

2. v sestavljenih ali zloženih stavkih, kadar eno preteklo djanje še ni dokončano (torej še terpi), ko se je že drugo djanje zgodilo; n. pr. Ich lernte, als mein Bruder ins Zimmer trat, učil sem se, ko je moj brat v hišo stopil (ko moj brat v hišo stopi). Ta enodobnost se naznanja z vezniki: als, da, wenn, indem, während.

Opomba. Če je postranski stavek odspredaj, postavlja se v glavnem stavku povedek pred podmet; n. pr. Als ich von dir schied, begegnete ich meinem guten Lehrer.

3. v zloženih stavkih, kadar se eno preteklo djanje odnaša na drugo prej preteklo; n. pr. Nachdem Christus gestorben war, verfinsterte sich die Sonne. (Glej prejpretekli čas §. 84.)

4. Kadar se kaj pripoveduje; n. pr.

Der gute Bruder Wilhelm stand vor der Gartenthür des Nachbars, als dieser Früchte von den Bäumen nahm. Der Nachbar rief ihn herein und reichte ihm zwei röthliche reife Pflirsche. Der Knabe wollte schon eine anbeißen, aber er legte beide in seine Kappe und lief eilends heim. Er hatte zu Hause zwei kleine Geschwister, die krank waren. Wilhelm fragte zuerst die Mutter, ob die Kranken Pflirsche essen dürften, und die Mutter bejahte es. Da gieng er leise zu ihren Betten und gab jedem eine Pflirsche. Sie nahmen sie mit den mageren Händen und aßen sie mit Lust. Wilhelm saß an dem Bette und war sehr vergnügt, als er seine Geschwister die Früchte aufzehren sah.

Naloga 1. Izrecite tele stavke v vseh osehah polupreteklega časa:

Während ich unter dem Baume saß, betrachtete ich die summenden Bienen. Wenn es zu heiß war, pflegte ich zu baden. Indem ich in die Ferne sah, erblickte ich eine Rauchwolke.

Naloga 2. Otroci so delali celi dan na vertu. Solnce je svetlo sijalo, bilo je zelo toplo. Čebele so šumele in letale s cvetice na cvetico. Ko smo v senci sedeli, obrezaval je pridni kmetič sadno drevje. Ko smo z verta odhajali, prišel nam je naš ljubi oče naproti. Šli smo z njim na travnik in smo tergali pisane cvetlice. Dekleta so vila vence in zališala se z njimi. Ko je začelo peršati, šli smo domu. Pred našo hišo je stal tuj mož in nas je prijazno pozdravil. Bil je brat našega ljubega očeta; mi ga nismo poznali. Poljubili smo stricu roko in smo ga peljali v stanico. On nam je pripovedoval iz svojega življenja. Ko je bil še mlad deček, odšel je na Dunaj. Tam se je učil roko-delstvo, in je postal mojster. Zdaj je premóžen obertnik.

§. 83. 2. Pretekli čas.

sein,

werden,

ich bin
du bist
er ist
wir sind
ihr seid
sie sind

frank
gemessen

ich bin
du bist
er ist
wir sind
ihr seid
sie sind

frank
gehorden

ich bin
du bist
er ist
wir sind
ihr seid
sie sind

gelobt
worden

*

*

*

bil sem
bolan

zbolel
sem

bil sem
pohvaljen

haben,	glauben,	abreisen,
ich habe	ich habe	ich bin
du hast	du hast	du bist
er hat	er hat	er ist
wir haben	wir haben	wir sind
ihr habet	ihr habet	ihr seid
sie haben	sie haben	sie sind

} gehabt

} geglaubt

} abgereiset

*

*

*

imel sem

verjel
semodrinil
sem

sprechen,

machen,

ich habe

ich bin

du hast

du bist

er hat

er ist

wir haben

wir sind

ihr habet

ihr seid

sie haben

sie sind

} gesprochen

} gemacht

*

*

govoril
semzrasel
sem.

Pravilo. Nemški pretekli čas se nareja z deležnikom preteklega časa (Glej. §. 54) in zdanjim časom pomožnih glagolov haben ali pa sein.

S pomožnim glagolom haben delajo pretekli čas:

1. Malo ne vsi predmetni, sosebno pa vsi prehajavni, vračavni in brezosebni glagoli; n. pr. ich habe getrunken, ich habe mich erinnert, es hat geregnet;

2. mnogi podmetni in vsi pomožni glagoli načina (Glej. §. 28); n. pr. ich habe geschlafen, ich habe nicht gewollt, ich habe arbeiten müssen.

S pomožnim glagolom *sein* se spregajo:

1. Podmetni glagoli, ki naznanjo neki prehod iz enega stanu v drug stan, kakor:

bersten, faulen, gedeihen, genesen, geschehen, schmelzen, — erwachen, erkranken, ersticken, ertrinken, einschlafen, entschlafen, einschummern, sterben, erschrecken, verarmen, verblühen, verunglücken itd.

2. podmetni glagoli, ki kažejo neko gibanje ali pomikanje z mesta na mesto:

eilen, fahren, fallen, fliegen, fließen, gehen, kommen, klettern, kriechen, reiten, rennen, scheiden (ločiti se), schwimmen, sinken, schleichen, springen, stürzen, treten, wandern, zurückkehren itd.

3. pomožna glagola *sein* in *werden*.

Opomba 1. Predmetni glagoli: begegnen, einfallen, entlaufen, folgen, gelingen, nachkommen, weichen spregajo se vsegar s *sein*. — Podmetni: stehen, sitzen liegen rabijo se radi v knjigi s haben, v navadnem govoru pa s *sein*.

Opomba 2. Drugi deležnik neprehajavnih glagolov, ki imajo v preteklem času pomožni glagol haben, ne more nikdar pred samostavnikom stati za pridevnik; ne more se reči n. pr. das geschlafene Kind, namesto: das Kind, welches geschlafen hat. (Primeri odstavek 3 k §. 54.)

Vaja. Saul ist der erste König Israels gewesen. Es ist Herbst; die Bäume haben ihren Schmuck verloren, das Laub ist abgefallen. Hast du die Rosen gepflückt und Sträußchen gewunden? Die Weisen sprachen: Wo ist der neugeborne König? Wir haben seinen Stern im Morgenlande gesehen und sind gekommen, ihn anzubeten. Durch die heilige Taufe sind wir Kinder Gottes geworden. — Wer hat das gethan? Ich habe es nicht gethan. Was hast du verloren? Wie hast du geschlafen?

Pravilo. Nemški pretekli čas se vjema s slovenskim preteklim časom doveršnih glagolov ter naznanja sploh preteklo, dokončano djanje.

Opomba. V razširjenih stavkih stoji pomožni glagol precej za podmetom, deležnik pa prav na konci stavka; n. pr. Gott hat die Welt erschaffen.

Naloga 1. Izrecite te le stavke po vseh osebah:

Ich bin heute fröhlich gewesen, ich bin schläfrig geworden, ich habe fleißig gelernt, ich bin schnell gelaufen.

Naloga 2. Solnce je zašlo. Ptiči so poiskali svoja gnjezda. Gozdna žival se je skrila. Pastir je prignal čedo domu. Delavci so prišli nazaj s polja. Oni so povezali žito v snope in hlapci so jih pripeljali v kozolec. Na nebu se je prikazala luna. — Mati je pripravila večerjo. Po večerji so otroci odmolili in spat šli. Ura je odbila deset. Vsi so tiho zaspali. Zjutraj so vsi zdravi vstali. Molili so, odzajterkovali in šli po svojem opravilu.

Opomba. Pri nekterih glagolih rabi se po njih različnem pomenu zdaj pomožni glagol sein zdaj haben; n. pr.

Mein Vater hat dem Nachbar ein Stück Feld abgetreten oče je odstopil (prepustil) osedu kos polja.	Der Herr ist vom Fenster abgetreten gospod je odstopil od okna.
--	--

Ich habe ganz Krain durch- reist prehodil sem vso kranjsko deželo.	Ich bin durch Kärnten ge- reist popotoval sem skozi Koroško.
---	---

Ich habe eine Aue aufge- brochen raztolkel sem oreh.	Die Knospe ist aufgebrochen cvetni popek se je odperl.
--	---

Wir haben das Licht aus- gelöscht ugasili smo luč.	Das Feuer ist ausgelöscht oganj je ugasnil.
--	--

Der Regen hat das Feuer erstickt dež je udušil oganj.	Die Raupe ist im Glase erstickt gosenica se je v kozarcu udušila.
---	--

Ich habe lange geritten Ich bin nach N. geritten
dolgo sem jezdil. jezdil sem v I.

Ich habe im Lesen fortge- Ich bin sogleich fortgefah-
fahren bral sem dalje. ren berž sem se odpeljal.

§. 84. 3. Prejpetekli čas.

sein,

ich war	}	trauf gehoben
du warst		
er war		
wir waren		
ihr waret		
sie waren		

*

werden,

ich war	}	trauf geworden
du warst		
er war		
wir waren		
ihr waret		
sie waren		

*

ich war	}	gelobt worden
du warst		
er war		
wir waren		
ihr waret		
sie waren		

*

bil sem
bolan

bil sem
zbolel

bil sem
pohvaljen

haben,

ich hatte	}	gehabt
du hattest		
er hatte		
wir hatten		
ihr hattet,		
sie hatten		

*

glauben,

ich hatte	}	geglaubt
du hattest		
er hatte		
wir hatten		
ihr hattet		
sie hatten		

*

abreisen,

ich war	}	abgereiset
du warst		
er war		
wir waren		
ihr waret		
sie waren		

*

imel
sem

verjel
sem

bil sem
odšel

s p r e c h e n ,		w a c h s e n ,	
ich hatte	} gesprochen	ich war	} gewachsen
du hatteſt		du warſt	
er hatte		er war	
wir hatten		wir waren	
ihr hattet		ihr waret	
ſie hatten		ſie waren	

*

bil sem
(iz) govoril

*

bil sem
zrasel

Pravilo. Prejpretekli čas nareja se z deležnikom preteklega časa in s polupreteklim časom pomožnih glagolov sein ali pa haben.

Vaja. Nachdem ich meine Aufgaben gelernt hatte, gieng ich in die Schule. Nachdem der Wanderer getrunken hatte, gieng er seines Weges fort. Noch ehe ich mein väterliches Haus verließ, war meine Mutter gestorben. Wir hatten kaum die Stadt verlassen, als sich ein furchtbares Gewitter erhob. Der Vater fuhr fort, nachdem er noch alle seine Kinder umarmt hatte. Als es Abend geworden war, entfernten sich die Gäste. Als Gott die ersten Menschen aus dem Paradiese vertrieben hatte, mußten sie im Schweiß ihres Angesichtes ihr Brot erwerben. Nachdem ich meine Geschäfte besorgt hatte, gieng ich aus.

Pravilo. Prejpretekli čas se piše, kadar hočemo povedati, da je eno izmed dveh djanj dokončano bilo, predno se je drugo začelo. Rabi se s v postranskih (prislovnih) stavkih (Glej. §. 114) z vezniki nachdem, ehe, als.

Opomba. V slovenščini se prejšnje djanje pogostoma izrekuje s preteklim časom, ali pa, kjer se dá, s prislovnim deležnikom; n. pr. Nachdem Kajn seinen Bruder erschlagen hatte, irrte er in der Wüste umher, ko je Kajn svojega brata ubil — ali Kajn brata svojega ubivši, lazil je po puščavi.

Naloga. 1. Izrecite te-le stavke v vse osebah:

Als ich in die Schule gekommen war, grüßte ich meinen Lehrer. Nachdem ich meine Aufgabe gelernt hatte, gieng ich mit meinem Bruder spazieren. Es wurde Abend, ehe ich aus der Stadt zurückgekehrt war.

Naloga. 2. Ko je (bil) Kristus na križu umerl, zatemnelo se je solnce. Kristus, izpolnivši delo odkupljenja, odšel je v nebesa. Noe, stopivši iz ladije, daroval je Bogu. Ravno je solnce bilo vzšlo, ko smo prišli na goro. Ko so se učenci bili iz šole povernili, pomagali so starišem delati. Priletevši k potočiču, so ptiči pili. Ko je сосед bil jame izkopal, sadil je drevesa. Ko je bil sneg skopnel, zazeleneli so travniki. Ko smo bili v gozd prišli, začeli smo gobe brati. Ko smo bili gob nabrali, podali smo se zopet domu. Predno je bilo solnce zašlo, smo dodelali svoje delo. Ko smo se bili okopali, vernili smo se domu.

Opomba. Od pomožnih glagolov načina (Glej. §. 28) rabi se v polu preteklem in preteklem času nedolnčni naklon namesto deležnika. Deležnik se piše samo takrat, kadar je glavni glagol izpuščen in pomožni postane povedek sam za se; n. pr. Ich habe arbeiten wollen, aber ich habe nicht gekonnt, hotel sem delati, pa nisem mogel. Du hast spielen dürfen, aber du hast nicht gewollt, smel si se igrati, pa se nisi hotel. Er hatte gehen müssen, und ich habe ihn gelassen. Wir haben uns die Bücher einbinden lassen. Ihr habet lange warten müssen.

Tudi pri glagolih heißen (zapovedati), helfen, hören, sehen je to — sosebno v glavnih stavkih navadno; n. pr.: Wer

hat dich gehen heißen? Kdo ti je rekel iti? Ich habe dem Bruder arbeiten helfen, pomagal sem bratu, ich habe dich singen hören; v postranskih stavkih pa, kjer je pomožni glagol na koncu, bolje je pisati po pravilu deležnik; n. pr. es ist nicht wahr, daß ich dich singen gehört habe.

§. 85. Prihodnje ali bodoče djanje. Zukunft der Handlung.

Wer in der Jugend schwelgt, wird im Alter darben. Wer den Armen gibt, wird nicht Noth leiden. Sorget nicht: was werden wir essen, was werden wir trinken, womit werden wir uns bekleiden; denn euer Vater weiß, daß ihr dies alles bedürftet.

Ich werde dir das Buch geben, wenn ich es werde gelesen haben. Wie du gesäet haben wirst, so wirst du auch ernten. Wenn du wirst fleißig gelernt haben, wird dich der Lehrer loben. Das Gras wird gewachsen sein, ehe man es vermuthen wird.

V nemšken jeziku razločujemo dvoji prihodnji (bodoči) čas:

1. prihodnji čas, die künftige Zeit (Zukunft);
2. prihodnje pretekli čas, die Vorzukunft.

§. 86. 1. Prihodnji ali bodoči čas.

sein,	werden,	haben,
ich werde	ich werde	ich werde
du wirst	du wirst	du wirst
er wird	er wird	er wird
wir werden	wir werden	wir werden
ihr werdet	ihr werdet	ihr werdet
sie werden	sie werden	sie werden
} sein, bodem	} werden, postanem	} haben, imel bom

g l a u b e n,	a b r e i f e n,	s p r e c h e n,
ich werde	ich werde	ich werde
du wirst	du wirst	du wirst
er wird	er wird	er wird
wir werden	wir werden	wir werden
ihr werdet	ihr werdet	ihr werdet
sie werden	sie werden	sie werden
*	*	*

bodem verjel

odidem, bom

bodem govoril

odrinil

Pravilo. Bodoči čas se nareja z nedoločnim naklonom dotičnega glagola in z zdanjim časom pomožnega glagola werden.

Vaja. O Sohn, sei fromm und tugendhaft, so wirst du glücklich sein. Seid geduldig, ihr werdet wieder gesund werden. Ich werde gehorchen. Der Vater wird mir rathen, und ich werde seinen Rath befolgen. Wir werden im Garten zusammenkommen. Ihr werdet uns einholen. Es ist warm, die Bäume werden blühen. Alle Menschen werden am jüngsten Tage wieder auferstehen. Der Herr wird jedem nach seinen Werken vergelten. Gott wird einst im Himmel die Tugend belohnen. Unsere Seele wird nie sterben. Wer seinen Vater ehrt, wird lange leben. Was wird aus dieser Pflanze werden?

Opomba. V razširjenih stavkih postavlja se nedoločni naklon prav na konec stavka; n. pr. Die Schwalben werden im Frühjahr wieder zurückkehren.

Naloga 1. Razpeljite te-le stavke z vsemi osebami:

Ich werde stets arbeitsam und fleißig sein. Ich werde Soldat werden. Der Lehrer wird fragen, und ich werde antworten.

Ich werde heute nicht schreiben können. Ich werde mich hier niedersetzen, aber ich werde nicht lange bleiben dürfen.

Naloga 2. Ljubi deček, pridno delaj in srečen boš; starši in učeniški bodo s tabo zadovoljni. Danes smo dolgo tukaj ostali: jutri več tu ne bomo. Bil sem majhen, postal sem večji in bom še večji. Po viharju se bo zrak ohladil, njive in travniki bodo lepše zeleneli. S pomladi se bo sneg in led raztajal. Zrak bo toplejši. Setvina bo rasla, drevje (die Bäume) bo berstelo in cvetlo. Kmet bode oral, sejal in vlačil (branal). Vertnik (vertnar) bo drevesca obrezoval in okopaval; mlada drevesca bo presajal. Ptiči bodo delali gnjezda in kermili svoje mladiče. Čebele bodo s cvetic med brale. Ovce se bodo na spašnikih pasle, in pastir jih bo s svojim psom varoval. — Ali boš mogel jutri k meni priti? Imamo dovolj dela, ne bom te mogel obiskati. Le potèrpi, ne bo dolgo terpelo in vse boš zvedel.

§. 87. 2. Prihodnje pretekli čas.

sein,	werden,	haben,
ich werde	ich werde	ich werde
du wirst	du wirst	du wirst
er wird	er wird	er wird
wir werden	wir werden	wir werden
ihr werdet	ihr werdet	ihr werdet
sie werden	sie werden	sie werden
}	}	}
gemein sein	geboren sein	gehabt haben

g l a u b e n,		a b r e i s e n,		s p r e c h e n,	
ich werde	} geglaubt haben	ich werde	} abgereist sein	ich werde	} gesprochen haben
du wirst		du wirst		du wirst	
er wird		er wird		er wird	
wir werden		wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet		ihr werdet	
sie werden		sie werden		sie werden	
*		*		*	

(ko) bom verjel (ko) odrinem (ko) dogovorim.

Pravilo. Prihodnje pretekli čas se nareja z nedoločnim naklonom preteklega časa in z zdanjim časom pomožnega glagola werden.

Nedoločni naklon preteklega časa (Glej §. 20) pa se dela iz preteklega deležnika, če mu se pridá pomožni glagol sein ali pa haben.

Le-ta naklon n. pr. gelobt haben, genesen sein, gegangen sein, geworden sein, gelobt worden sein itd. nima sam v slovenščini nikakoršnega izraza.

Vaja. Der Kranke wird gestorben sein, ehe der Arzt kommen wird. Wenn du wirst gelernt haben, wirst du ausruhen können. Viele deiner jetzigen Handlungen werden dir thöricht vorkommen, wenn du wirst zu reiferem Verstande gekommen sein. Was wir hier werden ausgesäet haben, werden wir dort einernnten. Wie wir hier geendet haben werden, so wird unser jenseitiges Leben beginnen. Wenn das Obst reif geworden sein wird, werden wir es pflücken. Bis die Schnitter den Weizen werden geschnitten haben, werden sie ihn in Garben binden. Wenn wir werden unsere Pflichten erfüllt haben, werden wir zufrieden sein.

Pravilo. S prihodnje preteklim časom se izrekuje, da bo eno izmed dveh še prihodnjih djanj dokončano, predno se drugo začne. Največ se rabijo tu prislovi: wenn, biš, ehe, jobald.

V slovenščini izrekujemo prihodno pretekli (doveršno-prihodnji) čas z doveršnimi glagoli najraje v obliki zdanjega časa; n. pr.

Wenn du wirst deine Aufgabe vollendet haben*), wirst du in die Schule gehen.

Ko svojo nalogo doveršiš, pojdeš v šolo.

Biš ich werde gebetet haben, werde ich schlafen gehen.

Ko odmolim, (odmolivši) pojdem spat.

Wenn die Sonne aufgegangen sein wird, wird sie die Erde erwärmen.

Kadar solnce vzide, bode ogrevalo zemljo.

Naloga 1. Razpeljite te-le stavke v vseh osebah:

Was ich hier werde ausgefäet haben, das werde ich dort einernten. Ich werde dort umso glücklicher sein, je mehr Gutes ich hier gethan haben werde. Wenn ich werde aus der Schule nach Hause gekommen sein, werde ich mit meinem Vater spazieren gehen.

Naloga 2. Solnce bo zašlo, predno dojdemo v mesto. Ko žito dozori, požanjemo ga. Ko zvozimo vse žito domu, bomo ga mlatili. Ko se povernemo iz Tersta, pridemo k vam. Dokler ne dodelam svoje naloge, ne pridem k tebi.

Naučivši se nalogo bomo igrali.

Ko prinesem knjigo, bodemo brali. Kadar naberemo sadja, bomo jedli. Kadar se poboljšaš, bodo te stariši radi imeli. Ko pismo preberem, bodem

*) Govori se tudi samo v preteklen času: Wenn du deine Aufgabe vollendet hast itd.

odgovoril. Predno vstaneš, bodem jaz oblečen. Odrinemo, predno solnce posije. Posodim ti bukve, ko jih sam preberem. Kosci bodo pokosili senožet, predno bo po rosi (prejde rosa).

§. 88. Vezni naklon. Verbindende Art.

Vaja. Ich erzählte dem Vater, daß du hier seist, und er befahl, daß ich dich rufe. Die Mutter wünscht nicht, daß ihr Sohn Soldat werde. Der Schüler eilt, daß er die Schule nicht versäume. Der Knabe sagt, daß er schon müde sei. Wir waren der Meinung, der Gärtner habe die Bäumchen veredelt. Frage deinen Bruder, ob er mit uns gehen wolle. Es lebe der Kaiser! Gott sei mit dir!

Ich wäre zufrieden, wenn ich arbeiten könnte. Wir hätten euch besucht, wenn wir Zeit gehabt hätten. Hätte der Sohn gefolgt, er wäre glücklicher geworden. Wären wir doch zu Hause geblieben! Ich hätte Lust spazieren zu gehen. Möchte mein Bruder genesen!

V nemškem jeziku je dvojni vezni naklon:

1. Kadar hočemo povedati nekaj negotovega, le mogočega — vezni naklon negotovosti ali neizvestnosti, ob kratkem negotovi vezni naklon, ki se dela iz znanivnega naklona zdanjega, preteklega ali prihodnjeja časa; in

2. pogojni naklon, ki se izpeljuje iz znanivnega naklona polupreteklega in prejpreteklega časa. Vezni naklon se rabi največ v postranskih stavkih, včasih pa tudi v prostih stavkih, kadar izrekujemo željo, da bi se kaj zgodilo.

§. 89.

a. Negotovi vezni naklon zdanjega časa.

ſ e i n,	w e r d e n,	h a b e n,
ich ſei	ich werde	ich habe,
du ſeiſt	du werdeſt	du habeſt
er ſei	er werde	er habe
wir ſeien	wir werden	wir haben
ihr ſeiet	ihr werdet	ihr habet
ſie ſeien	ſie werden	ſie haben
*	*	*
da ſem	da poſtajam	da imam.
g l a u b e n,	ſ p r e c h e n,	w a c h ſ e n,
ich glaube	ich ſpreche	ich wachſe
du glaubeſt	du ſprecheſt	du wachſeſt
er glaube	er ſpreche	er wachſe
wir glauben	wir ſprechen	wir wachſen
ihr glaubet	ihr ſprechet	ihr wachſet
ſie glauben	ſie ſprechen	ſie wachſen
*	*	*
da verjamem	da govorim	da raſem.

Pravilo. V zdanjem času dela ſe negotovi vezni naklon iz n e p r e m e n j e n e g a o s n o v n e g a g l a g o l o - v e g a s l o g a s k o n č n i c a m i z n a n i v n e g a n a k l o n a ; ſ a m o d r u g a o ſ e b a e d i n e g a ſ t e v i l a i m a v ſ e g d a r e ſ t (n e ſ a m o ſ t), t r e t j a o ſ e b a p a e n a m e ſ t o e t .

Vaja. Der Vater wünſcht, daß du nicht leichtſinnig ſeiſt. Unſer Lehrer will, daß wir aufmerkſam ſeien. Bemühe dich, daß du ein ordentlicher Menſch werdeſt. Man ſagt, daß der Herr Pfarrer bereits todt ſei. Man ſlagt, daß du keine Luſt zum Lernen habeſt. Niemand

soll denken (meinen, wähnen, glauben), daß er schon alles wisse. Erlaube, daß dein Bruder mir das Buch bringe.

Das Mädchen fragte mich, ob ihre Eltern gesund seien. Das Kind behauptet, daß es sein Buch nicht finden könne. Job sagte zu seinen Freunden, daß vor Gott niemand schuldlos sei.

Begieße die Blumen, damit die Sonne sie nicht verbrenne. Betet, damit ihr selig werdet. Du sollst Vater und Mutter ehren, damit es dir wohlgehe, und auf daß du lange lebest auf Erden. Arbeite, daß du nicht arm werdest. Man fragte mich, ob ich den Elephanten kenne.

Pravilo. Vezni naklon negotovosti se piše, kadar hočemo o lastnosti ali o djanju podmeta izreči, da je mogoče, da utegne biti, da si le mislimo, da je, ne pa da je v resnici in gotovo. V slovenščini tega naklona nimamo, ter ga izrekujemo s pomočjo veznikov: da, da bi, kakor da, ali itd.

Stojí pa ta vezni naklon:

1. V predmetnih stavkih (Glej §. 112), ako so v glavnem stavku ti le ali tem podobni glagoli, kakor: wünschen, fürchten, hoffen, gebieten, erlauben, glauben, erzählen itd. Take predmetne stavke veže z glavnim stavkom veznik *daß*;

2. v predmetnih stavkih, ki besede koga drugega posrednje izrekujejo; n. pr. man behauptet, es gebe so viele Sinne als Köpfe; der Bruder schreibt, er könne jetzt nicht abreisen;

3. v stavkih namen razodevajočih (Glej §. 117), ki se z veznikom *daß*, *auf daß* ali *damit* k glavnemu stavku pripenjajo.

V predmetnih stavkih izpušča se pogostoma veznik *daß*, in postranski stavek vzame na se podobno in besedni red glavnega stavka; n. pr. Du fürchtest, daß ich krank sei, ali pa du fürchtest, ich sei krank. Glaube nicht, daß du klug und weise genug seist = du seist klug und weise genug. Die Alten meinten, daß die Sonne sich um die Erde drehe = die Sonne drehe sich um die Erde.

Opomba 1. Kadar imajo predlogi ali prislovi, s kterimi je kateri glagol sestavljen (§. 9, odst. 3), poglavitni naglas, ne ločijo se v veznem naklonu od glagola, če se stavek z veznikom začneja; ločijo se pa, kadar se *daß* izpusti; n. pr. Du wünschest, daß ich ausgehe. Du wünschest, ich gehe aus.

Opomba 2. Kadar se izrekuje gotovo, resnično djanje, rabi se tudi v stranskem stavku znanivni naklon, če se ravno začneja z veznikom; n. pr. Du siehst jetzt doch, daß du betrogen bist. Wir sind überzeugt, daß der Knabe fleißig ist.

Naloga 1. Te le stavke razpeljite v vseh osebah:

Man sagt, daß ich groß sei, daß ich aber noch größer werde. Der Bruder wünscht, daß ich zu ihm komme. Die Mutter will nicht, daß ich abreise. Man täuscht sich, wenn man glaubt, ich wisse alles. Die Mitschüler glauben, daß ich die Aufgabe abschreibe. Die Mitschüler glauben, ich schreibe die Aufgabe ab.

Naloga 2. Zvezdogledi terdijo, da je vsaka pomičnica temno telo. Bolnik si želi, da bi bil zdrav. Starši želé, da bi njih otroci bili pridni, da bi iz njih postali dobri in pobožni ljudje. Vprašali smo posestnika, če ima veliko jabolk; on je djál, da jih ima dvajest mérnikov. Ali ne veš, je li teta zdrava? Bojim se, de je bolna. Dovolite, da bi mi vaš brat lete bukve posodil. Kmet je pripovedoval, da rež že cvete. Učenec podviza, da bi šole ne zamudil. Nektera drevesa se ovezujejo s slamo, da bi

dass es in der Nacht gefroren habe. Der Bruder schreibt mir, er sei bei dir gewesen, aber er habe dich nicht zu Hause angetroffen. Vom heiligen Cyrill liest man, dass er sein bischöfliches Amt niedergelegt habe, dass er zu Rom in ein Kloster getreten und daselbst gestorben sei. Der Herr wird uns richten, ob wir gut oder böse gehandelt haben. Der Arbeiter sagte, er habe den ganzen Tag fleißig gearbeitet.

Naloga. 1. Izrazite te-le stavke v vseh osebah: Der Lehrer sagte, dass ich fleißig gewesen sei. Der Knabe fragt mich, ob ich seine Bücher gefunden habe. Meine Brüder glauben es nicht, dass ich so zeitlich abgereist sei. Der Herr wird mich richten, ob ich gut oder böse gehandelt habe. Die Mutter fürchtet, ich sei krank geworden (izpuščen dass).

Naloga. 2. Ne verjamem, da bi žito bilo že dozorelo. Brat piše, da je bil v Ljubljani in da je obiskal naše znance. Menim, da je kupec blago dobro prodal. Povprašaj onega gospoda, če je videl tvojega brata. On pravi, da ga je vidil, pa da z njim ní govoril. Popotni pripoveduje, da je včeraj ves dan dež šel in da so poti gerde bile.

Bojim se, da je včerajšnji dež bil presilen in da je setvini škodoval. Podoba je, da je ponočí zmerzovalo.

§. 91.

c. Negotovi vezni način prihodnjega časa.

sein, haben, werden,

glauben,

ich werde
du werdest
er werde
wir werden
ihr werdet
sie werden

sein,
haben,
werden

sie werden

ich werde
du werdest
er werde
wir werden
ihr werdet

glauben

*

da bom (-imel)

*

da bom verjel.

Pravilo. Vezni negotovi (neizvestni) naklon prihodnjega časa dela se z zdanjim veznim naklonom glagola werden in nedoločnim naklonom glavnega glagola. — Če se pa k pomožnemu glagolu pridene nedoločni naklon preteklega časa, dobí se oblika prihodnje preteklega časa; n. pr. er werde schreiben — er werde geschrieben haben.

Vaja. Der Kranke hofft, er werde wieder gesund werden. Mancher Jüngling hofft, daß er lange leben werde; aber es kann niemand wissen, wie lange er leben werde. Der Knabe verspricht, daß er sich bessern werde. Wir sind bekümmert, wie es uns in der Zukunft gehen werde. Die Propheten haben vorhergesagt, daß vor dem Erlöser ein Mann kommen werde, und daß er die Menschen auf dessen Ankunft vorbereiten werde. David trat vor den stolzen Philister mit der frommen Zuversicht, daß Gott mit ihm sein werde. — Ich hoffe, du wirst den Brief geschrieben haben, bevor ich zurückkehren werde. Man glaubt, die Bäume werden bis Ende Juni abgeblüht haben.

Naloga. 1. Spregajte glagole v teh le stavkih: Ich hoffe, daß ich werde wieder gesund werden. Die Eltern erwarten, daß ich ihnen nächstens schreiben werde. Ich kann nicht wissen, ob ich lange leben werde. Der Onkel erwartet, ich werde ihn besuchen. Man glaubt, ich werde gegen Abend zurückgekehrt sein.

Naloga. 2. Zdravnik upa, da se bolnik zopet ozdravi. Marsikteri človek upa, do bo dolgo živel, ali nihče ne vé, če bo jutri še zdrav. Judje so pričakovali, da bo obljubljeni mesija velik kralj na zemlji. Ni gotovo, kdaj se oče domu poverne. Obljubil je, da nam bo kmalu pisal, pa ne vemo, kdaj

prejmemo njegovo pismo. Ni gotovo, če se bomo jutri mogli na pot podati. Ali misliš, da bo ta knjiga gospodu učeniku dopadla? Mislim, da mu se bo ljubila. Gospod učenik mi je pravil da jo bo celo bral, in da mi pové, ko jo prebere, kaj mu je najbolj dopadlo.

§. 92.

a. Pogojni naklon polupreteklega časa.

sein,	werden,	haben,
ich wäre	ich würde	ich hätte
du wärest	du würdest	du hättest
er wäre	er würde	er hätte
wir wären	wir würden	wir hätten
ihr wäret	ihr würdet	ihr hättet
sie wären	sie würden	sie hätten
*	*	*

bil bi bil bi postal imel bi

ich glaubete	ich spräche
du glaubetest	du sprächest
er glaubete	er spräche
wir glaubeten	wir sprächen
ihr glaubetet	ihr sprächet
sie glaubeten	sie sprächen
*	*

verjel bi govoril bi itd.

Pravilo. Pogojni (uветni) naklon izpeljuje se iz znanivnega naklona polupreteklega časa:

1. Glagoli šibke oblike imajo ravno tiste končnice, kakor v znanivnem naklonu, samo **e** pred **te** se navadno ne izpušča; n. pr. ich lobte hvalil sem — ich lobete hvalil bi.

2. Glagoli krepke sprege preglašujejo osnovni samoglasnik in dobivajo v edinem številu končnice **e**, **est**, **e**, v množnem številu pa tiste kakor v zna-

nivnem naklonu; n. pr. ich band vezal sem — ich bände vezal bi; ich zog potegnil sem — ich zöge potegnil bi; ich trug nesel sem — ich trüge nesel bi.

Pogojni naklon se pa v glavnem stavku tudi dá opisati t. j. drugače izreči s pomožnim glagolom ich würde in nedoločnim naklonom glagola; n. pr.

ich sänge ali pa ich würde singen = pel bi,

ich glaubete ali pa ich würde glauben = verjel bi,

ich hätte ali pa ich würde haben = imel bi,

ich wäre gesund ali pa ich würde gesund sein = bi bil zdrav itd.

Napačno pa bi bilo: Wenn ich Geld haben würde (namesto hätte), wäre ich lustig.

Vaja. Ich wäre glücklich, wenn ich gesund wäre. Ich würde glücklicher sein, wenn ich auch Freunde hätte. Du wüdest mehr Vergnügen haben, wenn du bei deinen Eltern wärest. Der Nachbar wäre nicht so reich, wenn er nicht so sparsam wäre. Ich würde deinen Bruder besuchen, wenn ich Zeit hätte. Deinem Vater wäre es angenehm, wenn du Lehrer wüdest. Wer würde uns unterrichten, wenn es keine Lehrer gäbe? Wo würde der Städter sein Brot hernehmen, wenn der Bauer den Acker nicht bestellte? Du schliefest fort, wenn ich dich nicht weck(e)te. Der Bruder wünschte, du bliebest bei ihm. Wollte Gott, dass wir gesund wären. Käme doch meine Mutter zu mir!

Pravilo. S pogojnim naklonom se izrekuje pogoj (uvet) ali pa tudi želja, za kar se v slovenščini rabi besedica **bi**; n. pr. ich schriebe — pisal bi. Wärest du doch fleißiger, ko bi (ti) bil marljivejši!

Kadar se naznanja pogoj, sta glagola tako glavnega, kakor tudi postranskega stavka v veznem naklonu.

V pogojnih stavkih lahko se veznik wenn izpusti, po čemer dobiva postranski stavek podobo vprašavnega stavka (Glej. §§. 22 in 23), n. pr. — Ich würde das Pferd kaufen, wenn ich Geld hätte, ali pa: Ich würde das Pferd kaufen, hätte ich Geld.

Naloga 1. Razpeljite te-le stavke v vseh osebah: Ich wäre zufriedener, wenn ich arbeiten könnte. Ich würde zufriedener sein, wenn ich gesund wäre. Ich schreibe gern, wenn ich nur Zeit hätte. Hätte ich Kräfte, ich würde arbeiten.

Naloga 2. Ti bi bil zadovoljnejši, če bi bil delavnejši. Tonček bi bil zdravejši, če bi bolj delal. Tvoj sosed ne bi bil tako ubog, če bi na svoje reči bolj pazil. Vi bi imeli več prijateljev, ako bi bili vljudnejši. Kako bi mogli živeti, če bi nihče ne delal. Rad bi jaz k tebi prišel, ako bi mogel. Ne bila bi škoda, ko bi dež šel. Žito bi pozeblo, ko bi ga sneg ne pokrival. Ko bi k meni prišel, pokazal bi ti jaz svoje bukve. Pel bi, ko bi imel glas. Cvetice bi se bolje obnašale, ko bi jih kdo (wenn man sie) večkrat zalival. O ko bi vsi ljudje dobri bili!

§. 93.

b. Pogojni naklon prejpreteklega časa.

sein,	werden,	haben,
ich wäre	ich wäre	ich hätte
du wärest	du wärest	du hättest
er wäre	er wäre	er hätte
wir wären	wir wären	wir hätten
ihr wäret	ihr wäret	ihr hättet
sie wären	sie wären	sie hätten
*	*	*
bi bil	bi bil po- stal	imel bi bil

g l a u b e n,

ich hätte	}	geslaubt
du hättest		
er hätte		
mir hätten		
ihr hättet		
sie hätten		

*

verjel bi bil

a b r e i s e n,

ich wäre	}	abgereist
du wärest		
er wäre		
wir wären		
ihr wäret		
sie wären		

*

odšel bi bil.

Pravilo. Pogojni naklon predpeteklega časa dela se iz pogojnega naklona polupreteklega časa pomožnih glagolov, kteremu se pridene deležnik preteklega časa.

V glavnem stavku, ne pa v postranskem, lahko se tudi opiše s pomožnim ich würde in nedoločnim naklonom preteklega časa; n. pr. ich hätte geschrieben ali pa ich würde geschrieben haben, pisal bi bil: ich wäre gekommen ali pa ich würde gekommen sein, bil bi prisel; ne pa: Wenn ich Zeit gehabt haben würde (namesto hätte), hätte ich geschrieben.

Vaja. Ich hätte gezeichnet, wenn ich Papier und Bleistift gehabt hätte. Ich würde gelesen haben, wenn du mir meine Bücher geschickt hättest. Die Schwester hätte mir geholfen, wenn sie zu Hause gewesen wäre. Der Lehrer würde dich nicht getadelt haben, wenn du dich gebessert hättest. Fast wäre ich ins Wasser gefallen. Ich wünschte, ich wäre nie ungehorsam gewesen. Du würdest deine Aufgabe nicht geschrieben haben, wenn ich dich nicht erinnert hätte. Mancher hätte länger gelebt, wenn er mäßiger gewesen wäre. Wir hätten mehr Geld haben müssen, wenn wir neue Bücher hätten kaufen wollen. Hätten die ersten Menschen nicht gesündigt (izpuščen wenn), so

hätten sie die Gnade Gottes nicht verloren. Martha gieng dem Heiland entgegen und sprach: „Herr, wärest du hier gewesen (izpuščen wenn), mein Bruder wäre nicht gestorben.“

Naloga 1. Napišite te le stavke v vseh osebah: Ich wäre froh gewesen, hätte ich nur ein Buch gehabt. Ich würde schon lange in der Schule gewesen sein, wenn ich mich nicht bei dem Gärtner aufgehalten hätte. Ich würde der Schwester geholfen haben, wenn ich nicht krank geworden wäre. Ich hätte meinen Oheim besucht, wenn er nicht abgereist wäre. Ich hätte Geld haben müssen, hätte ich das Bild kaufen wollen.

Naloga 2. Ne bil bi ti zbolel, ko bi bil óni dan previdnejši. Jaz bi bil zalil drevesca, če bi bil imel vode. Učitelj bi vas ne bil pohvalil, če bi ne bili naloge dobro naredili. Dete bi bilo kmalu z okna padlo. Kmalu bi bil bukve izgubil.

Sadje bi bilo bolje dozorelo, če bi bilo lepše vreme bilo. Ne bi bil k vam prišel, ako bi me ne bili povabili. Že!el sem si, da bi bili vi z mano. Imeli bi bili veliko veselje, ko bi bili vidili solnce vzhajati. Kdo bi bil pomislil, da bo mali David premagal velikana Golijata.

Terpna oblíka.

§. 94. SedANJI čas terpne oblike.

Vaja. Ich werde gelobt. Du wirst gerufen. Der Blinde wird geführt. Wir werden unterrichtet. Ihr werdet geliebt. Die Kinder werden erzogen. Der Mond wird von der Sonne erleuchtet. Die Kinder werden in die Schule geschickt, damit sie unterrichtet werden. Vom Winde werden oft Bäume ausgerissen

und Häuser abgedeckt. Der Hochmüthige wird gedemüthiget. — Du wünschest gewiss, daß du von deinen Eltern geliebt werdest. Gib, o Herr! daß dein heiliger Wille erfüllt werde.

Pravilo. Terpna oblika se nareja v nemškem jeziku s pomožnim glagolom werden, ki se mu v vseh časih in naklonih pridá deležnik preteklega časa. V slovenskem jeziku se terpni stan izrekuje raje v djavni obliki, zlasti s povračavnim zaimkom se; n. pr. Das Feld wird geackert — polje se orje, polje orjejo. (Glej §. 27, 99 in §. 105.)

Naloga. Izrecite te stavke v vseh osebah: Ich werde in die Schule geschickt, damit ich unterrichtet werde. Ich werde von meinen Eltern geliebt. Ich werde durch mein Gewissen vor dem Bösen gewarnt und zum Guten ermuntert. Ich werde von meinem Lehrer zur Tugend angeleitet.

Opomba. Terpno obliko imajo samo prehajavni glagoli, t. j. taki, ki razen djavnega podmeta zahtevajo, — da se misel dopolni, — še terpni predmet na vprašanje koga? kaj? (Glej §. 47.)

§. 95. Polupretekli čas terpne oblike.

Vaja. Ich wurde von meiner guten Mutter in der Krankheit gepflegt. Josef wurde von seinen Brüdern gehaßt und nach Ägypten als Slave verkauft. Die heiligen Slavenapostel Cyrill und Method wurden nach Rom berufen. Jesus wurde von seinen Feinden gelästert und verspottet. David wurde von Saul verfolgt. — Wenn die Erde von der Sonne nicht erleuchtet würde, so würde auf unsern Feldern nichts wachsen. Manches Kind würde zum Bösen verleitet, wenn es von seinen Eltern nicht sorgfältig überwacht würde.

Naloga. Napišite te-le stavke v vseh osebah: Ich wurde von meiner guten Mutter in der Krankheit bedient und gepflegt. Ich wurde vor dem Umgange mit bösen Menschen gewarnt. Ich würde zum Bösen verleitet, wenn ich nicht von meinen Eltern ermahnt würde. Ich wurde in die Schule geschickt, damit ich etwas Nützliches lerne.

§. 96. Pretekli čas terpne oblike.

Vaja. Ich bin von meinen Eltern immer geliebt worden. Eva ist von der Schlange zur Sünde verleitet worden. Die Welt ist in sechs Tagen erschaffen worden. Die ersten Menschen sind aus dem Paradiese vertrieben worden. Die Geburt Christi ist zuerst den Hirten verkündigt worden. Der Sonntag ist zu unserem Feiertage bestimmt worden. Amerika ist von Columbus entdeckt worden. — Man erzählt, daß das ganze Land überschwemmt worden sei (alibrez daß, = das ganze Land sei überschwemmt worden). Ich fürchte, meine Schwester sei von einer Biene gestochen worden.

Opomba. Werden ima kakor pomožni glagol v deležniku preteklega časa worden, in ne geworden, torej: ich bin geliebt worden, ne geliebt geworden; nasproti pa: ich bin krank geworden.

Naloga. Napišite te-le stavke v vseh osebah: Ich bin von diesem Knaben freundlich begrüßt worden. Ich bin von einem Freunde meines Vaters zur Weinlese eingeladen worden. Der Gärtner erzählte, daß ich von einer Biene in die Wange gestochen worden sei.

§. 97. Prejpretekli čas terpne oblike.

Vaja. Nachdem ich in das Zimmer geführt worden war, kam mir mein Freund entgegen. Nachdem Jerusalem von den Römern zerstört worden war, wurden viele Juden in die Gefangenschaft geführt. Nachdem die Bäumchen gepflanzt worden waren, wurden sie mit Wasser begossen. Bevor die Spiegel erfunden worden waren, diente klares Wasser oder ein polierter Stein als Spiegel. — Wir würden bedeutend weniger wissen, wenn die Kunst zu schreiben nicht erfunden worden wäre. Der Kranke hätte keine Auslage gespart, wäre ihm nur geholfen worden.

Naloga. Ich war von meinen Eltern in meiner Jugend gepflegt worden. Nachdem ich von meiner Krankheit geheilt worden war, dankte ich Gott. Bevor ich gerufen worden war, wurde ich im Zimmer beschäftigt. Ich würde gelobt worden sein, wenn ich fleißiger gewesen wäre.

§. 98. Prihodnji in prihodnje pretekli čas terpne oblike.

Vaja. Die Fleißigen werden belohnt werden. Die Trägen werden getadelte werden. Wer mit der Welt sündigt, wird mit derselben gestraft werden. Die himmlischen Güter werden uns nie entrisse werden. Wer seinen Vater ehrt, wird an dem Tage, da er betet, erhört werden. Bittet, so wird euch gegeben werden. — Der Nachlässige fürchtet, daß er werde gestraft werden. Ein Prophet mußte dem

Könige Salomon sagen, das Reich werde seinen Nachkommen entrißen werden.

Die Tulpen werden gepflückt worden sein, bevor die anderen Blumen sich entfalten. Das Getreide wird wohl in die Scheuer eingeführt worden sein, bevor der Regen kommt. Wenn die Wiese wird gemäht worden sein, werden wir Heu nach Hause führen. — Wir glauben, das Haus werde geräumt worden sein, bevor wir einziehen werden. Meinet ihr, das Haus werde in einem Jahre aufgebaut worden sein?

Naloga. Razpeljite te le stavke z vsemi osebami: Ich werde meinen Vater bitten und werde erhört werden. Ich werde mit meinen Mitschülern geprüft werden. Wenn ich werde geprüft worden sein, werde ich gleich kommen. Wenn mein Name wird gelesen worden sein, werde ich mich melden und fortgehen. Ich hoffe, daß ich werde für meine Mühe belohnt werden.

Opomba. Zavolj blagoglasja stoji vez iz glagola werden v prihodnjem času tudi v postranskih stavkih pred povedkom; n. pr. Ich hoffe, daß ich werde belobt werden, namesto: daß ich belobt werden werde.

§. 99. Predevanje z djavne na terpno obliko.

Djavna oblika.

Terpna oblika.

Vaja. Der Lehrer lobt mich. Ich werde von dem Lehrer gelobt.

Der Vater ernährt dich. Du wirst von dem Vater ernährt.

Die Mutter liebt das Kind. Das Kind wird von der Mutter geliebt.

Wir betrachteten dieses Haus von allen Seiten. Dieses Haus wurde von uns von allen Seiten betrachtet.

- Habt ihr diese jungen Bäume gepflanzt? Sind diese jungen Bäume von euch gepflanzt worden?
 Die Knaben haben Blumen begossen. Die Blumen sind von den Knaben begossen worden.
 Die Mädchen können diese Arbeit leicht verrichten. Diese Arbeit kann von den Mädchen leicht verrichtet werden.
 Das Feuer läutert das Gold. Das Gold wird durch das Feuer geläutert.

Pravilo. V djavnih stavkih razločujemo:

1. djavni podmet = der Lehrer
2. djavni povedek = lobt
3. terpni predmet = den Schüler.

V terpnih stavkih pa imamo:

1. terpni podmet = der Schüler
2. vez terpnega povedka = wird
3. djavni predmet = von dem Lehrer
4. terpni povedek = gelobt.

Stavek djavne oblike se spremeni v stavek terpne oblike, če terpni predmet postane terpni podmet, djavni podmet pa djavni predmet s predlogom *von* (ali *durch*) in če se povedek terpno izreče; n. pr.

djavni podmet Der Knabe	djavni povedek pflückt	terpni predmet die Rose.
terpni podmet Die Rose wird	djavni predmet von dem Knaben	terpni povedek gepflückt.

Opomba. Kadar je djavni stavek brez predmeta, takrat je v terpnem stavku podmet nedoločni zaimek *eš*; n. pr.

Man liest — *eš* wird gelesen.

Man muß dem Kinde verzeihen — *eš* muß dem Kinde verziehen werden.

Kadar je djavnemu stavku podmet man, tedaj se man opušča in terpni stavek nima nobenega djavnega predmeta; n. pr.

Man bricht das Eis — das Eis wird gebrochen.

Man baut ein Haus — es wird ein Haus gebaut.

V takem primeru se rabijo tudi neprehajavni glagoli v terpni obliki, n. pr. Man lachte viel ali pa: Es wurde viel gelacht. Man tanzt — Es wird getanzt. Man hat mir geholfen — Es ist mir geholfen worden.

Slovenščina v takih stavkih, ki nimajo djavnega predmeta, izrekuje terpni stan z zaimkom se: n. pr. led se lomi: hiša se zida; sicer pa se derži djavne oblike.

Naloga 1. Napišite te le djavne stavke v vseh časih terpne oblike:

Die Eltern erziehen mich. Die Eltern erziehen dich. Die Eltern erziehen ihn — sie — es. Die Eltern erziehen uns. Die Eltern erziehen euch. Die Eltern erziehen die Kinder.

Naloga 2. Izrecite te le stavke v terpni obliki:

Der Vater schickt mich in die Schule, damit der Lehrer mich unterrichte. Der wahre Christ liebt auch den Feind. Die Mädchen pflücken Blumen und winden Kränze. Starke Wind entwirzelt große Bäume. Man muß das Getreide mähen, trocknen, binden und dreschen.

Ich konnte diese Regel lange nicht begreifen. Gott bestimmte den Menschen zum Herrn der Erde. Der Knabe durfte das Buch kaufen, sein Vater erlaubte es ihm. Man arbeitete die ganze Nacht hindurch. Der Blitz zerschmetterte den stärksten Baum unseres Waldes.

Der Onkel hat mich beschenkt. Man sagt, er habe ein Haus gekauft. Das Brausen des Windes hat mich aus dem Schlafe geweckt. Man hat lange im Zimmer gesprochen. Jemand hat die Thür zugeschlagen. Man hat geläutet. Man hat mich im Lernen gestört.

Nachdem wir das Getreide auf dem Felde gebunden hatten, luden es die Knechte auf den Wagen. Nachdem man die Erdäpfel ausgegraben hatte, gab man sie in Säcke. Der Buchbinder hätte die Bücher längst eingebunden, wenn man sie ihm gebracht hätte. Man hätte heute Schwämme gesammelt, wenn es gestern geregnet hätte.

Der Müller wird das Getreide mahlen, sobald man es ihm wird gebracht haben. Der Bauer wird gleich den Weizen anbauen, wenn er wird das Feld geackert haben. Der Gärtner wird junge Bäume pflanzen, sobald die Tagelöhner werden die alten ausgegraben haben.

§. 100. Pregled spreganja pomožnih glagolov.

S e i n.

Č a s i	N a k l o n				
	znanivni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velevnik
zdani	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien	sein zu sein	seiend der seiende die seiende das seiende	sei (du) sei (er, sie, es) seien wir (lasset uns sein) seid (ihr) seien sie
polupretekli	ich war du warst er war wir waren ihr wäret sie waren	ich wäre ali du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	sein	—
pretekli	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind gehoben	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien gehoben	ge- wesen sein gewe- sen zu sein	gewesen der die das gehobene	—
prejpretekli	ich war du warst er war wir waren ihr wäret sie waren gehoben	ich wäre ali du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären gehoben	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gehoben sein	—	—
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden sein	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden sein	—	—	—
prihodnje pret.	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden gehoben sein	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gehoben sein	—	—	—

W e r d e n .

C a s i	N a k l o n				
	znanivni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velevnik
zdajnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden	wer- den zu wer- den	werdend der die daß werbende	werde (du) werde(er, sie, es) werden wir = lass, uns wer den werdet (ihr) werden sie
polupretekli	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden	ich würde ali du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden werbend	—	—
pretekli	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind gehorben (horben)	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien gehorben (horben)	ge- wor- den sein ge- wor- den zu sein	geworden der die daß gehorbene	—
prejpretekli	ich war du warst er war wir waren ihr waret sie waren gehorb. (horb.)	ich wäre ali du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären geh. (horb.)	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gehorben sein	—	—
prilhodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden werbend	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden werbend	—	—	—
prilhodnje pret.	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden gehorben sein	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gehorben sein	—	—	—

Haben.

Č a s i	N a k l o n				
	znativni	veznji (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velevnik
zdanji	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben	haben zu haben	habend der die das } habende	habe (du) habe (er, sie, es) haben wir (lasset uns ha- ben) habet (ihr) haben sie
polupretekli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten	ich hätte ali du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden } haben	—	—
pretekli	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben } gehabt	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben } gehabt	gehabt haben gehabt zu haben	gehabt der die das } gehabte	—
prejpretekli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten } gehabt	ich hätte ali du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten } gehabt	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden } gehabt haben	—	—
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden } haben	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden } haben	—	—	—
prihodnje pret.	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden } gehabt haben	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden } gehabt haben	—	—	—

§. 101. Spreganje glavnih glagolov.

Nemški glagoli so gledé sprege dvovertni, eni se spregajo *šibko*, drugi pa *krepko*.

I. Glagoli *šibke* oblike:

Ti glagoli ne spreminjajo nikjer osnovnega samoglasnika, imajo polupretekli čas s končnico **te** in deležnik preteklega časa s končnico **et**.

Sem se štejejo glagoli:

achten paziti, čislati,	ehren častiti,
ächzen stokati,	eisen podvizati,
afern orati,	enden končati,
ahnen (slutiti) predčutiti,	erben dedovati,
ändern predrugáčiti,	erneuern obnoviti,
baden kopati,	erstauen ostermeti,
bauen zidati,	erzählen povedati,
bedauern obžalovati,	fasten postiti se,
begegnen srečati,	färben barvati,
beharren stanoviten ostati,	faulen gnjiti,
belästigen nadlegovati,	fehlen zmotiti,
bellen lajati,	fischen loviti ribe,
bereiten pripraviti,	forschen preiskovati, tuhtati,
bereuen kesati se,	fragen vprašati,
betteln beračiti,	fühlen čutiti,
bestellen naročiti,	fürchten hati se,
blöfen blejati,	füttern kermiti,
blühen cvesti,	geizen skop biti,
borgen posoditi,	glücken po sreči izteči se,
brauchen potrebovati,	handeln ravnati, delati,
decken kriti,	harren čakati,
dehnen stegniti,	hassen sovražiti,
dienen služiti,	heilen zdraviti, lečiti,
drehen verteti,	heizen kuriti,
drücken tiščati, tlačiti,	herrschen gospodovati,
dürsten žejo imeti,	hindern ovirati,

hungern lačen biti,
 hüpfen skakljati,
 hufen kašljati,
 fehren mesti,
 flagen tožiti,
 fleiden oblačiti,
 flettern plezati,
 lachen smejati se,
 landen pririniti z ladjo,
 läuten zvoniti,
 leben živeti,
 lecken lizati,
 legen djati, položiti,
 lehren učiti,
 lernen učiti se,
 lodern terpoleti,
 machen storiti,
 mahnen opominjati,
 mangeln manjkati,
 meinen meniti,
 miſchen mešati,
 nähren šivati,
 nähren živiti, rediti,
 öffnen odpreti,
 ordnen v red devati,
 prahlen bahati se,
 prüfen preskuševati,
 rasten odpočivati,
 räumen pospravljati,
 rauſchen šumeti,
 rechnen številiti, računiti,

röſten pražiti,
 ruhen počivati,
 rühmen veličati, slaviti,
 ſagen reči, praviti,
 ſcherzen šaliti se,
 ſchludfen goltati, požirati,
 ſchlürfen ſerkati,
 ſchmeicheln prilizovati se,
 ſchnarchen smerčati,
 ſchwigen potiti se,
 ſegnen blagosloviti,
 ſeßen posaditi,
 ſeußen zdihovati,
 ſprißen brizgati,
 ſtüßen podpirati,
 ſündigen grešiti,
 tadeln grajati,
 tändeln otročevati,
 taſten tipati,
 taufen kerstiti,
 trüben kaliti,
 verwefen segnjiti,
 verwildern podivjati se,
 wachen čuti, bdeti,
 wandeln hoditi,
 wafſen buditi,
 weißen beliti,
 zähmen krotiti,
 zielen meriti,
 zweifeln dvojititi,
 i t. d.

Hören.

Č a s i	N a k l o n				
	znanivni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velevnik
zdanji	ich höre du hörst er hört wir hören ihr höret sie hören	ich höre du hörst er höre wir hören ihr höret sie hören	hören zu hören	hörend der die das } hörende	höre (du) höre (er, sie, es) hören wir (lass. uns hören) höret (ihr) hören sie
polupretekli	ich hörte du hörtest er hörte wir hörten ihr hörtet sie hörten	ich hörte du hörtest er hörte wir hörten ihr hörtet sie hörten	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden hören	—	—
pretekli	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben gehört	gehört haben gehört zu haben	gehört der die das } gehörte	—
prejpretekli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten	ich hätte du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten gehört	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gehört haben	—	—
prilodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden hören	—	—	—
prilodnje pretekli	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gehört haben	—	—	—

II. Glagoli *krepke* oblike.

Da se *krepko* spregajo, pravimo od glagolov, kateri

1. svoj osnovni samoglasnik v polupretoklem času in v deležniku preteklega časa spreminjajo v drug močnejši samoglasnik, n. pr.

singen — ich **s**ang — ges**u**ngen

liegen — ich **l**ag — ge**e**legen

reiben — ich **r**ieb — ger**i**eiben.

2. Deležnik preteklega časa se končuje na **en**, n. pr. ges**pr**och**en**, getrun**ken**, gestan**den**.

3. Perva in tretja oseba polupretoklega časa v edinem številu nima nikake sprežne končnice ali pripone :

ich sang, du sang**st**, er sang

ich bot, du bot**st**, er bot

ich trug, du trug**st**, er trug.

4. Osnovni samoglasnik polupretoklega časa **a**, **o**, **u** dobiva v veznem naklonu preglas :

ich sang — ich **s**änge

ich bot — ich **b**öte

ich schlug — ich **s**chlug.

5. Osnovni samoglasnik **e** (v zdanjem času znan. nakl.) spreminja se v 2. in 3. osebi edinega števila in pa v velevniku edinega števila v **i** ali pa **ie**; n. pr.

ich steche, du **st**ich**st**, er **st**icht — **st**ich.

6. V istem času in naklonu spreminja se pri nekterih glagoli tudi osnovni samoglasnik **a** v **ä**, v 2. in 3. osebi edinega števila n. pr.

ich trage, du tr**ä**g**st**, er tr**ä**gt

ich grabe, du gr**ä**b**st**, er gr**ä**bt

ich fahre, du f**ä**hr**st**, er f**ä**hrt.

B i n d e n .

C a s i	N a k l o n				
	znaniivni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ločni	deležnik	velevnik
zdanji	ich binde du bindest er bindet wir binden ihr bindet sie binden	ich binde du bindest er binde wir binden ihr bindet sie binden	binden zu binden	bindend der die das	binde (du) binde (er, sie, es) binden wir = laß. uns binden bindet (ihr) binden sie
polupretekli	ich band du bandst er band wir banden ihr bandet sie banden	ich bände ali du bändest er bände wir bänden ihr bändet sie bänden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden binden	—	—
pretekli	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben gebunden	gebunden	ge= bun= den haben, ge= bun= den zu haben	gebunden der die das gebundene
prejpretekli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten	ich hätte ali du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten gebunden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gebunden haben	—	—
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden binden	binden	—	—
prihodnje pretekli	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gebund. haben	gebunden haben	—	—

§. 102. Verste glagolov krepke oblike.

A. Osnovni samoglasnik **i** spreminja se v polupreteklelem času v **a** in v deležniku preteklega časa v **u**.

binden — ich **b**and — ich **b**ände — ich habe gebunden.

dringen tiščati,	šingen peti,
finden najti,	šinken padati,
gelingen po sreči iziti se,	špringen skočiti,
fliegen doneti,	štinken smerdeti,
ringen boriti se,	trinken piti,
schlingen požirati, viti se,	winden viti,
schwinden zginiti,	zwingen siliti.
schwingen mahati,	

Opomba. dingen najeti ima dung
schinden dreti „ schund.

B. Osnovni samoglasnik (i, e, o) se spreminja v polupreteklelem času v **a**, v deležniku pa v **o**.

brechen — ich **b**rach — ich **b**räche — ich habe gebrochen.

befehlen zapovedati,	schelten zmérjati,
bergen skrivati,	schwimmen plavati,
beginnen začeti,	sinnen premišljati,
bersten počiti,	spinnen presti,
brechen lomiti,	sprechen govoriti,
empfehlen priporočiti,	stechen zbsti, pičiti,
erschrecken ustrašiti se,	stehlen krasti,
gelten veljati,	sterben umreti,
gewinnen dobiti,	treffen zadeti,
helfen pomagati,	verderben kaziti,
kommen priti,	werben snubiti,
nehmen vzeti,	werfen vreči,
rinnen teči,	(werden, ward, geworden).

Opomba. helfen, sterben, verderben in werfen imajo v veznem naklonu polupreteklelega časa tudi: ich hülfe, stürbe, verdürbe, würfe. (Primeri: ich würde.)

C. Osnovni samoglasnik se spreminja v polupreteklelem času in deležniku v **o**.

biegen — ich **bog** — ich **böge** — ich habe **gebogen**

betrügen goljufati,	riechen dišati, vohati,
bewegen ganiti,	saufen lokati,
bieten ponuditi,	saugen sesati,
drehsen mlatiti,	scheren striči,
erlöschēn ugasniti,	schieben suvati,
erschallen razlegati se,	schießen streljati,
fechten bojevati se,	schließen zakleniti,
flechten plesti,	schmelzen topiti, tajati,
fliegen leteti,	schwären gnojiti se.
fliehen bežati,	schwellen oteči,
fließen teči,	schwören priseči,
frieren zmerzovati,	sieden vreti,
gähren vreti kisati se,	sprießen poganjati, kliti,
genießen uživati,	trügen goljufati,
gießen liti,	verdrießen merziti,
glimmen tleti,	verlieren izgubiti,
heben vzdigniti,	verwirren zmotiti,
friechen lesti,	weben tkati,
lügen lagati,	wägen vagati,
melfen molsti,	wiegen vagati, potegniti,
pflēgen imeti,	ziehen vleči.
quellen curljati,	

Opomba. sieden — ich **sott** — gesotten, saufen — ich **soff** — gesoffen, ziehen — ich **zog** — gezogen, heben — ich **hob** ali **hub** — ich **höbe** ali **hübe**.

D. Ti-le glagoli imajo v polupreteklelem času **a**, v deležniku **e**.

bitten — ich **bat** — ich **büte** — ich habe **gebeten**.

essen jesti,	genesen ozdraveti,
fressen žreti,	geschehen zgoditi se,
geben dati,	lesen brati,

liegen ležati,
 messen meriti,
 sehen viditi,
 sitzen sedeti,

stehen stati,
 treten stopiti,
 vergessen pozabiti.

Opomba. Essen ima — ich aß — gegessen, sitzen —
 ich saß — gesessen, stehen — ich stand ali stund, ich stände
 ali stünde — gestanden.

E. Ti-le glagoli imajo v polupreteklelem času in v
 deležniku **i**.

beißen — ich biß — ich biße — ich habe gebissen,

befleischen sich prizadjati si,
 erbleichen prebledeti,
 gleichen enak, podoben biti,
 gleiten izpoderkniti se,
 greifen seči, prijeti,
 kneifen ščipitni,
 leiden trpeti,
 pfeifen žvižgati, piskati,
 reißen tergati,
 leiten jezditi,

schleichen zmuzniti se, plaziti se,
 schleifen brusiti,
 schleifen pukati,
 schmeißen zadegati,
 schneiden rezati (striči, žeti),
 schreiben koračiti,
 spleißen, glej schleißen,
 streichen gladiti, česati,
 streiten prepirati se,
 weichen umakniti se.

Opomba. Leiden ima — ich litt — gelitten, schneiden
 — ich schnitt — geschnitten.

F. Ti-le glagoli imajo v polupreteklelem času in v
 deležniku **ie**.

bleiben — ich blieb — ich bliebe — ich bin ge-
 blieben,

gedeihen dobro obnesti se,
 leihen posoditi,
 meiden ogibati se,
 preißen veličati, hvaliti,
 reiben meti, tretti,

scheiden ločiti se,
 scheinen zdeti se, sijati,
 schreiben pisati,
 schreien kričati,
 schweigen molčati,

speien pljevati,
steigen iti gori,
treiben gnati,

verzeihen odpustiti,
weisen pokazati,
zeihen dolžiti (krivičiti).

G. Ti-le glagoli imajo v polupreteklem času **ie**, v deležniku pa nespremenjen osnovni samoglasnik kakor v nedoločnem naklonu.

blafen — ich **blies** — ich **bliese** — ich habe geblafen,

braten peči,
fallen pasti,
fangen loviti, vjeti,
gehen iti,
halten deržati,
hängen viseti,
hauen sekati, mahati,

heißen imenovati, veleti,
lassen pustiti, dati,
laufen teči (bežati),
rathen svetovati,
rufen klicati,
schlafen spati,
stoßen suniti, pahati.

Opomba. Gehen — **gieng** — gegangen, hauen — **hieb** — gehauen.

H. Ti-le glagoli imajo v polupreteklem času **u**, v deležniku se pa ne spreminjajo.

schlagen — ich **schlug**, ich **schlug**e — geschlagen,

backen peči (kruh),
fahren voziti, peljati se,
graben kopati,
laden nakladati, vabiti,

schaffen stvariti,
tragen nesti,
wachsen rasti,
waschen prati, umivati.

Opomba. Glej pod A dingen in schinden.

Glagoli falzen soliti, spalten cepiti, krojiti, mahlen mleti, spregajo se v polupreteklem času šibko, v deležniku pa krepko; falzte — gefalzen, spaltete — gespalten, mahlte — gemahlen.

Opomba. Nekteri glagoli deržé se pri različnem pomenu krepkega in šibkega sprezanja; n. pr.

Der Wagen bewegte sich langsam, voz se je počasno pomikal.

Der Bleicher hat die Leinwand gebleicht, belivec je ubelil platno.

Die Leute haben das Feuer erlöschet (ausgelöschet), ljudje so pogasili ogenj.

Der fremde Mann hat die Kinder erschreckt, tujec je otroke prestrašil.

Der Maler hat das Zimmer gemalt, malar je zmalal izbo.

Die Mutter hat das franke Kind gepflegt, mati je stregla bolnemu otročetu.

Der Feind hat die Festung geschleift, sovražnik je razdjäl terdnjavo.

Ich habe den Rock auf den Haken gehängt, obesil sem sukngo na kljuko.

Ich habe mir ein neues Buch geschafft, omislil sem si nove bukve.

Die Mutter hat ihr Kind gewiegt, mati je zibala dete.

Der Regen bewog uns zur Rückkehr, dež nas je nagnil, da smo se vernili.

Der Übelthäter erblich, hudo-delec je obledel.

Das Feuer ist erloschen, ogenj je ugasnil.

Das Kind ist vor seinem Schatten erschrocken, otrok se je svoje sence zbal.

Der Müller hat das Getreide gemahlen, mlinar je semlel žito.

Ich habe mit ihm Umgang gepflogen, imel sem znanje z njim.

Ich habe das Messer geschliffen, nabrusil sem nožičevko.

Die Äpfel sind noch gestern am Baume gehangen, jabolka so še včeraj višela na drevesu.

Gott hat große Werke geschaffen, Bog je storil velika dela.

Die Ware hat drei Pfund gewogen, blago je vagalo tri funte.

Tako se spregajo:

šibko:

erweichen omečiti,
schwellen napeti, napihovati,

krepko:

entweichen ulti,
schwellen otekati,

wägen vagati, tehtati,
fenfen nagniti,

erwägen preudaríti,
finfen pasti, znižati se.

§. 103. 3. Nepravilno spreganje.

Nepravilni glagoli so tisti, ki osnovni samoglasnik spreminjajo, ob enem pa imajo končnice glagolov šibke oblike; ti le so:

nedoločni naklon	zdanji čas		polupretekli čas		deležnik pret. č.
	znanivni nakl.	vezni nakl.	znanivni nakl.	vezni nakl.	
brennen goreti	ich brenne	brenne	brannte	brennete	gebrannt
fennen poznati	ich fenne	fenne	faunte	fennete	gefannt
nennen imenovati	ich nenne	nenne	nannte	nennete	genannt
rennen dirjati	ich renne	renne	raunte	rennete	gerannt
senden poslati	ich sende	sende	sandte	sendete	gesandt
wenden oberniti	ich wende	wende	wandte	wendete	gewandt (gewendet)
bringen prinesti	ich bringe	bringe	brachte	brächte	gebracht
denken misliti	ich denke	denke	dachte	dächte	gedacht
dürfen smeti	ich darf	dürfe	durfte	dürfte	gedurft (dürfen)
können moči, znati	ich kann	köane	konnte	könnte	gekonnt (können)
mögen hoteti	ich mag	möge	mochte	möchte	gemocht (mögen)
müssen morati	ich muß	müße	mußte	müßte	gemußt (müssen)
wollen hoteti	ich will	wolle	wollte	wollte	gewollt (wollen)
wissen vediti	ich weiß du weißt er weiß	wisse wissest	wußte	wüßte	gewußt
thun storiti	ich thue du thust er thut wir thun	thue thuest thue	that	thäte	gethan

§. 104. 4. Zloženi ali sestavljeni glagoli.

Naglašene besedice se odločujejo od glagolov, s katerimi so sestavljene: 1. v znanivnem in velevnem naklonu zdanjega časa; 2. v znanivnem naklonu polupreteklega časa; 3. v veznem naklonu zdanjega in polupreteklega časa, kadar se veznik postranskega stavka izpusti; n. pr.

zdanji čas: ich fehre zurück; fehre ich zurück; daß ich zurückfehre = fehre zurück,

polupretekli čas: ich fehrete zurück; fehrete ich zurück; daß ich zurückfehrete,

pretekli čas: ich bin zurückgekehrt; ich sei zurückgekehrt,

predpretekli čas: ich war zurückgekehrt; ich wäre zurückgekehrt,

prihodnji čas: ich werde zurückkehren,

prihodnje pretekli čas: ich werde zurückgekehrt sein.

Opomba. Kakoršno sprego imajo prosti glagoli, takšne se derzé največ tudi sestavljeni; torej: durchdringen — durchdrungen, anbinden — angebunden, vorbeilaufen — vorbeigelaufen itd.

§. 105. Sprega terpne oblike.

Sören.

Č a s i	N a k l o n				
	znativni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velevnik
zdanji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden	gehört	ge= hört wer= den ge= hört zu wer= den	werde (du) ge= hört werde er, sie, es gehört werden wir werdet (ihr) werden sie
polupretekli	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	gehört werden	—
pretekli	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien	gehört worden	ge= hört wor= den sein ge= hört wor= den zu sein	gehört der die das } gehörte
prejpretekli	ich war du warst er war wir waren ihr waret sie waren	ich wäre du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	geh. worden sein	—
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden	gehört werden	—	—
prih. pretekli	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden	geh. worden sein	—	—

Tretji razdelek.



Zloženi stavek. Der zusammengesetzte Satz.

Združno-zloženi stavki. Beigeordnet-zusammen-
gesetzte Sätze.

§. 106. Razmérje enakosti. Verhältniß der Gleich-
stellung.

Der Frühling bringt uns Blumen, der Herbst gibt uns Früchte. Der Lehrer lehrt und die Schüler lernen. Die Save ergießt sich in die Donau, und die Donau fließt in das Meer. — Die Bienen sammeln Honig; auch bereiten sie das Wachs. Ein unaufmerksamer Schüler schadet am meisten sich selbst; er stört auch andere im Lernen. Dieser Knabe hat Talent; auch ist er sehr fleißig. — Der Unmäßige verprasset nicht nur sein Vermögen, sondern er verkürzt auch sein Leben. — Das Meerwasser unterscheidet sich von anderem Wasser durch seine grünliche Farbe; außerdem hat es einen salzigen Geschmack. — Die Thiere nähren sich theils von Pflanzen, theils leben sie vom Fleische anderer Thiere.

Opomba. Enakoverstni stavki ali reki se združujejo brez veznika, ali pa z vezniki: und, zudem, außerdem, nicht nur — sondern auch, erstens, zweitens, dann, endlich, theils — theils, bald — bald, weder — noch itd. Med nje se postavlja vejica, včasih tudi podpičje.

Naloga. Kajn je obdelaval polje, a Abelj je paseł ovce. Oče kosí na travniku, in mati pripravlja južino. Stóri svoje in Bog bo tudi svoje storil. Vihar je potihnil, in nebo se je zopet ujasnilo.

Solnce razsvetljuje zemljo; tudi druge pomičnice dobivajo svetlobo od solnca. Jeleni, košute in serne živé v gozdih; tudi v zverinjakih se take živali redé.

Roža ima lepo barvo; verh tega ima prijeten duh. Vreme je nestanovitno; zdaj solnce sveti, zdaj gre dež. Dvoživke živé deloma na suhi zemlji, deloma bivajo v vodi. Sadje se sirovo jé, ali pa suší. V Ljubljani mi je dopadlo; tam bi rad prebival. Življenje je kratko; toliko skerbneje moramo ga rabiti.

§. 107. Razmérje nasprotnosti. Verhältniß des Gegensatzes.

Die Schönheit vergeht; die Tugend währt ewig. Das Holz der Birke taugt nicht zum Bauen; aber zum Brennen ist es vorzüglich. Das Zuckerrohr ist an Gestalt dem Schilfrohre ähnlich; aber sein Mark enthält einen kostbaren Saft. Die Biene ist ein kleines Thier; allein sie bringt großen Nutzen. Manches Kind hat gute Anlagen; allein es will dieselben nicht anwenden. — Oft beißt der Zahn die Zunge, und doch bleiben sie gute Nachbarn. Gott will uns unsere Sünden verzeihen; wir müssen jedoch wahre Reue erwecken. Die Seefahrer befinden sich auf dem großen Meere; dennoch müssen sie oft großen Durst ertragen. — Die Wahrheit bedarf nicht vieler Worte; die Lüge dagegen kann deren nicht genug haben. Krain liefert kein Gold; dagegen wird hier Quecksilber

gewonnen. — Manche Schwämme sind genießbar; in dessen nahrhaft sind sie nicht. — Das Kind weint nicht; es lächelt vielmehr. Entweder du erlernst die Aufgabe, oder du mußt zu Hause bleiben.

Opomba. Nasprotni stavki se vežejo z vezniki: aber, allein, dagegen, hingegen, jedoch, doch, dennoch, indessen, gleichwohl, dessenungeachtet, nicht — sondern, oder, entweder — oder, sonst. Med nasprotne stavke se deva najraje podpičje, včasí vejica.

Naloga. Sesavci in ptice morejo nekaj časa brez vode biti; ali ribe brez vode ne ostanejo dolgo žive. Človek obrača, Bog oberne. Lev ní zelo velik; toda njegova moč je strašna. Jaz sem ti pisal, ali ti mi nisi odgovoril. Iskali smo gob; pa nismo našli nobenih. Veliko kač je neškodljivih, ali nekte so močno nevarne. Ali se boš dobro učil, ali boš pa neveden ostal. Nekte živali čakajo veliko starost; nekte mušice nasproti živé le nekaj ur. Ta šolar je večkrat opominjan, pa se vendar neče poboljšati. Ptice ne sejejo, one tudi ne žanjejo, in vendar najdejo svoj živež.

§. 108. Razmérje vzroka. Verhältniß des Grundes.

Der Wind weht aus Norden; daher wird es kalt. Das Glas ist spröde; daher läßt es sich nicht biegen. — Der Weinstock fordert ein warmes Klima; deswegen kommt er in rauhen Gegenden nicht fort. Mein Bruder ist krank; deswegen bleibt er zu Hause. Der Arzt hat ihm den Wein verboten; deshalb trinkt er keinen. Die Natur hat uns nur eine Zunge, aber zwei Hände gegeben; darum sollen wir mehr thun und weniger reden. — Der Mensch hat freien Willen; er kann also das

Gute thun und das Böse meiden. Die Palmen gedeihen nur in der heißen Zone; folglich kommen sie bei uns im Freien nicht fort. Die Sünde ist der Menschen Verderben; demnach müssen wir sie meiden. — Die Luft muß sehr fein sein; denn sie dringt in die kleinsten Zwischenräume der Körper ein. Beginne alles im Namen des Herrn; denn ohne Gottes Segen gedeiht kein Werk.

Opomba. Združni stavki, ki irzekujejo vzrok ali pa nasledek, vežejo se z vezniki: daher, deswegen, deshalb, darum, demnach, mithin, somit, also, folglich, denn. Loči jih p o d p i č j e.

Naloga. Žgana ilovica je terda in kerhka; za to se ne dá pregniti. To drevo je nerodovitno; za to se mora posekati. Rusija leži bolj proti severju kakor Kranjsko; za to je tam huji mráz kakor pri nas. Ti si nezadoveljnež; torej ne boš nikdar srečen. Drevje prelepo cvete; smemo tedaj pričakovati obilo sadja. Po zimi pokriva sneg naše njive; setvina torej ne more pozebsti. Bog dobro plačuje in hudo kaznuje; kajti je neskončno pravičen. — Ne morem tujcu zaupati; kajti ga ne poznam. Moj prijatelj je narberžé bolan; sicer bi bil prišel k meni.

§. 109. Sternjen stavek. Zusammengezogener Satz.

Die Sonne erleuchtet und erwärmt die Erde. (= Die Sonne erleuchtet die Erde. Die Sonne erwärmt die Erde.) Der Mensch kann denken und sprechen. (= Der Mensch kann denken. Der Mensch kann sprechen.) Die Kirsche ist saftig und süß. Die Pflanzen wachsen, blühen und tragen Früchte. (Vkupni podmet).

Die Nachtigall und die Lerche sind Singvögel. (= Die Nachtigall ist ein Singvogel. Die Lerche ist ein Singvogel.) Der Stechapfel, der Schierling und die Tollkirsche sind Giftpflanzen. Luft und Wasser sind durchsichtig. Die Erde und der Mond werden von der Sonne erleuchtet. Vater und Mutter sorgen für das Kind. Der Löwe, Tiger, Luchs und Wolf sind reißende Thiere. Es gibt Land- und Wasserthiere. (Vkupni povedek.)

Alte und unfruchtbare Bäume werden umgehauen. (= Alte Bäume werden umgehauen. Unfruchtbare Bäume werden umgehauen.) Fleißige und sittsame Kinder werden geliebt. Das Holz der Tanne und der Fichte wird zum Bauen verwendet. Die Hufe der Pferde und der Esel sind ungespalten. Wir haben rothe und weiße Rosen. (Vkupni prilastek.)

Die Pferde fressen Heu und Hafer. (= Die Pferde fressen Heu. Die Pferde fressen Hafer.) Die Lerche singt früh und spät. Die Fische leben in Bächen, in Flüssen, in Teichen und im Meere. Die Sterne glänzen am Himmel hell und klar. Viele Vögel sterben vor Hunger und vor Kälte. (Vkupno dopolnilo ali pa prislovno določilo.)

Pravilo. Enakoverstni stavki, ki jim je nekteri stavka člen vkupen, lahko se sternejo ali povzamejo v en stavek, ako se vkupni člen samo enkrat postavi, drugi členi eden za drugim denejo in poslednji z veznikom und pritakne.

Opomba 1. Enakoverstni deli sternjenega stavka se ločijo z vejico; samo med tista dva dela, ktera veže veznik und, ne stavi se vejica. Kadar je pri več sestavljenih besedah glavna beseda ena in ista, piše se ona samo enkrat, prva dolo-

čivna beseda pa se pripenja k drugi z vezajem, n. pr. der Bürger und Bauernstand sind gleich achtenswert.

Opomba 2. Povedek, kateri se nanaša na več podmetov, izrekuje se navadno z množnim številom; n. pr. Dummheit und Stolz machen auf einem Holz.

Če se pa oba podmeta v mislih vzameta za eno, stoji lahko glagol v edinem številu; n. pr. Geld und Gut macht nicht glücklich.

Tudi kadar so podmeti različnega števila, lahko se rabi glagol v edinem številu, če stoji bliže podmetu edinega števila: Da kommt die Mutter und die Kinder.

Rad je glagol v edinem številu, kadar stoji nedoločni es pred več podmeti; n. pr. Es ist ein Mann und eine Frau angekommen.

Kadar se povedek odnaša na podmete različnih oseb, ravná se vselej po prednejši osebi. Perva oseba pa je prednejša ali imenitnejša od druge in druga prednejša od tretje; n. pr. Ich und mein Bruder waren in der Kirche. Du und deine Schwestern waret fleißig.

Naloga. Sternite te le združne stavke: Das Blut ist roth. Das Blut ist warm. — Der Schüler schreibt. Der Schüler rechnet. — Das Pferd dient zum Ziehen. Das Pferd dient zum Reiten. Das Pferd dient zum Lasttragen. — Wir sollen fleißig sein. Wir sollen lernen. — Gold ist ein Metall. Silber ist ein Metall. Kupfer ist ein Metall. Eisen ist ein Metall. — Die Sonne ist ein Himmelskörper. Der Mond ist ein Himmelskörper. Die Sterne sind Himmelskörper. — Der Duft der Rose ist angenehm. Der Duft der Nelke ist angenehm. — Folgsame Kinder machen den Eltern Freude. Fromme Kinder machen den Eltern Freude. — Die Schnitter haben das Getreide geschnitten. Die Schnitter haben das Getreide gebunden. — Die Vögel leben von Körnern. Die Vögel leben von Insecten.

§. 110.

Vaja. Sowohl die Erde als auch der Mond wird von der Sonne erleuchtet. Nicht nur die Erde, sondern auch der Mond wird von der Sonne erleuchtet. — Das Pferd dient sowohl zum Reiten als auch zum Ziehen. Das Pferd dient nicht allein zum Ziehen,

sondern auch zum Reiten. — Keines Wasser hat weder Geruch noch Geschmack. Die Thiere können weder denken, noch sprechen. — Zucker wird theils aus dem Zuckerrohr, theils aus der Zuckerrübe gewonnen. — Der Hase hält sich auf dem freien Felde oder im Walde auf.

Der Pfau hat ein herrliches Gefieder, aber eine häßliche Stimme. Der Ochs geht langsam, aber sicher. Viele Thiere schlafen bei Nacht, einige hingegen bei Tage. Das Pferd ist schnell, der Esel dagegen langsam. Die Fledermaus ist kein Vogel, sondern ein Säugethier. Das Geld wird entweder aus Metall geprägt oder aus Papier angefertigt. Die Häuser werden entweder aus Holz oder aus Stein und Ziegeln gebaut. Mancher Mensch ist zwar reich, aber nicht glücklich.

Der Hase ist waffenlos, daher furchtsam. Gott weiß alles, folglich auch unsere geheimsten Gedanken. Ist er todt oder lebendig?

Opomba. V sternjenih stavkih rabijo se tudi druživni vezniki: sowohl — als auch, nicht nur — sondern auch, weder — noch, theils — theils, oder, aber, dagegen, hingegen, nicht — sondern, entweder — oder, zwar — aber, daher itd. Med take sternjene stavke deva se vejica, in ne podpiče; pred oder, — kjer ne veže čisto nasprotnih zapopadkov, — ne stavi se vejica.

Naloga. 1. Sternite te le stavke: Der Oberfelder Wein ist ein inländisches Product. Der Wippacher Wein ist ein inländisches Product (sowohl — als auch). Krain liefert Eisen. Krain liefert Quecksilber. — Die Kühe geben eine nahrhafte Milch. Die Ziegen geben eine nahrhafte Milch (nicht nur — sondern auch). Die Tanne liefert ein gutes Bauholz. Die Fichte liefert ein gutes Bauholz. Die Kiefer liefert ein gutes Bauholz. — Die Vögel bauen ihre Nester auf die Erde. Die Vögel bauen ihre Nester auf die Bäume. Die Vögel bauen ihre Nester unter die Dächer der Wohnhäuser (theils — theils). Das Getreide wird mit der Sichel geschnitten. Das Getreide wird mit der Sense gemäht. — Die Obstbäume werden durch Pfropfen veredelt.

Die Obstbäume werden durch Oculieren veredelt. — Die Erdäpfel werden ausgeackert. Die Erdäpfel werden ausgehackt (oder).

Naloga 2. Die Luft ist flüssig. Die Luft ist nicht tropfbar (aber). Die Pappel ist schlank. Die Pappel ist nicht buschig. — Die Seidenraupen werden gepflegt. Die gewöhnlichen Raupen werden vertilgt (hingegen). — Der Hund ist treu. Die Katze ist falsch. — Der Ochse ist kein Lastthier. Der Ochse ist ein Zugthier (sondern). — Mein Bruder lebt nicht in Graz. Mein Bruder lebt in Görz. — Kenntnisse kann man nicht erben. Kenntnisse kann man nicht kaufen (weder — noch). Ich kann nicht spazieren gehen. Ich kann nicht zu dir kommen. — Die Birne ist noch nicht reif. Die Birne ist nicht genießbar (folglich). — Die Häuser werden mit Stroh gedeckt. Die Häuser werden mit Ziegeln gedeckt. Die Häuser werden mit Schiefer gedeckt (entweder — oder).

Podružba stavkov. Satzgefüge.

§. 111. Podmetni stavki.

Vaja. Wer zufrieden ist, ist glücklich (= Der Zufriedene ist glücklich). Wer redlich warnt, der ist Freund; wer schmeichelnd lobt, der ist Feind. Was Gott gethan, ist wohlgethan. Was man gern thut, das kommt einem nicht schwer an. — D a s s der Schüler fleißig ist, freut den Lehrer (= Der Fleiß des Schülers freut den Lehrer). Es ist nothwendig, d a s s man in der Jugend etwas lernt. Es ist ungewiss, o b der Kranke genesen werde. O b wir morgen abreisen werden, ist noch nicht entschieden. Es ist schön, w e n n Geschwister einander lieben (= Die Liebe der Geschwister gegen einander ist schön).

Opomba. Tisti postranski stavki, ki namestujejo podmet t. j. samostavnik v prvem padežu, imenujejo se podmetni stavki. Taki stavki se pripenjajo k glavnim stavkom z besedicami: wer, was, daß, ob. Kako bi bil prosti stavek, pokazuje se kjekod med oklepaji.

Naloga. Kdor ne dela, naj tudi ne jé. Kdor mnogo obeta, malo izpolni. Kdor ima ušesa, naj poslušá; kdor ima oči, naj gleda! Kar prihaja od serca, ide zopet k sercu. Velika sreča za te je, da imaš še starše žive. Učencem ní dovoljeno, da bi se med podučevanjem pogovarjali. Dvomno je, če te bom mogel obiskati. Jezí me, da se ne morem učiti. Ne spodobi se, da bi mlajši starejšim zapovedovali. Hvale vredno je, če se dobre obnašate. Učitelja to veselí, kadar učenci dobro odgovorjajo. Pogostoma se primeri, da več obljubite, nego morete izpolniti.

§. 112. Predmetni stavki.

Vaja. Halte treu, was du versprochen hast (= Halte dein Versprechen treu, prosti stavek). Gott vermag, was niemand vermag. Man beschuldigt den Knecht, dass er gestohlen habe (= Man beschuldigt den Knecht des Diebstahls). Ich wundere mich darüber, dass er sein Wort gebrochen hat (= Ich wundere mich über seinen Wortbruch). Der Kranke muss befolgen, was ihm der Arzt vorschreibt. Wen niemand straft, den straft Gott. Wer lügt, dem glaubt man nicht (= Dem Lügner glaubt man nicht). Dem Fleißigen muss man nicht befehlen, dass er seine Arbeit vollende. Ich weiß nicht, ob die Aufgabe richtig sei. Die Blume im Garten lehrt, wie lange die Schönheit währt. Ehre den, der Ehre verdient. Ich weiß nicht, wo du wohnst.

Opomba. Stranske stavke, ki namestujejo terpni predmet t. j. samostavnik v drugem, tretjem ali četertem padežu brez predloga ali s predlogom, imenujemo predmetne stavke.

Taki stavki se pripenjajo k glavnemu stavku z besedami: *wer, was, daß, ob, wie, der, wenn, wozu, wodurch* itd.

Naloga. Popotnik pripoveduje, kar je vidil in slišal. Ne pravi vsakemu, kar si sam dobrega storil. Ne poprašuj po tem, kaj drugi delajo. Komur ni mogoče svetovati, temu ni pomagati. Kogar ljubimo, tega tudi čislamo. Ne delaj, kar je krivično. Kar te ne peče, tega ne pihaj. Lenuh zasluži, da bi bil kaznjen. Skušnja uči, da gorkota telesa razteguje. Učenik nam je ukazal, da bi ob času v šolo hodili. Sosed me je vprašal, če poznam breskovo drevo. Odgovoril sem mu, da ga poznam. Kdor je zdrav, ta ne vé, kako bogat je. Ali že veste, kdaj pride oče nazaj? Ne spominjam se več, kaj si govoril.

Opomba. Kakor se družni stavki strinjajo, tako se podružno-zloženi stavki dado včasih okrajšati. Podmetni in predmetni stavki, ki se začenjajo z veznikom *daß*, lahko se okrajšajo:

1. če imajo neodoločni podmet, ali
2. če sta njih podmet in pa podmet glavnega stavka ena in ista oseba, ali če je njih podmet vsaj zapopaden tudi v glavnem stavku; in pri predmetnih stavkih,
3. če glagol glavnega stavku izrekuje željo, strah, sklep, namen, svèt, obet, mnenje itd., kakor so: *wünschen, begehren, hoffen, befehlen, rathen, erlauben, behaupten, glauben, meinen* itd.; ne pa pri glagolih: *sehen, bemerken, wissen, erzählen* itd. Drugi podmetni in predmetni stavki pa se ne morejo skrajšati.

Skrajšujejo se taki stavki s tem, da se izpusti podmet in veznik *daß* in da se povedni glagol dene v nedoločni naklon s besedico *zu*; n. pr.

Es ist lobenswerth, daß man dem Beleidiger verzeihe.	Es ist lobenswerth, dem Beleidiger zu verzeihen.
Ich hoffe, daß ich dich bald sehen werde.	Ich hoffe, dich bald zu sehen.

Der Arzt gebot mir, daß ich im Zimmer bleibe.

Er wünscht (meint, behauptet), daß er größer sei als sein Vater.

Der Arzt gebot mir, im Zimmer zu bleiben.

Er wünscht (meint, behauptet), größer zu sein als sein Vater.

Nasproti pa se stavek: Er sagt (er weiß, sieht, bemerkt itd.), daß er größer sei als sein Vater, ne more okrajšati.

Naloga. Okrajšate te-le stavke: Es ist gut, daß man einen treuen Freund hat. Es ist dem Menschen nicht gut, daß er allein sei. Der Bruder versprach, daß er uns bald schreiben werde. Ich fürchte, daß ich meinen Lehrer beleidiget habe. Es ist (für uns) nothwendig, daß wir fleißig lernen. Gott befahl den Weisen aus dem Morgenlande, daß sie nicht mehr zu Herodes zurückkehrten. Ihr sollet euch bestreben, daß ihr immer frömmere werdet. Ich freue mich, daß ich ein gutes Zeugnis habe. Es reuet mich, daß ich dich beleidiget habe.

§. 113. Prilastkovi ali ozirni stavki.

Vaja. Ein Mensch, welcher gesund ist, kann arbeiten (= Ein gesunder Mensch kann arbeiten). Ein Hund, welcher schläft (= Ein schlafender Hund) fängt keinen Hasen. Ein Fass, welches voll ist, gibt einen schwachen Klang. Ein Feuer, welchem der Luftzug fehlt, kann nicht brennen. Das Öl ist eine Flüssigkeit, welche aus öligen Früchten gepresst wird. Glücklich ist der Mann, der sich von der Arbeit ernähren kann. Sind die Knaben, mit welchen ihr umgeht, auch brav? Ist das Messer, womit du schneidest, auch recht scharf? Das Papier, wovon du mir gegeben hast, ist ganz gut. Die Hoffnung, daß es ein ewiges Leben gibt, ist ungemein tröstlich.

Wir hegen die feste Überzeugung, daß Gott die Guten belohnen und die Bösen bestrafen werde. Der

Zweifel, ob die Erde sich bewege oder stehe, ist längst behoben. Triest ist eine Stadt, wo man viel sehen kann. Die Raibach fließt in die Save, wohin sich auch die Sau ergießt. Die Zeit, wann ich abreisen werde, kann ich noch nicht bestimmen. Kaiser Tiberius regierte zu der Zeit, da der Heiland gekreuziget wurde. Wir leben auf dieselbe Art, wie wir früher gelebt haben. Dies ist die Aufgabe, welche abzuschreiben ist. (= Dies ist die abzuschreibende Aufgabe.)

Opomba. Postranski stavki, ki določujejo posebej kateri samostavnik v stavku, imenujejo se prilastkovi ali pridevnikovi, tudi ozirni stavki, in se pripenjajo k glavnim stavkom z oziravnimi zaimki: welcher, der, in vezniki: das, ob, wo, wohin, wann, da, wie itd.

Opomba. Otroci, kateri svoje starše ljubijo, jih ne žalijo. Otoci so verhi gorá, ki se iznad vode vzdigujejo. Kmetijsko orodje, s čimer se polje orje, imenujemo drevo (plug). Tabla, na kateri v šoli pišemo, je lesena. Imamo upanje, da vas bomo kmali zopet vidili. Zavest, da smo svoje dolžnosti zvesto izpolnili, nam je sladka tolažba. Očetova beseda, da bi se za časa domu vernili, bila je zvesto izpolnjena. Prijatelj je izrekel željo, da bi prišel jaz k njemu. Določil mi je čas, kdaj imam priti, in mesto, kje me bode čakal.

Opomba. Prilastkove stavke je samo takrat mogoče okrajšati, kadar stoji oziravni zaimek v prvem padežu, in sicer:

1. Če je povedek takega stavka samostavnik ali pa pridevnik ali deležnik preteklega časa, — izpusti se oziravni zaimek z vezjo, in povedek se vjema kakor pristavek s samostavnikom, ktereга postranski stavek določuje; n. pr.

David, welcher ein Sohn	David, ein Sohn des Isai,
des Isai war,	wurde von
Samuel zum Könige	Samuel zum Könige
gesalbt.	gesalbt.

Folge dem Lehrer, welcher
dein größter Wohlthäter ist.

Der Wolf, welcher dem
Hunde an Gestalt ähnlich ist, lebt
meist in nördlichen Gegenden.

Der Knabe, welcher von
der Reise ermüdet war, schlief
bald ein.

Folge dem Lehrer, deinem
großen Wohlthäter.

Der Wolf, dem Hunde an
Gestalt ähnlich, lebt meist in
nördlichen Gegenden.

Der Knabe, von der Reise
ermüdet, schlief bald ein.

2. Kadar je pa prosto spregan glagol za povedek, izpusti se oziravni zaimek in glagol se premení v pervi deležnik ; n. pr.

Der Fink, welcher die
Nachtigall an Schönheit des
Gefieders übertrifft, hat auch
einen angenehmen Gesang.

Der Fink, die Nachtigall an
Schönheit des Gefieders über-
treffend, hat auch einen ange-
nehmen Gesang.

Naloga. Die Drau, welche ein Hauptfluß von Kärnten und Steiermark ist, ergießt sich in die Donau. Der Mann, welcher mein Führer durch den Wald war, gieng behutsam voran. Die Sprüche Salomons, welcher der weiseste König in Israel war, enthalten vortreffliche Sittenlehren. Die Affen, welche den Menschen sehr ähnlich sind, haben vier Hände. Herrliche Pappeln, welche schlank und hoch sind, überragen unsere Häuser. Der Fuchs, welcher fast alle Thiere an List übertrifft, lebt in unseren Wäldern. Der Schüler, welcher den Ermahnungen des Lehrers folgt, macht gute Fortschritte. Ein Wort, welches zur rechten Zeit gesprochen ist, bringt oft großen Nutzen. Der Dunkel, welcher durch unsere Ankunft sehr überrascht war, empfing uns freundlich.

§. 114. Prislovni stavki z ozirom na čas.

Vaja. Als Jesus zwölf Jahre alt war, gieng er mit seinen Eltern nach Jerusalem. Als es Abend wurde,kehrten wir heim. Wir waren auf dem Berge, als die Sonne eben aufgieng. Da Herodes von einem neugebornen Könige der Juden hörte, erschrak er. Während Jesus am Ölberge betete, schliefen seine Jünger ein.

N a c h d e m Jesus gestorben war, verfinsterte sich die Sonne. Seit dem Jerusalem zerstört ist, leben die Juden zerstreut in allen Ländern der Erde (Prost stavek bi bil: Seit Jerusalems Zerstörung leben die Juden u. s. w.)
 R a u m waren wir in den Wald getreten, fieng es an zu regnen.

E h e Paulus sich bekehrte, war er ein heftiger Verfolger der Jünger Jesu. (Prost stavek bi bil: Vor seiner Befehrung war Paulus ein heftiger Verfolger u. s. w.) Petrus verleugnete dreimal seinen Herrn und Meister, bevor der Hahn zweimal krächte. Die Jünger Jesu blieben in Jerusalem, bis der heilige Geist über sie gekommen war.

Opomba 1. Postranski stavki, ki namestujejo prislovna določila glavnega stavka (Glej §. 14, členek 3), so prislovnj stavki.

Prislovnj stavki, ki določujejo čas, pripenjajo se k glavnim stavkom z vezniki: als, wenn, wann, indem, während, sobald, nachdem, seitdem, kaum, schon, ehe, bevor, bis itd.

Opomba 2. Nekteri prislovnj stavki, ki določujejo čas, dado se okrajšati s tem, da se veznik indem izpusti in namesto glagola vzame prvi deležnik; n. pr. J u d e m ich meine Bitte wiederhole, grüße ich Dich herzlich = Meine Bitte wiederholend, grüße ich Dich herzlich (Glej §. 53).

Naloga. Ko sem bil šest let star, šel sem prvič v šolo. Jezus je bil tri in trideset let star, ko je bil križan. Bili smo unstran vasi, ko je luna vzhajala. Ko smo gledali v dolino, ujasni se nebo. Berž kakor je solnce vžšlo, razlegalo se je petje po okolici. Ko smo doli prišli, šel nam je lovec naproti. Komej smo stopili v njegovo hišo, pa je začel dež liti. Odkar smo prišli v gozd, ni nehal dež. Predno smo došli domu, bilo je deset.

§. 115. Prislovni stavki z ozirom na mesto ali kraj.

Vaja. Wo du nicht gesäet hast, da kannst du nicht ernten. Man soll die Bäume dahin pflanzen, wo sie am besten gedeihen. Wo kein Salz im Hause ist, da fehlt es am besten Gewürze. Gehe dahin, woher du gekommen bist. Stelle jede Sache dahin, wo hin sie gehört. Wo eine Hand die andere wäscht, da werden beide rein.

Opomba. Prislovni stavki, ki določujejo mesto ali kraj, začenjajo se z vezniki: wo, woher, wo hin.

Naloga. Kjer se kadí, tam je rad ogenj. Kjer mir in edinost kraljuje, tam Bog prebiva. Kamor koli greš, povsod je Bog s teboj.

Deni reč tjekaj, odkodar si jo vzel. Nesi jo, kamor gre. Kamor solnce ne hodi, tjekaj hodi zdravnik. Kjer je pomoči treba, tam pomagaj.

Kamor si se namenil, tjekaj pojdi na ravnost.

§. 116. Prislovni stavki gledé načina.

Vaja. Mancher Schüler schreibt so, d a s s es kein Mensch lesen kann. Der Sturm war so stark, d a s s er die mächtigsten Bäume entwurzelte.

Du sprichst so, d a s s ich dich nicht höre. Betrage dich so, d a s s deine Eltern mit dir zufrieden seien. Es donnerte, d a s s die Fenster klirrten.

Der Aufrichtige spricht, wie er denkt, der Schmeichler, wie man es gern hört. Wie die Arbeit ist, so ist der Lohn. Wie man lebt, so stirbt man. Manche Hunde sind

so gelehrig, als ob sie Menschenverstand hätten. Du siehst aus, als wenn du krank wärest.

Ein reicher Mann kann ebenso gut verarmen, als ein armer reich werden kann. Der Tiger ist so grausam, als es die Hyäne ist. Das Haar des Kaninchens ist so fein, als es das Haar des Hasen ist. Soweit das Auge reicht, soweit sieht man keinen Menschen. — Je aufmerksamer du bist, desto mehr wirst du lernen. Je höher man steigt, desto tiefer kann man fallen.

Meine Feder ist schon zu schlecht, als das ich damit schreiben könnte (ali okrajšano: zu schlecht, **um** damit schreiben **zu** können). Die Stange ist zu schwach, als das sie ein großes Gewicht ertragen könnte. Ich bin zu müde, als das ich weiter gehen möchte. Manches Buch kostet mehr, als es wert ist. Wir arbeiten länger, als ihr arbeitet. Wir haben nur soviel Obst, als wir brauchen. Ich trat ins Zimmer, ohne das ich angeklopft hatte, ali okrajšano: ohne angeklopft zu haben.

Opomba. Postranski stavki, ki določujejo način ali kakovost, pripenjajo se k glavnemu stavku z vezniki: das, als, wie, als ob, als wenn; so, je — desto; als das, ohne das. Pri takih stavkih se včasih glagol ali pa vez s povedkom vred zamolči; in takim stavkom se pravi zamolčni (eliptični) stavki; n. pr. Wie die Arbeit, so der Lohn. Der Tiger ist so grausam, wie die Hyäne. Das Haar des Kaninchens ist so fein, als das Haar des Hasen. Wir arbeiten länger als ihr. Tudi prosti stavki so lahko zamolčni, n. pr.

Links werde geschaut!

Ist es nicht wahr?

Gib Geld her!

Links geschaut!

Nicht wahr?

Geld her!

Naloga. Kakor useješ, tako boš žel. Govóri, kakor misliš. Konj uboga, kakor bi imel pamet.

Marsikdo dela, kakor bi nič ne razumel. Otrok je tak, kakor če bi bil bolan. Ti govoriš tako tiho, da te ne morem razumeti.

Ta-le jabolka so tako kislá, da jih ne morem jesti. Ta pes je tako hud, da mu se ne sme nihče približati. Ti si tako močan, kakor moj brat. Mi nesemo toliko, kakor vi. Kolikor več se naučiš, toliko več bodeš znal. Vi ste prenemarni, da bi ne morali biti kaznjeni. Bolnik je preslab, da bi mogel vstati. Marsikteri dela manj, nego bi lahko.

§. 117. Prislovni stavki z ozirom na vzrok ali namen.

Vaja. Die Fische haben keine Stimme, weil ihnen die Lunge fehlt. Der Knabe macht darum keine Fortschritte, weil er un aufmerksam ist. Wir konnten nicht schreiben, weil wir kein Papier hatten. Da alle Körper schwer sind, so fallen sie zur Erde. Da ihr nicht lernen wollet, so werdet ihr gestraft. Da der Winter nahet, so ziehen die Zugvögel fort. Du bist davon krank geworden, daß du unreifes Obst gegessen hast. Wir beweisen unsere Dankbarkeit gegen die Eltern dadurch, daß wir ihnen gehorsam sind (vzrok).

Wir gehen in die Schule, damit wir etwas Nütliches lernen. Die Menschen müssen arbeiten, damit sie ihr Brot verdienen. Die Bäume werden veredelt, daß sie besseres Obst bringen. Ehre Vater und Mutter, auf daß du lange lebest (cilj in konec).

Wenn dein Bruder kommen sollte, schicke ihn zu mir. Wenn die Kage gereizt wird, so kann ihr Biß

gefährlich werden. Die Eltern werden dich immer lieben, w o f e r n du brav bleibst. F a l l s man dich fragt, so antworte artig. Ich würde arbeiten, w e n n ich Kräfte hätte (pogoj).

Wenn ich auch nicht reich bin, so bin ich doch zufrieden. Obwohl die Insecten manchen Schaden anrichten, so sind sie doch nicht ohne großen Nutzen. Gott ist überall gegenwärtig, o b g l e i c h wir ihn nicht sehen. O b z w a r ich aufmerksam war, konnte ich mir doch nicht alles merken (pripustek).

Opomba. Postranski stavki, ki naznanjajo, zakaj je ktera reč taka ali zakaj se tako godí, pripenjajo se k glavnemu stavku z vezniki; weil, da, daß; v glavnem stavku rado stojí ali se misliti dá: daher, deswegen, deshalb, so itd.

Stavki, ki določujejo namen, čemu se kaj dela, pripenjajo se z vezniki: damit, daß, auf daß; v glavnem stavku pa se dá primisliti; darum.

Pogojni stavki se pritikajo z vezniki: wenn, wofern, falls.

Pripuščavni stavki zadnjič z vezniki: obšchon, obgleich, obwohl, obzwar, wenn schon, wenn auch, wenngleich, wiewohl, ungeachtet; v glavnem stavku po lahko stojí: so.

Naloga 1. Zvezde se nam zdé majhne, ker so nezmérno daleč od nas. Oblaki plavajo v ozračju, ker so lahki. Morska voda ní pitna, ker je slana in grenka. Ker je cvetje pozeblo, drevje ne bo imelo sadja. Raca ne more hitro hoditi, ker ima kratke noge. Jelka se od smreke loči s tem, da ima plosko bockovje.

Naloga 2. Igramo se, da bi se poveselili. Po leti se kopamo, da bi se ohladili. Otroci so šli v

log, da bi jagode brali. Zalijte cvetice, da ne usahnejo. Gosenice je treba pokončavati, da rastlin ne snedó. Prosi Boga, da bi te razsvetlil.

Naloga 3. Rad bi bral, ko bi imel kake bukve. Če drevo nima dovolj svetlobe, ne rodi slastnega sadja. Če ne boste pridni in ubogljivi, ne bo vas nihče rad imel. Varujte se hudega, če hočete, da bi vas dobri ljudje ljubili. Ako bi kdo prišel, recite mu, naj pride pozneje.

Naloga 4. Če ravno ima kokoš peruti, vendar ne more visoko leteti. Če tudi so nekatere rastline strupene, nam vendar koristijo. Če tudi mi Boga ne vidimo, On nas vendar vidi. Ako bi nas tudi ves svét zapustil. Bog nas ne bo zapustil. Ne maščuj se nad nikomer, dasi bi ti krivico storil. Človek se mora neprenehoma učiti, če bi še tako star bil.

Opomba. Nekteri prislovni stavki, ki izrekujejo vzrok, okrajšujejo se tako, kakor prilastkovi stavki, n. pr.

Da ich des Weges unfundig war, mußte ich einen Führer nehmen.	Des Weges unfundig, mußte ich einen Führer nehmen.
---	--

Der Wanderer schließ, weil er von der weiten Reise ermüdet war.	Der Wanderer schließ, von der weiten Reise ermüdet.
---	---

Weil ich einen Verrath befürchtete, fehrtete ich eifends um.	Einen Verrath befürchtend, fehrtete ich eifends um.
--	---

Glagol okrajšanega stavke, ki naznanja namembo, izrekuje se z nedoločnim naklonom in predlogem um; n. pr.

Jeder Mensch muß arbeiten, damit er sich sein Brot verdiene.

Wir müssen vorsichtig sein, daß wir den rechten Weg nicht verfehlen.

Jeder Mensch muß arbeiten, um sich sein Brot zu verdienen,

Wir müssen vorsichtig sein, um den rechten Weg nicht zu verfehlen.

Naloga. Okrajšajte te-le stavke: Weil die Kinder mit den Sorgen und Lasten des Lebens unbekannt sind, verleben sie im Frohsinn ihre Jugendjahre. Der Winter, obgleich er die kälteste Jahreszeit ist, bietet uns doch manche Freuden. Weil der Vater von der Krankheit geschwächt ist, kann er noch nicht arbeiten. Wir essen, damit wir leben. Die Kinder giengen in den Wald, damit sie Schwämme suchen.

Opomba 1. Kakor je iz predstojećih zgledov razvidno, stojé v podružno-zloženih stavkih postranski stavki časi pred glavnim stavkom, časi za njim, časi tudi med njim, in so torej prednji, zadnji ali pa vmesni stavki (Vordersätze, Nachsätze, Zwischensätze).

Postranski stavek loči se od glavnega z vejico, in kadar je ob enem vmesni stavek, stoji med dvema vejicama; n. pr. Wer nachlässig ist, wird nichts lernen. Ein Schüler, der nachlässig ist, wird nichts lernen.

Opomba 2. Tudi okrajšane in zamolčne stavke loči vejica od glavnega stavka, v tem ko prostega stavka deli n ob e n e g a ločila med sabo nimajo.

§. 118. Množno-zloženi stavek in perijoda.

Vaja 1. Es fehlte mir theils an Zeit, theils hatte ich auch wenig Lust zu der Arbeit; daher unterblieb dieselbe. Sprich nie etwas Böses von einem Menschen, wenn du es nicht gewiß weißt; und wenn du es gewiß weißt, so frage dich: warum erzähle ich es? — Der Mensch

schiebt darum gern die Schuld auf andere, weil es ihm leichter ist, sich zu vergeben als anderen.

2. Sowie das Gift die Gesundheit des Leibes zerstört, wie die Unwissenheit den Geist lähmt: so ist die Sünde eine Krankheit, welche der Seele Verderben bringt. — Wer sich mit dem begnügt, was er besitzt; wer den Beruf liebt, den er erwählt hat: der ist wahrhaft glücklich. Wer seine Eltern wahrhaft liebt; wer sie durch Kummer nie betrübt: dem geht es gut schon hier auf Erden; der wird einst dort belohnet werden.

Opomba 1. Množno-zloženi stavki imamo, kadar več kot dva prosta stavka v eno celoto zedinimo.

2. Večja združba stavkov, prednjih in naslednjih, ki so med sabo umetno zvezani in skupej eno glavno misel izrekujejo, imenuje se perijoda. Med prednjike in naslednjike se deva najraje dvopičje (:); med posamezne prednjike pa, kakor tudi med naslednjike, če jih je več, postavlja se p o d p i č j e.

§. 119. Besedni red. Wortfolge.

Nemški jezik ima terdna pravila za red, v katerem besede navadno v stavku stojé. Nektera teh pravil so neprestopna; druga zopet dopuščajo govorečemu kjekod kak izimek z ozirom na blagoglasje ali zarad posebnega poudarka, s katerim hoče kako besedo izgovoriti.

Kar je bilo dotod o besednem redu rečeno, bode se tukaj bolje povzelo.

Gledé besednega reda razločujejo se v nemškem glavni stavki od postranskih, terdivni od vprašavnih, želevnih in velevnih stavkov.

I. Pravilni red poglavitnih delov glavnega stavka.

a) Terdivnega :

	1.	2.	3.
	Podmet,	vez,	povedek.
N. pr.	Der Adler	ist	ein Raubvogel.
	Das Wetter	ist	schön.
	Die Sonne	scheint.	
	Er	schreibt	ab.

Opomba. V sestavljenih časih derži se samo pomožni glagol mesta, katero je določeno vezi, a glagolov deležnik ali nedoločnik stoji na zadnjem mestu; n. pr. Das Wetter ist schön gewesen. Die Sonne wird scheinen. Er hat abgeschrieben.

Pri sestavljenih glagolih stoji ločni predlog prav na koncu stavka.

Obernjen red bi bil :

Ein Raubvogel ist der Adler. Schön ist das Wetter, ali s privzajem besedice es ali kakega prislova, n. pr. Es ist das Wetter schön. Schon scheint die Sonne itd.

b) vprašavnega, želevnega in velevnega stavka :

	1.	2.	3.
	Vez,	podmet,	povedek.
N. pr.	Ist	der Adler	ein Raubvogel?
	Ist	das Wetter	schön?
	Schreibt	er	ab?
	Schreibe	—	ab!
	Möchte	die Sonne	scheinen!

Opomba. V tem redu je poglavitno, da vez stoji na prvem mestu, niti se lahko odstopi od njega.

Pogojni stavki, kjer je izpuščen wenn, derže se tudi tega reda; n. pr. Kommst du nicht, so wirst du es bereuen.

II. Pravilni red poglavitnih delov postranskega stavka :

	1.	2.	3.
	Podmet,	povedek,	vez.
N. pr.	Daß der Adler	ein Raubvogel	ist, —
	Wenn das Wetter	schön	ist, —
	Wenn die Sonne		scheint, —
	Sobald er		abſchreibt, —

Opomba 1. Poglavitno in neprestopno je v redu postranskega stavka, da mu stoji vez vsegdar na koncu. Pri sestavljenih glagolih se predlog ne odločuje.

Opomba 2. Kadar stoji glavni stavek pred postranskim, drži se reda, kakoršen gre glavnemu stavku: če je pa postranski stavek odspredaj, spremeni se glavnemu stavku red ter pride vez pred podmet. Primerjaj:

Ich bin erfreut, so oft du kommst.

So oft du kommst, bin ich erfreut.

§. 120.

II. Pravilni red različnih določil v razširjenem stavku.

Glavno pravilo, ki se pa vendar le nekterim primerom prilega, je tukaj: Določilo se deva pred tisto besedo, katero določuje.

Po tem stoji:

a) Vsako pridevno določilo samostavnika (t. j. člen, zaimek, pridevnik, številnik) pred samostavnikom in če jih je več, stoji tisto, ki je tehtneje in samostavnik bolj določuje, bliže njega; prislovna določila nasproti in samostavniki v 2. padežu ali pa s predlogom stojé za njim in sicer tako v glavnih, kakor postranskih stavkih; n. pr.

Der redliche Mann wird geachtet. Ein der slovenischen Sprache kundiger Lehrer wird gesucht. — Die Hütte hier ist klein. Die Zähne des Hundes sind scharf. Der Gedanke an Gott ist tröstlich.

b) Prislov kot določilo pridevnika ali prislova stoji pred njim; n. pr.

Mein neuer Hut ist zu groß. Besuche mich recht bald.

c) Določila in dopolnila takega glagola, v katerem je vez zapopadena, stojé v glavnem stavku na konci stavka (vendar pred ločnim predlogom); n. pr.

Der Vater liebt den Sohn. Die Sonne scheint heiter. Liebt der Vater den Sohn? Ich fürchte mich. Fürchte dich nicht!

Kjer sta pa vez in povedek vsak sebi, stoji glagolovo določilo in dopolnilo na ravnost pred povedkom, kateri stavek sklepa; n. pr.

Der Vater wird (muß, soll) den Sohn lieben. Hat die Sonne heiter geschienen? Möchte das Kind ruhig schlafen!

V p o s t r a n s k e m stavku nasproti stoji glagolovo določilo vsegdar pred povedkom (bodi odločen od vezi ali ne bodi), n. pr.

Wenn die Sonne heiter scheint, — Weil der Vater den Sohn liebt, — Weil ich mich gefürchtet habe.

Opomba. Samo ozirni zaimék, welcher, der, mora na začetku stavka stati, če je tudi glagolsko dopolnilo; n. pr.

Der Sohn, welchen der Vater liebt.

Izmed več prislovov stoji prislov, ki določuje čas, pred določilom kraja, oboje pred določilom vzroka, in določilo načina stoji navadno najnazadnje; n. pr.

Er arbeitet immer fleißig. Das Kind schreit heute in der Stube vor Hunger. Ich stand heute spät auf.

Izmed več od glagola zavisnih padežev (dopolnil) stoji četerti padež (ki naznanja reč) za tretjim (ki naznanja osebo), drugi padež (reči) za četertim (osebe); n. pr.

Der Arzt verschreibt dem Kranken eine Arznei. Der Herr beschuldigt seinen Diener des Diebstahls.

Opomba 1. Nikavnica niht stoji kot določilo v glavnem stavku za glagolom ali vezjo; če je pa več določil, za vsemi prav na koncu; samo ločni predlog pri sestavljenih glagolih in pa deležnik in nedoločnik stojé še za njo; n. pr. Ich sah meinen Freund lange nicht. Ich habe meinen Freund lange nicht gesehen. Ich schicke heute diesen Brief an meinen Bruder noch nicht ab. Ich kann morgen die Arbeit nicht vollenden.

V postranskem stavku ni druge premembe razen te, da je vez ali glagol na koncu.

Opomba 2. Če se hoče katero prislovno določilo ali pa dopolnilo s posebnim poudarkom izreči, postavi se po navadi na prvo mesto, in ta sprememba oberne ves red ter stopi vez ali glagol pred podmet; n. pr.

Pravilni red: Man glaubt dem Lügner nicht.

Obernjen red: Dem Lügner glaubt man nicht.

Pravilni red: Du sollst heute noch kommen.

Obernjen red: Heute noch sollst du kommen.



D o d a t e k.

Nemški pravopis.

A. Samoglasniki. Die Selbstlaute.

Samoglasniki so po izgovarjanju dolgi ali pa kratki.

Dolgi samoglasniki.

a. V nekterih besedah so samoglasniki: a, e, o, u — ä, ö, ü brez posebnega znamenja dolgi:

1. Če za njimi stoji samo po en soglasnik; n. pr. *Bad, Kabe, Hagel, Nebel, Regen, Bob, Ofen, Strom, Ruf, Hut, Ufer* — *Bäder, Öfen, Kübe.*

Opomba. V besedah: *Art, Arzt, Bart, Herd, Schwert, Wert, zart* in dr. bere se samoglasnik dolgo ali zategnjeno, če tudi ima po dva soglasnika za seboj.

2. V prednjici *ur* in v končnicah *at, bar, sal*; n. pr. *Ursprung, Ursache, Urwald, Urvater*, — *Heimat, dankbar, sichtbar, Labfal, Schicksal* in d.

3. V nekterih tujkah: *Altar, Advocat, Admiral, Capital, Kamerad, Canal, Pofal* (kupa), *Salat, Theater*, — *Scene*, (prizor ali nastop), *Diadem, Decret*,

Komet, Magnet, Planet, Museum, — Aprikoše, Astronom, Dom, Baron, Chor, Kanone, Matroše, Zone, — Figur, Glajur, Juni, Creatur, — Majestät, Universität, Europäer, — porös, religiös in d.

b. Dolgi samoglasniki **a**, **e**, tudi **o** pišejo se v nekterih besedah dvojno: **Aal**, Aas, Aar, Haar, Paar, Saal, Saat, Staat; Aachen, Raab, Saaz, in d. — **Beere**, Beet, Heer, Kameel, Alee, leer, Meer, Schnee, See, Seele, Theer; Armee, Allee, Kaffee, Moschee, Thee, tudi pišejo nekteri: **Boot**, Moos, Moor.

Opomba. Preglasnik množnega števila ali pa v izpeljanih besedah se ne piše z dvojnato čerko: Saal, Säle; Haar, Härchen.

c. Dolgi samoglasniki v osnovnih zlogih zaznamljajo se s pritaknjeno čerko **h**, ki se torej ne izgovarja, in sicer:

1. Pred soglasniki **l**, **m**, **n**, **r**, n. pr. Ahle, ahnen, Bahn, Bahre, Fahne, fahren, Gemahl, Hahn, Jahr, Nahrung, Rahmen, Wahl, Strahl, Wahrheit, Zahl, zahm, Zahn; — dehnen, Ehre, fehlen, stehlen, Vehm; — Dohle, Bohne, Dhr; — Muhme, Uhr in d.

Opomba. Pa tudi pred temi soglasniki ne dobiva vselej dolgi samoglasnik čerke **h**, zlasti v takih besedah ne, ki se začenjajo z dvema ali več zoglasniki; n. pr. Schale, Schule, klar, Kram, Blume, Spur, stören, schwül; vendar pa: Stahl, Stuhl, Pfahl, Pfuhl.

2. Za čerko **t**; n. pr. **Thal**, Thor, Thou, That, Thür, Thran, Thräne, Thron, Thau, Theil; Athmen, Muth, Noth, Pathe, Rath, roth in d. — Armut, Heimat, piše se brez **h**.

Opomba 1. **Th** se piše v nemških besedah samo pred ali za dolgimi samoglasniki; tudi se piše v nekterih tujih besedah, n. pr. Athen, Matthias, Nazareth, Thomas, — Ather, Apotheke, katholisch, Theater, Thekla in dr.

Opomba 2. V takih besedah, ki se z dvema soglasnikoma začenjajo ali končujejo, raje se ne piše **h** za **t**, če tudi je samoglasnik dolg; n. pr. Blut, Blüte, Flut, Flöte, Glut, Knoten, spät, Wert; tudi se piše v besedah: beten, bieten, Vote, Gebot, Gut, Maut, Ton (glas, naglas), Tau (very).

3. Na konci nekterih besed, pri kterih se, če jih podaljšamo, nekako zasliši **h**: froh — frohe, Kuh — Kühe, Schuh — Schuhe, nah — Nähe, Stroh — strohen, Reh — Rehe i t. d.

4. V nekterih tujih besedah pritika se **h** k soglasniku **r**; kakor: Rhein, Rhone, Myrre, Rheuma, Rhabarber, Rhinoceros, Rhombus, Katarrh.

Dolgi **i** (ie).

Dolgi **i** se v prav veliko besedah zaznamlja s tem, da mu se brezglasni **e** pridene, — kakor: biegen, Bier, Dieb, dienen, fliegen, fliehen, gießen, Knie, schieß, tief, vier. — Tako tudi v tujih besedah: Chemie, Geometrie, Infanterie, Compagnie, Marie, Melodie, Partie, Sellerie; — Barbier, Grenadier, Juwelier, Clavier, Quartier, Revier; — addieren, polieren, rasieren, regieren, spazieren; — Berles, Paradies in d.

Opomba. Če se beseda s končnico **ie** pri sklanjanji raztegne ter dobí še en **e**, izpušča se prvi **e**: Raftani-en, Lili-en.

V izpeljanih besedah stoji pri **ie** tudi **h**; kakor: sieht (sehen), lieh (leihen), rieth (rathen).

V mnogih besedah se **i** brez vsega znamenja dolgo izgovarja, kakor: mir, dir, wir, wider, Zgel, Ivan, Appetit, Archiv, Anis, Augustiner, Bibel, Bisam,

Fibel, Invalide, Kamin, Klima, Magazin, Maschine, Medicin, Mine (podkop), Olive, Perspective, Rosine, Rubin, Rosmarin, Terpentin, Violine in d.

V teh le zaimkih se pa dolgemu **i** pritika **h**: ihm, ihn, ihr, ihren, ihnen.

Kratki samoglasniki.

Kratki samoglasniki se naznanjajo v nemškem jeziku s tem, da se za njimi dvojnati soglasnik piše. Če pa po kratkem samoglasniku stojita različna soglasnika ali več takih, ne podvojuje se nobeden izmed njih; n. pr. Schall, Knall, Keller; Stamm, schlimm, Kummer; dann, wann, Tanne; starr, murren; glatt, matt; Puppe, Suppe, Rippe; Tasse, Classe, Messer; — Sand, Dorf, selbst, kurz, Fürst, Mörstel, Storch, Wachtel.

Opomba. Namesto **ff** pišemo navadno **ff**, namesto **zz** pa **zz**, n. pr. Glocke = Glosse, baden = baffen, Saß = Sazz. — Namesto **ff** na konci besed in pred končnico **ch** e **n** pišemo **is**: Fafs, Rufs; Rufsöl, Rufsbaum, Flußsand, Meistlich, Schlusspunkt; Flüsschen, Fäßchen.

Soglasniki **b**, **d**, **g** se v nekterih besedah podvojujejo, kakor: Ebbe, Robbe, Widder, Dogge, Flagge, Roggen (rež: Roggen ikre).

V teh le besedicah so samoglasniki kratki, soglasniki pa se ne pišejo dvojno: ab, am, bin, bis, hat, in, im, mit, ob, um in d.

Ako v izpeljanih besedah samoglasnik ostane kratek, ostane tudi dvojnati soglasnik; n. pr. fallen — du fällst, er fällt, fällig, Gefälle; kennen — ich kannte, erkannt, erkenntlich, Kenntnis; lassen — er läßt, lässig, verlässlich; — unermesslich, mißlich, vergißt,

vergeßlich, faßlich, nützlich, Schügling, Geschmack, schmackhaft, Häcksel.

Izimki: Anstalt (stellen), Brand, Brunst (brennen), Geschäft (schaffen), Gunst (gönnen), Kunst (können), Gespinnst (spinnen), Gewinnst (gewinnen).

V sestavljenih besedah se včasih več enakih soglasnikov skup nameri: abbrechen (ab-brechen), aufordern, weggeben, forttragen, Denkkraft, Strohhalme, Fischschuppe, Bettuch, Brenneßel, Kammacher.

Opomba. Prednice in končnice nimajo podvojenih soglasnikov; v njih tudi ne zaznamljamo dolgih samoglasnikov; n. pr. furcht*ig*am, heiter, ewig, Unschuld, uralt, dankbar. Samo končnici **iu** in **uis** dopuščate podaljšani, da se zadnji dve čerki podvojite; torej: Gräfin — Gräfin*nen*, Kenntniß — Kenntniß*se*; v končnici thum ostaja **h**, čeravno ima kratek samoglasnik.

B. Preglasniki. Die Umlaute.

ä, ö, ü.

Samoglasniki a, o, u — prehajajo v izpeljanih besedah v ä, ö, ü: der Garten, die Gärten; das Dorf, die Dörfer; das Buch, die Bücher; ich falle, du fällst, er fällt; hoch, höher; kurz, verkürzen.

Razen tega pišemo:

ä: ähnlich, Ähre, äßen, bähen, Bär, dämmern, erwägen, erwähnen, fähig, gähnen, gähren, gebären, Geländer, gewähren, Gräte, hämisch, Häring, jäh, Käfer, Käfig, Käse, Krähe, krähen, krächzen, Lärche (mesecen), Lärm, Mädchen, mähen, Mähne, Mähre, Märchen, nähen, wägen, Säbel, jäen, Säge, Schärpe, schmähen, schräge,

schwären, spähen, spät, Thräne, träge, ungefähr, wahren, rückwärts, zähe, Zähre; — Mähren, Kärnten, Äquator, Äther, Hyäne, März, Prädicat in d.

ö: Behörde, blöde, blöken, Börse, böse, dörren, Flöte, Föhre, fördern, gehören, Gefroße, gönnen, Göze, Höcker, Hölle, hören, Knödel, Köcher, Köder, König, können, Körper, Kröte, Köffel, Löwe, Löschen, Möhre, mögen, Mönch, Mörser, Mörtel, öde, Öl, plötzlich, Pöbel, röcheln, Schnörkel, schön, schöpfen, Schöps, spröde, stören, Vermögen, versöhnen, wölben, zögern, zwölf; — Böhmen, Österreich, Görz, Köln, Diöcese, Komödie, Möbel, Ökonomie in d.

ü: blühen, Brücke, brühen, brüllen, Büchse, Büffel, Bühne, Bürde, Bürge, Bürste, dünken, dünn, dürfen, dürr, düster, flüstern, früh, fühlen, führen, Fülle, füllen, fünf, für, Fürst, gebären, Gelübde, Gemüse, Gerücht, Glück, glühen, grün, Grütze, hübsch, Hüfte, Hügel, hüllen, Hülse, hüpfte, Hütte, knüpfen, Knüttel, Krücke, Krüppel, Kübel, Küche, Küchlein, kühl, Kummel, kühn, Kürbis, Kürschner, küssen, Küste, Küstler, Lücke, Lüge, Mücke, müde, Mühe, Mühle, Müller, Münze, murbe, Mütze, nüchtern, pflücken, Pfütze, prüfen, Prügel. Rübe, Rücken, rügen, rühren, Rüssel, rüsten, rütteln, schlüpfen, schüchtern, Schürze, Schüssel, schütten, Schütze, schwül, spülen, sprühen, Stück, stützen, Sünde, süß, Thür, trüb, Trümmer, tüchtig, Tücke, tünchen, übel, üben, über, ungestüm, üppig, wühlen, Würde, würgen, würgen, Wüste, zünden, zürnen; — Süd, Türke, München, Brünn.

Opomba. V marsikterih bukvah vidimo pisano: ergehen, Hülfe, gültig, Sprüchwort; zdaj pisemo: ergößen, Hilfe, gültig, Sprüchwort.

S a m o g l a s n i k **η**.

Nektere tuje besede majo **η** (Ypsilon) namesto **i**, kakor: Chrysoſtomus, Cyrill, Hieronymus, Illyrien, Magyar (Madžar), Cypern, Amethyſt, Analyſe, Encyclopädie, Gymnaſium, Gymnaſtik, Hymne, Myrrhe, Symbol, Synagoge, Syntax in d.

C. Dvoglasniki. Die Doppellaute.**ai, äü, eu, ei.**

ai: Bai, Frais, Hai, Hain, Mai, Mais, Rain, Saite, Waid, Waife; — Baiern, Hainburg, Rain, Krain, Raibach, Raitha, Mailand, Main, Mainz, Znaim.

eu: Abenteuer, beugen, Beule, Beute, Beutel, deuten, deutsch, eueh, euer, Eule, Euter, feucht, Feuer, freuen, Freund, Heu, heucheln, heuer, heulen, Heuschrecke, heute, keuchen, Keule, keusch, Kreuz, Kreuzer, Leu, leuchten, leugnen, verleunden, Leute, Meuchelmord, neu, neun, Reue, scheu, scheuchen, Scheuer, Scheune, scheuern, scheußlich, Schleuder, schleunig, Seuche, seufzen, Spreu, Steuer, streuen, Teufel, theuer, treu, Zeug, Zeuge, zeugen; — Europa, Preußen, Euphonie.

äu postaja iz **au**: räuchern iz Rauch, Häuser iz Haus; potem: es dächte, Knäuel, läutern (lauter), räuspfern, säumen, Säule, sträuben, täuschen.

Povsod drugod, kjer slišimo dvoglasnik aj, piše se **ei**: Ameise, beweisen, eisen, Eisen, Getreide, Heide, Einsiedelei, Weberei.

Dvoglasnik oi v nekih tuji beseda, kakor: Roitsch (Rogatec), Loitsch (Logatec).

D. Soglasniki. Die Mitsaute.

f, s.

Dolgi **f** se piše od začetka besede, ali pa v sredi besede na začetku zloga, in sicer za dolgim samoglasnikom ali za dvoglasnikom, kadar se **f** mehko, blizu kakor slovenski **z** izgovarja; n. pr. *fagen, rasen, sehen, gesehen*. Okrogli **s** pa se piše samo na konci beseh in zlogov, kadar se mehke **f** zasliši, če besedo podaljšamo; n. pr. *Maus — Mäuse, Glas — Gläser, glasartig, Häuschen, das, was, dies, dasselbe, deshalb, lesbar*.

ß.

Cerka **ß** se piše za dolgim samoglasnikom ali dvoglasnikom, kadar se ostri glas **e** **s** a kakor slovenskega **s** sliši; n. pr. *ich maß, aß, faß, Buße, Fuß, bloß, groß, größer, süß, süßlich; — beißen, heißen, Fleiß, fleißig, Schweiß, Strauß, dreißig*.

ff se piše le v sredi besed za kratkim soglasnikom, kadar se oster **s** sliši; n. pr. *Gasse, Flüsse, besser, wissen, müssen, ich muß, du mußt, — kakor se je gori pri kratkih samoslasnikih povedalo*.

f, v, ph, pf.

V nemških besedah rabi se največ čerka **f**, kakor: *finden, fang, Faß, reif; rufen, greifen; Adolf, Rudolf*.

v, izgovarjan kakor **f**, piše se v besedah: *Frevel, Vater (Vetter, Gevatter), Veilchen, Vieh, Viper, Vlies, Vogel, Vogt, Volf; Gustav, Veit; brav, viel*,

vier, voll, von, vor, prednica ver. — Alkove, Nerv, Slave, Basall; Archiv, massiv, passiv, Octav, concav.

V teh le tujih besedah beremo **v** kakor **w**: Advent, Advocat, Evangelium, Invalide, Clavier, Lava, November, oval, Provinz, Revers, Vacanz, Baluta, Vampir, Vanille, Base, Ventil, Vesper, Veteran, Vicar, Vignette, Violine, Virtuos, Visier, Vocal, Votum, Vulcan.

ph se piše samo v tujih besedah in lastnih imenih; bere pa se kakor **f**; n. pr. Ephejus, Ephraim, Euphrat, Josaphat, Philipp, Theophil, Phosphor, Philosoph, Physik, Zephyr, Sophie, Stephan, Alphabet, Amphibium, Apostroph, Elephant, Geographie, Calligraphie, Paragraph, Prophet, Telegraph.

pf je podkrepljen **f**: Pfand, Pfaune, Pfeife, Pfingsten, Pflock, Pfropf; — Topf, hüpfen, klopfen; — Dampf; Schimpf; — empfangen, empfinden; — Triumph.

r, rs.

r = **rs** (**rs**): Alex, Felix, Max, Xaver, Xerxes, Brüy, Rixdorf, Examen, Exempel, Exemplar, Existenz, Exil, Art, Exhorte, Experiment, fix, Crucifix, Lexikon, Maxime, Maximum, Prax, Syntax, Taxe, Text; — excellent, excentrisch; Exsequien.

rs = **rs**: Achse, Achsel, Buchsbaum, Büchse, Dachs, Deichsel, drehseln, Eidechse, Flachs, Fuchs, Fachs, Luchs, Dchs, Sachsen, sechs, Wachs, wachsen, wichsen.

qu, qu.

qu = **kw**: quaken, Qual, Qualm, Quark, Quaste, Quecksilber, Quelle, Quendel, quer, Quirl, quitt, Quitte; Quader, Quadrat, Qualität, Quantität, Quartal, Quar-

tett, Quartier, Quarz, Quatember, Quiescent, Quinte, Quotient, — Äquator.

qu = f: Equipage (beri: Ekipáž), Etiquette, Viqueur (= Viför), Marqueur (Markför), Piquet, Quai (Kä).

gu = g: Guirlande, Guitarre.

c, f, z, ch, t.

Čerko **c** nahajamo v nemških besedah samo pri **ch** in **cf**. V tujih besedah pa beremo **c** pred: **e, ä, ö, i (y)** kakor slovenski **e**, povsod, drugod kakor **f**. Na pr.

c = e (z): Cäsar, Ceder, Cement, Censor, Centner, Centralisation, Certificat, Cession, Cistercienser, Circular, Circus, Citat, Citrone, civil, Cylinder, Cyrill, Cymbal, December, Medicin, Procent.

c = f: Cacao, Cassa, Custos, Clarinette, Doctor, Secretär, Clemens.

V mnogih tujih besedah piše se **ch** namesto **f**; kakor: Chalcedon, Chamäleon, Charakter, Charwoche, Cholera, Chor, Choral, Chriſam, Chriſt, Chronik, Orchester, (orkester).

Nekod se rabi tudi **t** namesto **z**; kakor Addition, Instruction, Nation, Portion, Ration, Quotient, Section, Dalmatien, Croatien; — Curtius, Pontius.

dt, ht, it, ist, jt, gs, fs, chs, ds, ts, ths.

Včasih izpustimo v končnicah čerko **e**; odtod prihaja, da se več soglasnikov iz besednega debla

in končnice skup nameri. Na pr. beredt, gesandt, bewandt, verwandt, namesto: beredet, gesendet itd. Potlej: die Stadt, todt, (mertev: der Tod smert), kakor tudi: städtisch, tödten, (tödtlich von: der Tod), ein Todter, Todtenbahre; — er geht, steht, fleht, erzieht, flieht, namesto: gehet, flehet; — er liest, reist, wächst; — er haßt, ihr wißt; er grüßt, fließt; des Gesangs, Glücks, Geruchs, Deutschlands, Amts (wegen), Kathes.

ch, g, j.

ch = š; Charade (= Šarad), Charnier, Charpie, Chef, Chocolate, Champignon (šampinjon, gn = nj).

g = ž, **dž**: Adagio, Agio (Adžio), Charge (šarž, ge = ž), Genie, Gilet (žilé), Giro (Džiro, Page (paže), Passage (pasáž), Loge, Menage, Menagerie, Orange.

j = ž: (Jalousie (žalusi; ou = u), Journal, Bijouterie.

P r i s t a v e k.

Razločujte naslednje besede in zapomnite si dobro, kako jih pišemo: die Aale jegulje, die Ahle šilo, alle vsi, die Allee drevored (drevesne ulice); — die Ahre klas, die Ehre čast, ehre das Alter spoštuj starost; — arm ubog, (der Arme), der Arm rama, roka, die Armee armada; — die Bai zatok, bei pri; — die Banf klop, mir ist recht bang bridko mi je; — bald kmali, er ballt die Faust stiska roko (nareja pest); — die Bären medvedje, die Beeren jagode; — das Beet greda, ogon, das Bett postelja, betten postlati, beten moliti; — die Biene čebela, die Bühne igralnica, binnen zwei Stunden v dveh urah; — bis do, der Biß pik, vgrizec; — die Birke breza, der Bürge porok; die Blüte cvet, der Baum blühte drevo je cvelo; dehnen nategniti, denen tem, die Dänen Danci; — den tega, denn kajti; — dienen služiti, an den dünnen Zweigen na tenkih vejicah; — die Egge hrana, die Eße oge; —

eise podvizaj, die Eise naglost, die Eule sova; — erzeugen kazati, erzeugen narejati; — fällen posekati (drevo), fehlen pomoto storiti; — faßt skoraj, er faßt mich bei der Hand prime me za roko; — der Floh bolha, er floh bežal je; — die Feier praznik, obhajanje, das Feuer ogenj; — fühlen čutiti, füllen napolniti, das Füllen zrebe, in vielen Orten v veliko krajih; — führen voditi, peljati, mit Bierem fahren s štirimi (konji) voziti se; — für za, vier štiri; — gähnen zdehati se, gönnen privošiti, können moči, znati, kennen poznati, auf den Köhnen na čolnih; — das Gerücht sodišče, jed, das Gerücht govorica; — die Gewähr gotovost, das Gewehr puška; — das Gewand oblačilo, gewandt spreten; — glimmen tleti, klingen lesti k višku; — die Gräte ribja kost, die Kröte krastača; — die Grenze meja (granica), die Kränze venci; — die Haare lasje, harre čakaj; — hart terd, er harrt čaka; du hast imaš, er haßt sovraži; — die Häute kože, heute danes; — hehlen skrivati, in den Höhlen v jamah; — das Heer vojstvo (armada), her sem, der Herr gospod; — hohle Bäume votla drevesa, hole das Buch pojdi po bukve; — die Höhle jama, duplo, die Hölle pekcl, helle Tage jasni dnovi; — heilen lečiti, heulen tuliti; — die Jagd lov, er jagt podí, strelja (zverjad); — der Kamm glavnik, er kam prišel je; — die Kanten robi, sie kannten mich poznali so me; zwei Reile dva klina, die Reule kij, bet; — krača; die Kiste skrinja, die Küste primorje, ich küßte ihn poljubil sem ga; — der (das) Laib hleb, der Leib telo, zivot; — läutern čistiti, auf den Leitern stehen na lestvicah (lojtrah) stati; — ausleeren izprazniti, lehren učiti; — leichte Aufgabe lahka naloga, leuchte mir posveti mi; — läuten (laut) zvoniti, leiten vesti, peljati, von den Leuten od ljudi, leiden terpeti; — liegen ležati, lügen lagáti; — lies das Buch beri te bukve, ich ließ es pustil sem to; — das Meer morje, mehr več; — der Mohr zamorec, das Moor močvirje, grez; — nein ne, nak, neun devet; — preisen veličati, Preußen Prusija; — quälen terpinčiti, quellen curljati; — der Rain meja, der Rhein reka Ren, rein čist; — die Reihe versta, die Reue kes; — das Reis mladika, der Reis rajz; — das Rind govedo, das Gefäß rinnt posoda pušča; — die Rose roža, die Rosse konji; — säen sejati, sehen viditi; — seit

gestern od včeraj, seid fleißig bodite marljivi; — die Saite struna, die Seite stran, die Seide svila, (žida); — die Seele duša, die Säle (Saal) sobane; — die Säule steber, die Seile vervi; — die Scheune skedenj, die Scheine (Schuldscheine) listi (dolžni); — der Schoß naročje, der Schoß (schießen, geschossen) poganjek; — schwären gnojiti se, schwören prisegati; — die Sohle podplat, die Salzsole slanica, er solle zahlen naj plača; — spielen igrati, spülen oplakovati; — die Stadt mesto, statt namesto; — der Stahl jeklo, er stahl kradel je; — das Thier žival, die Thür duri; — der Thon ilovica, der Ton ton; — der Tod smert, todt mertev; — die Uhr (ura, ki kaže), uralt prestar; — die Waise sirota, die Weise način (viza), der weise Mann modri mož, weise mir den Weg pokaži mi pot, die weiße Wand bela stena; — ich war bil sem, wahr res, resničen; — wahren terpeti, sich wehren braniti se; — wer kdo, die Wehr jez (navodi); — das Wert delo, das Berg tulje, zadnje predivo; — wieder zopet, wider zoper, der Widder oven; — die Vornahme oprava, storitev, der Vorname ime (kerstno); Zuname priimek; — die Zehe perst na nogi, das zähe Fleisch žilavo meso; — zehren prebavljati, trošiti, die Zähren solze.

E. Raba velikih začetnih čerk. Gebrauch der großen Anfangsbuchstaben.

Velike čerke pišemo:

1. V začetku govora ali sestavka.

2. Za piko, potem za vprašajem in klicajem, če popolnoma končujeta stavek kakor pika; n. pr.: Die Religion ist der größte Schatz des Menschen. Sie gießt Trost in sein wundes Herz. — Sind wir nicht sterbliche Menschen? Ach wie wenige denken daran! Ich will mich immer der Sterblichkeit erinnern.

3. Za dvopičjem, pa s a m o takrat, kadar hočemo svoje lastne ali besede koga drugega nespre-

menjene ponoviti; n. pr. Er fragte mich: „Sind Sie gestern im Theater gewesen?“ Ich antwortete: „Nein, ich war verhindert.“

4. Pri pesmih premaguje navada, da se vsaka versta z veliko čerko začne:

n. pr. Mit Weisheit und mit Wohlbedacht
Hat Gott die ganze Welt gemacht.

V primerih do zdaj naštetih se slovenščina vjema z nemščino. V nemščini pa se še

5. piše velika čerka na začetku vseh pravih samostavnikov in tudi vseh besed, ki samostavnike nadomoščujejo; n. pr. der Stein, die Erde, das Gras. Thue das Gute und meide das Böse. Langes Schlafen schwächt. Nütze das Deine und gib jedem das Seine. Pa zopet: Die alten Vögel sind schwerer zu fangen als die jungen (t. j. Vögel).

6. Pri naslovih in ogovornih zaimkih v pismih, n. pr. Gnädiger Herr, Wohlgeborener und Hochgeehrter Herr, Eure Kaiserliche Majestät; po tem: Du, Sie, Ihr, Ihnen itd.; zaimka sich in pa selbst se pišeta z malo čerko, če se tudi odnašata na osebo, kateri pišemo: dalje se piše velika čerka

7. na začetku pridevnikov in verstivnih številnikov, ki se pristavljajo osebnim imenom, n. pr. Ferdinand der Gütige, Karl der Große, Franz Josef der Erste.

8. Na začetku pridevnikov, ki so izpeljani iz lastnih osebnih imen; n. pr. Eine Mozartische Oper.

9. Na začetku takih besed, ki bi se sicer lahko napak razumele; n. pr. Es ist gut, daß so Viele Bücher lesen; tu se ne misli viele Bücher (veliko

bukev), temuč da *toliko* ljudi bukve bere. Wäre doch Jeder Mensch im wahren Sinne des Wortes! Ko bi vsak bil res človek! Nicht Einen Kreuzer hat dieser arme Mann (v znamenje, da je tu številnik in ne nedoločni člen).

F. Delitev zlogov na konci verste. Silbentrennung am Ende der Zeile.

Poglavitno pravilo je: Déli zloge v pisanju tako, kakor se delé v govorjenju.

Iz tega glavnega pravila se izpeljujejo tale posebna pravila:

1. Enozložne besede se ne dajo deliti, temuč se morajo cele zapisati v eni versti.

2. Kadar stoji en soglasnik med dvema samoglasnikoma, vzame se soglasnik k drugemu zlogu; n. pr. A=beud, Bu=ben, Wa=ter.

3. Kadar sta dva ločna soglasnika ali kadar jih je več med dvema samoglasnikoma, vzame se samo poslednji soglasnik k drugemu zlogu; n. pr. fal=ten, Erb=ten, fünf=tig, deut=ſche, quet=ſchen.

4. Sestavljene čerke **ch**, **pf**, **ph**, **ſch**, **ſp**, **ſt**, **th**, in pa **gr**, se ne ločijo, temuč se jemljó kakor ena čerka k drugemu zlogu, n. pr. Sa=che (ſäch=lich), A=pfel, Tro=pfen, Pro=phet, Men=ſchen, A=gram itd.

Ravno tako so neločni dvoglasniki, torej: Brau=er, (ne Bra=uer), Gei=er.

5. Sestavljene besede delé se tako, kakor so sestavljene; to veljá tudi zastran prednic in takih

končnic, ki se začenjajo s soglasnikom, n. pr. Feldherr, Fels=ohr, be=ob=achten, voll=enden, ab=ändern; fin=den, er=innern, ent=erben, hin=aus, da=rum, sterb=lich, Jüng=ling; nasproti pa: ade=lig, Webe=rin, bäue=risch, Efe=lei itd.

G. Ločila. Unterscheidungszeichen.

Gledé ločil vjemata se sploh slovenski in nemški jezik, in ker se je o njih rabi tudi že prej marsikaj povedalo, naj se tu samo po imenu navedó, namreč:

Vejica, Weisstrich (,).

Pika, Schlusspunkt, Punkt (.)

Dvopičje, Doppelpunkt (:).

Podpičje, Strichpunkt (;).

Vprašaj, Fragezeichen (?).

Klicaj, Ausrufungszeichen (!).

Vezaj, Bindezeichen, Theilungszeichen (- ali =).

Oklepaj Einschließungszeichen (), [].

Pomišljaj, Gedankenstrich (—).

Opuščaj, Auslassungszeichen (').

Ušesca, Anführungszeichen („“).

Opominjaj, Anmerkungszeichen (* †).

Enačaj, Gleichheitszeichen (=).

Opomba. V nemškem se zavoljo blagoglasja ali kratkote samoglasnika *e* in pa *i* pogostoma izpuščata ter se namesto nju odzgori postavi opuščaj, n. pr. Wie man's treibt, so geht's. Ich sterb' und lass' euch meinen Segen. Wie groß ist des Allmächt'gen Güte! Heil'ger Gott, erbarme dich!

H. Okrajševanje besed. Abkürzung der Wörter.

Včasih se navadne besede v pisanju okrajšajo, t. j. izpušča se več čerk ali zlogov. Pri tem veljate te pravili:

a) Za vsako kratico postavlja se pika:

b) beseda se mora tako okrajšati, da stoji pika za soglasnikom in ne za samoglasnikom; torej Prof. = Professor, a ne Profe.

Včasih se zapiše samo prva čerka; take kratice so: l. J. = laufenden Jahres; z. B. = zum Beispiele; u. s. w. = und so weiter; d. h. = das heißt; N. = Nord, D. = Ost, S. = Süden, W. = Westen itd.

Včasih se napiše nekoliko čerk od kraja in zadnje se izpuščajo; take kratice so; Anm. = Anmerkung; Antw. = Antwort; Fr. = Frau; vgl. = vergleiche itd.

Včasih se napiše samo prednja in zadnja čerka; ali pa tudi samo soglasniki; n. pr. Dr. = Doctor, Kr. = Kreuzer, Hr. = Herr, Thlr. = Thaler, itd. Pomni tudi: Cw. = Cuer, Cure.



